

PRINCIPALES TRANSFORMACIONES EN LA VIDA COTIDIANA DE LA
CABECERA MUNICIPAL DE CHIRIGUANÁ, CESAR, PRODUCIDAS POR LA
EXPLOTACIÓN DEL CARBÓN A PARTIR DE LA DECADA DE LOS 90. ESTUDIO
DE CASO

JULIANA ELENA OYAGA PABA

UNIVERSIDAD COLEGIO MAYOR DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO
FACULTAD DE CIENCIA POLÍTICA Y GOBIERNO
BOGOTÁ D.C, 2011

“Principales transformaciones en la vida cotidiana de la cabecera municipal de Chiriguana, Cesar, producidas por la explotación del carbón a partir de la década de los 90. Estudio de Caso”

Estudio de caso
Presentado como requisito para optar al título de
Politóloga
en la facultad de Ciencia Política y Gobierno
Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario

Presentado por:
Juliana Elena Oyaga Paba

Dirigido por:
Armando Durán Durán

Semestre II, 2011

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	
1. MARCO CONCEPTUAL Y METODOLOGÍA	7
1.1. MARCO CONCEPTUAL	7
1.2. METODOLOGÍA	11
1.2.1. Contextualización	13
1.2.2. Regalías y control político	14
1.2.3. Cifras y datos pertinentes	14
1.2.4. Relatos de los habitantes	15
1.2.5. Jóvenes trabajadores de las empresas mineras oriundos de Chiriguaná	15
1.2.6. Nativos mayores de 50 años	16
1.2.7. Nativos no trabajadores en las minas	16
1.2.8. Líderes políticos	16
1.2.9. No nativos asentados en Chiriguaná	17
2. PRINCIPALES TRANSFORMACIONES EN LA VIDA COTIDIANA DE LA CABECERA MUNICIPAL DE CHIRIGUANÁ, CESAR, PRODUCIDAS POR LA EXPLOTACIÓN DE	

CARBÓN A PARTIR DE LA DÉCADA DE LOS 90.	18
2.1. TRANSFORMACIONES PRODUCTIVAS	22
2.2. TRANSFORMACIONES ESPACIALES	24
2.3. TRANSFORMACIONES POLÍTICAS	30
2.4. TRANSFORMACIONES EN LOS HÁBITOS DE VIDA	34
3. CONCLUSIONES	42
BIBLIOGRAFÍA	
ANEXOS	

LISTA DE ANEXOS

Anexo 1. Entrevista Pedro Antonio García

Anexo 2. Entrevista Alfonso Flórez

Anexo 3. Entrevista Carlos Paba

Anexo 4. Entrevista Gustavo García

Anexo 5. Entrevista Jóvenes trabajadores de la empresa minera Drummond Ltda.

Anexo 6. Entrevista Anónimo

Anexo 7. Entrevista Meches Cuadro

Anexo 8 Entrevista Raúl Paba

Anexo 9. Entrevista Simón Martínez

Anexo 10: Gráfico 1. Mapas de: ubicación geográfica de Colombia, departamento del Cesar y el municipio de Chiriguaná, Gráfico 2: Mapa de Títulos mineros y Solicitudes en la zona central del Cesar, y Gráfico 3: Mapa de los proyectos mineros explotados actualmente en el centro del Departamento.

Anexo 11: Foto1: Hotel las Palmas Chiriguaná, Foto 2: Tiendas de viveres, Calle Central de Chiriguaná y Foto 3: Plaza las Mercedes, puestos de comidas rápidas.

Anexo 12: Mapas mostrando el desarrollo urbano de chiriguana: 1999, 2006 y 2011.

Anexo 13: Foto 4 y 5: Contraste de la infraestructura de las viviendas y la primera casa de dos plantas que hubo en Chiriguaná, Foto 6. Alcantarillado: Inicio obra de alcantarillado 2006, Foto 7 y 8 Acueducto de Chiriguaná, Foto 9 y 10: Basurero de Chiriguaná, Foto 11: Biblioteca año 2011, Foto 12 y 13 : Colegio Argote Vega entregado a la alcaldia en el 2011, Foto 14: Nuevos carros de los jóvenes Chiriguaneros parqueados en el parque central o parque del Indio.

INTRODUCCIÓN

En el centro del departamento del Cesar, se encuentra un municipio que podría ser una perfecta analogía del *Macondo* de García Márquez. Cuenta la historia de cómo se transforman sus humildes casas en “mansiones”, sus viejas bicicletas en carros últimos modelo, las calles llenas de polvo en grandes avenidas pavimentadas, donde se cambió el “sancocho” por comidas sofisticadas, la estadía en la casa de un amigo por un hotel. Donde la iglesia, la devoción por la virgen de Chiquinquirá, un hospital municipal a medio dotar, un notario único, la Caja Agraria y un juzgado hacían parte de la estructura social del pueblo. Luego vinieron las regalías, contratos, y burocracia. Un pueblo que cuenta la historia de cómo existen grandes duchas en sus nuevas casas, pero no hay agua. Donde existen grandes televisores para ver películas, pero no hay luz, donde se han adjudicado millonarios contratos para la construcción de un alcantarillado que no ha sido terminado. Una mega biblioteca a punto de caerse, los estancos llenos, las cantinas llenas, dónde todo extranjero es costeño en carnavales o en las fiestas del ocho de septiembre. Los campesinos aún trabajan en parcelas, los pescadores aún venden desde la madrugada, un mercado que sigue funcionando desde las 3 de la mañana, un comercio de tiendas paisas. Un pueblo lleno de contrastes, pero sobre todo, con la responsabilidad de tener dentro de su jurisdicción uno de los proyectos mineros más rentables del país. Este municipio *Macondiano* se llama: *Chiriguaná*.

El presente estudio de caso asume el reto de describir e interpretar los procesos de transformación de la vida cotidiana en la cabecera municipal de Chiriguaná en el departamento del Cesar, y sus relaciones con las explotaciones carboníferas que se han venido realizando desde mediados de la década de los 90 en la región.

Desafío, dado que preguntarse por lo cotidiano hoy en día ha pasado a un segundo plano. Por esta razón en este estudio de caso se retoma la interacción de los elementos políticos, económicos, culturales y espaciales que transforman el día a día

de una sociedad, y por ende del individuo mismo, cambiando su visión de mundo y la construcción de futuro.

El profesor Dulce Orellana del Instituto Universitario Experimental de Tecnología Andrés Bello de Venezuela en su escrito “la vida cotidiana” (2009) hace una reflexión pertinente que ilustra el objetivo de este estudio de caso. El autor afirma: “cuando se desea conocer una sociedad, se debe comprender e interpretar cómo sus grupos viven, trabajan, piensan, sienten, y actúan y esto se hace a través del estudio de la vida cotidiana”¹.

Es por ello que la investigación se orienta con la siguiente pregunta: ¿Cuáles son las relaciones existentes, entre las explotaciones de carbón en el departamento y los procesos de transformación de la vida cotidiana de la cabecera municipal de Chiriguana?

El reto es lograr responder a esta pregunta delimitando variables (factor productivo, espacial, política y hábitos de vida) que pueden, posiblemente dar una explicación a las diferentes transformaciones que se han venido presentando a partir de la explotación del carbón. Para comenzar la delimitación del caso de estudio, se debe en primera instancia analizar los procesos de toma de decisiones políticas que han llevado a la existencia de explotación de carbón en el departamento. A principio de los 90 empezó la explotación de carbón a gran escala que afectó directa e indirectamente a la cabecera municipal de Chiriguana, generando así el cambio de una producción agrícola y ganadera a una producción minera.

Este cambio es producto de decisiones tomadas por el gobierno nacional, al aprobar las concesiones de los siguientes proyectos: Mina Pribbenow, Mina Calenturita, Mina el Hatillo, Mina la Francia, entre otras.² La llegada de estos proyectos mineros a la región son un indicio de la primera relación entre la

¹Ver Orellana, D. “La Vida cotidiana” *Revista Universitaria de investigación y Diálogo Académico*, Vol. 5. No.2, 2009. p. 4

² Comparar Sánchez, Fabio, Mejía, Carolina “la loma Drummond, (municipios de la Jagua de Ibirico, Chiriguana y El Paso) Carbones del Caribe, Consorcio Minero Unido, Carbo Andes y Sororia, estos últimos cuatro ubicados en el municipio de la. Impacto de las regalías del carbón en los municipios del Cesar 1997- 2003” en Cuadernos sobre desarrollo regional PNUD. Bogotá. 2005 p 19

explotación del carbón y cambio en la vida cotidiana, es decir, de las *transformaciones productivas*.

En la medida que la productividad de la cabecera municipal cambia, se generan nuevos y mayores ingresos, propiciando dos nuevas transformaciones, un *cambio espacial*, y un *cambio político*. El primero de éstos hace parte de procesos públicos y privados que van a generar cambios a nivel de infraestructura, ya sea en viviendas, comercio, pavimentación y servicios públicos. El segundo relaciona los nuevos retos para las administraciones locales, generados entre otros, por los nuevos ingresos producto de las regalías correspondientes a la explotación de recursos no renovables. Como consecuencia se ha visto la tergiversación de lo que debe ser la responsabilidad política y se ha producido corrupción y clientelismo.

Estudiar estas transformaciones de manera aislada no es la perspectiva que asume la presente investigación, más bien, intenta construir una forma de mirar las transformaciones desde sus relaciones más densas. De manera operativa el trabajo asume como foco de análisis el estudio de los hábitos de vida, que se comprenden por los cambios que se presentan en la productividad, en el espacio en el que viven las personas asentadas en la cabecera municipal y el cambio en las nuevas estructuras políticas. Todo ello, contribuye a que el *modus vivendi* de la población asentada en el municipio se transforme, desencadenando la apropiación de nuevas visiones sobre el territorio, nuevas prioridades y proyecciones.

Por estas razones, la pertinencia de este estudio de caso vincula dos aspectos centrales, el primero concierne al ámbito de la ciencia política en la medida que se identifican las transformaciones en las estructuras políticas tradicionales, y se analiza cómo la llegada de nuevos recursos económicos al municipio crea diferentes demandas que se generan a partir de nuevas relaciones de poder, nuevos intereses, y sobre todo nuevos mecanismos en la administración e inversión de dichos recursos, que, entre otras causas, van a cambiar la vida de la sociedad chiriguanera.

Identificar estas transformaciones es de importancia para el país, porque se puede considerar como un aprendizaje para los municipios que enfrentan el *boom*

minero que vive actualmente Colombia.³ Teniendo en cuenta que una de las locomotoras del actual gobierno es la minería.⁴ Es así como Chiriguaná, puede servir de ejemplo para no cometer los posibles errores políticos, económicos y sociales que pueden tender a expandirse en los demás municipios mineros.

En segunda instancia, es pertinente este estudio de caso para el municipio mismo, teniendo en cuenta la importancia de documentar académicamente lo que está sucediendo en el municipio. Contribuir con información y conocimiento sobre las nuevas dinámicas que afectan a Chiriguaná, sin duda es un paso importante para potenciar la participación y deliberación de los diferentes actores (gubernamentales, empresariales, comunitarios) en torno del presente y del futuro del municipio. Por ende es la misma sociedad chiriguanera la que debe reconocer ese cambio social para así fraguar unos derroteros que permitan que las oportunidades y potencialidades del municipio puedan conducir el desarrollo integral de la población.

Para cumplir con el objetivo señalado el documento se estructura de la siguiente manera:

La primera parte describe el marco teórico- metodológico, consiste en proponer un marco conceptual que logre dar cuenta de los propósitos de la investigación. Se definen los conceptos de: vida cotidiana, (transformaciones en la vida cotidiana), dinámicas políticas (transformaciones políticas), dimensión productiva (transformaciones productivas), dimensión espacial (transformaciones espaciales), y finalmente hábitos de vida (transformaciones en los ámbitos de vida).

Luego, se presenta un recuento de los momentos metodológicos de la investigación, las diferentes fuentes y la descripción detallada del trabajo de campo.

³ “son, en gran medida, producto de lo que el ministro ha llamado “la fiesta de los títulos”. Una que, como muchos de los escándalos destapados en los últimos meses, se veía venir: en sólo ocho años el número de títulos otorgados se multiplicó por 33, pero no por 33 se multiplicaron los controles. Se puede aceptar, siendo generosos, que tal crecimiento —se pasó de 187 títulos otorgados en el gobierno Gaviria, 172 en el gobierno Samper y 221 en el gobierno Pastrana, a 7.397 en el gobierno Uribe— obedece a la llamada confianza inversionista y al importante incremento de los precios mundiales de hidrocarburos. Lo que no se puede perdonar es la piñata que se permitió”

Ver “El desastre de la minería” *El Espectador* 2 Junio 2011. Consulta electrónica

⁴ Comparar Departamento Nacional de Planeación – DNP “Plan Nacional de Desarrollo 2010- 2014, prosperidad para todos. 5 locomotoras: Infraestructura, Vivienda, Agro, Minería, Los vagones (el crecimiento generado por las otras locomotoras en conjunto)”. (2010) pp.161- 247 Documento electrónico.

En la segunda parte, se presentan los hallazgos del estudio de caso. En primera instancia se explica que significa para Colombia el llamado *boom minero*, en el caso particular del Cesar se traduce en que el 32% del departamento se encuentra en explotación.

Paso seguido, se describe el funcionamiento de las empresas mineras y cómo luego de entrar las empresas contratistas se empieza a dar una relación directa entre explotación minera y transformaciones en la cabecera municipal de Chiriguaná teniendo en cuenta los factores geográficos que benefician al municipio.

Así, en la medida que los nativos y migrantes empiezan a trabajar en las minas, se intensifican nuevos desarrollos urbanos que afectan la cabecera tradicional del municipio. Se describe cómo el municipio pasa de ser agricultor y ganadero a ser un municipio netamente minero, trayendo transformaciones productivas significativas ya que a mayores ingresos, se van creando nuevas demandas por parte de la población. Todo lo anterior conlleva a transformaciones espaciales, en cambios en la infraestructura urbana del municipio, que evidencian un problema social que enfrenta la población actual; una infraestructura de servicios públicos ineficiente y desbordada ante crecimiento de la oferta en el municipio.

Luego, se describen las transformaciones políticas, para ello se identifica cambios relacionados en la forma de concebir y hacer la política, las formas de poder y la impunidad que se ha venido viviendo en la última década.

Por último, se relacionan las principales variables del estudio, identificando cómo se transforman los hábitos de vida de la población. Para ello se caracterizan algunos aspectos relacionados a la educación, la salud, la cultura del ahorro, el medio ambiente, los valores, y las tradiciones. Finalmente se describen algunas acciones propuestas por los mismos chiriguaneros, para la adaptación a estas nuevas circunstancias.

Se termina la investigación con las conclusiones, presentando nuevas inquietudes dado que Chiriguaná está entrando al final de su bonanza minera, por lo que valdría la pena seguir estudiando este fenómeno, ya que si se logran identificar los problemas, posiblemente se podrán construir soluciones que satisfagan las nuevas

necesidades de la población que sin duda ha de no desconocer sus arraigos y vivencias como municipio agrícola y ganadero.

1. MARCO CONCEPTUAL Y METODOLOGÍA

1.1 MARCO CONCEPTUAL

El caracterizar las principales transformaciones en la vida cotidiana de la cabecera municipal de Chiriguaná, Cesar, producidas por la explotación del carbón a partir de la década de los 90 desde la perspectiva de lo cotidiano, requiere de una estructura conceptual que indique las características de las diferentes dimensiones del objeto de estudio.

Para cumplir los fines del presente estudio de caso es necesario inicialmente, explicar cómo se comprende la noción de vida cotidiana.

Para Agnes Heller la vida cotidiana significa: “el conjunto de actividades que caracterizan la reproducción de los hombres particulares, los cuales crean la posibilidad de la reproducción social... es la forma real en que se viven los valores, creencias, aspiraciones y necesidades”⁵.

Este significado crea puentes entre las relaciones colectivas e individuales, es decir las relaciones que los individuos reproducen en conjunto y aquellas que el individuo vive en su ámbito privado (valores, creencias, aspiraciones y necesidades individuales que posiblemente se convertirán en características colectivas).

Ahora bien, desde una perspectiva marxista, el concepto de Henry Lefebvre nos indica que: “la vida cotidiana es reconocer y entender comportamientos, costumbres, proyección de necesidades, captar cambios a partir del uso de los espacios y tiempos concretos”⁶. Esta perspectiva nos permite identificar la importancia del tiempo y el espacio para el estudio de la vida cotidiana. Con respecto a esta definición el profesor Velarde (2006) cuestiona la posibilidad de si la vida cotidiana se ha ido construyendo a partir “de prácticas de libertad o convicción propias, o si las condiciones de un sistema capitalista en ocasiones no muy justo o

⁵ Ver Valerde, Samuel “sociología de la vida cotidiana. ciclo temáticas, problemáticas en sociología”, Universidad autónoma de ciudad de Juárez, 4 Abril 2006. Documento electrónico

⁶Ver Valerde, “sociología de la vida cotidiana. ciclo temáticas, problemáticas en sociología” Documento electrónico

racional nos la ha impuesto”⁷. Lo que lleva a pensar, si podemos cuestionar que las transformaciones que se han venido dando a partir de las explotaciones del carbón han sido impuestas, o ha sido el individuo quién libremente ha decidido realizar dichos cambios.

Para el profesor Orellana la vida cotidiana se trata:

Del espacio donde se encuentran las prácticas y los saberes de las estructuras del escenario de la reproducción económica y, simultáneamente, de la construcción social, ambas sustentadas en la certeza de su repetición. De esa manera la cotidianidad, es ante todo, un tejido de acciones y conocimientos de tiempos y espacios que se organizan para que los actores sociales perpetúen los innumerables rituales que garanticen la continuidad de la existencia del orden construido.⁸

Esta definición pone el acento en los diferentes conocimientos y prácticas colectivas que los individuos agencian y que les permiten vivir bajo cierto orden social.

Por otra parte Marta Rizo (2006) en su disertación sobre *conceptos para pensar lo urbano* asume el término de *mundo de la vida* como:

El conjunto de las experiencias cotidianas y de las orientaciones y acciones por medio de las cuales los individuos persiguen sus intereses y sus asuntos, manipulando objetos tratando con personas, concibiendo planes y llevándolos a cabo (Schütz, 1970). Así pues, el mundo de la vida es el mundo del sentido común, junto con su trasfondo de representaciones sociales compartidas, es decir de tradiciones culturales expectativas recíprocas, saberes compartidos y esquemas comunes (de percepción, de interpretación y de evaluación).⁹

Teniendo en cuenta este contexto, en el presente estudio de caso se asume que la *vida cotidiana* refiere al conjunto de acciones realizadas de una manera constante por los individuos de una sociedad en un espacio y tiempo determinado. Dan cuenta de las relaciones existentes entre los individuos (las creencias, los valores, las aspiraciones, las necesidades y los intereses), producidas en los diferentes ámbitos de la sociedad (políticos, productivos, espaciales, y los diferentes hábitos de vida).

⁷Ver Valerde “sociología de la vida cotidiana. ciclo temáticas, problemáticas en sociología” Documento electrónico

⁸ Ver Orellana D, “la vida Cotidiana” en: CONHISREMI, *Revista Universitaria de investigación y Diálogo Académico*, Vol. 5. No.2, 2009. Página 9

⁹ Ver Rizo, Marta. “Conceptos para pensar lo urbano: el abordaje de la ciudad desde la identidad, el habitus, y las representaciones sociales”. *Revista Bifurcaciones* Número 6, otoño 2006. Documento electrónico.

La presente investigación asume cuatro dimensiones para su análisis: productiva, espacial, política y hábitos de vida. De igual forma es pertinente considerar que la vida cotidiana no es estática, implica cambios, transformaciones. El presente estudio de caso concibe las transformaciones de la vida cotidiana como las acciones individuales y colectivas que modifican ciertas pautas de la misma.

Por esta razón es importante definir que las *acciones* son entendidas como las estrategias para Irvin Goffman: “una serie de comportamientos que nos permiten crear la red personal de caminos por los cuales diariamente transitamos y construimos nuestras relaciones sociales”¹⁰.

Dentro de este ámbito, a la presente investigación le interesa caracterizar las diferentes *transformaciones de la vida cotidiana* de la cabecera municipal de Chiriguaná, cambios que se generan en los comportamientos de los individuos en un espacio y tiempo determinado, y que de manera interdependiente inciden en las relaciones sociales existentes, esto es, en la producción económica, las creencias, los valores, las aspiraciones, las necesidades e intereses de una determinada población, produciendo recreando nuevas las dinámicas políticas, productivas y espaciales de una colectividad, en suma, se evidencian alteraciones de los hábitos de vida de los individuos que conforman una sociedad determinada

La vida cotidiana se caracteriza en el presente estudio a partir de cuatro dimensiones. La primera dimensión hace referencia a las *dinámicas políticas*, entendidas como aquellos cambios que se generan entre: la administración municipal-población, administración municipal- gobierno nacional y administración municipal – empresas mineras en un espacio y tiempo.

La *dimensión productiva* hace referencia al ámbito económico de la comunidad chiriguanera. Es decir aquellos cambios económicos que generan patrones de producción, circulación y consumo determinados en los individuos en un contexto particular.

¹⁰ Ver Valerde “sociología de la vida cotidiana. ciclo temáticas, problemáticas en sociología”. Documento electrónico.

La *dimensión espacial* hace referencia a la estructura física urbana: los cambios que se generan en la infraestructura inciden en las pautas de comportamiento de los individuos.

La última dimensión, hábitos de vida, siguiendo a Bourdieu, se concibe como: “la estructura social interiorizada, incorporada, por los individuos en forma de esquemas de percepción, valoración, pensamientos y acción”¹¹.

De igual forma es útil comprender los hábitos de vida como representaciones sociales aprendidas, al respecto comenta Jodelet:

La representación social concierne a la manera como los sujetos sociales aprehenden los acontecimientos de la vida diaria, las características del entorno, las informaciones que circulan en él, y las personas cercanas y lejanas. El carácter práctico de las representaciones sociales se explica por el hecho que éstas se orientan a la comunicación, la comprensión y el dominio del entorno, sea éste social, material o imaginario.¹²

De esta manera se podría afirmar que a medida que los individuos actúan de cierta u otra manera es porque han interiorizado los acontecimientos de la vida diaria. Es decir, cómo se percibe, se valora, se piensa y se actúa de acuerdo al dominio que se tenga del entorno y la diversidad de circunstancias. Estas formas de comportamiento las podemos llamar *hábitos de vida*.

Esta última dimensión es el puente con las demás variables. Esto significa que los cambios en la esfera productiva, política y espacial se articulan en “nuevos” hábitos en la vida cotidiana de la sociedad chiriguanera.

En este marco de comprensión se inscriben los objetivos del presente estudio de caso. Como *objetivo general* se busca caracterizar las principales transformaciones en la vida cotidiana de la cabecera municipal de Chiriguaná, Cesar, producidas por la explotación del carbón a partir de la década de los 90.

Ahora bien, *los objetivos específicos* en este orden consistirían en primer lugar, identificar las relaciones existentes entre explotación del carbón en el departamento del Cesar y las transformaciones de la vida cotidiana de la población asentada en la cabecera municipal de Chiriguaná. Y segundo, describir las principales

¹¹ Ver Rizo “Conceptos para pensar lo urbano: el abordaje de la ciudad desde la identidad, el habitus, y las representaciones sociales”. Documento electrónico.

¹²Ver Rizo. “Conceptos para pensar lo urbano: el abordaje de la ciudad desde la identidad, el habitus, y las representaciones sociales.” Documento electrónico

transformaciones en la vida cotidiana de la población chiriguanera: cambios en la esfera política, en las esferas productivas, en la estructura espacial y en los hábitos de vida de los nativos.

1.2 METODOLOGÍA

A través de una investigación descriptiva- analítica el presente estudio describe la problemática presentada en la cabecera municipal de Chiriguaná, Cesar, a partir de la explotación del carbón, con el fin de caracterizar cuáles han sido las principales transformaciones de la vida cotidiana en la población chiriguanera.

El método a utilizar será un estudio de caso desde una perspectiva cualitativa. Un estudio de caso porque se quiere explicar las transformaciones que ha vivido la sociedad chiriguanera a partir de los años 90, en el contexto de la explotación carbonífera en el departamento del Cesar. Es una investigación cualitativa ya que se busca caracterizar los cambios de la cabecera municipal de Chiriguaná desde las voces de los actores vinculados en tales transformaciones, por lo tanto, se “busca comprender e interpretar la realidad basándose en las descripciones de los participantes en los contextos estudiados”¹³.

La secuencia de acción de la presente investigación comprende tres momentos. El primero, la recolección de información de las fuentes secundarias, es decir libros, documentos, artículos, tesis, e informes, para luego seleccionar la información y lograr tener una contextualización adecuada. Segundo, una primera sistematización de la información para así pasar a la recolección de la información primaria, que consiste en la realización de entrevistas a la población asentada en la cabecera municipal de Chiriguaná, Cesar. Para finalmente llegar al momento de interpretación de los datos construidos del documento.

Con respecto a las fuentes secundarias se destaca la revisión de la tesis de grado realizada por Leiddy Marina Miranda: *Montelíbano, Colombia: el mundo*

¹³ Ver Rodríguez, Gregorio, Gil, Javier y García Eduardo *Metodología de la investigación cualitativa* (1996) p 2. Documento electrónico.

provincial en transformación forzada.¹⁴ La cual hace referencia a las transformaciones económicas y urbanas de Montelíbano por la incidencia de la explotación de níquel en Cerro Matoso. Ilustra las transformaciones espaciales del municipio a través de las voces de los habitantes de antaño, lo que le permite diseñar unos mapas urbanos que reconstruyen los cambios de la estructura física de Montelíbano.

A la vez es de resaltar el trabajo publicado en la revista Urbano 21: *Lebu: minería del carbón y evolución Urbana desde 1862 a la actualidad*¹⁵ por Leonel Pérez y Carla Valenzuela. El trabajo describe la evolución urbana y el patrimonio arquitectónico de la ciudad de Lebu, en Chile a partir de la explotación del carbón.

Por otro parte, cabe destacar la crónica de Gabriel García Márquez *Belencito, una Ciudad a marchas forzadas* en la que se cuenta la historia de la empresa Siderúrgica de Paz del Río y cómo a partir de esta empresa francesa se crea una ciudad a 7 km de Sogamoso.

Estas tres investigaciones dan cuenta de las transformaciones que han vivido ciertas sociedades a causa de un factor externo. Lo que permite un aprendizaje para la investigación ya que haciendo un análisis de los puntos clave de los trabajos identificados y, estos funcionan como guías para la descripción y análisis en el presente estudio de caso.

Esta revisión documental sobre sale el libro escrito por el profesor Juan Mejía Gómez: *Chiriguaná, ayer hoy y mañana* donde se cuenta la historia de la fundación, creación, tradiciones, familias y un proyecto a futuro del municipio desde 1979, logrando hacer una comparación de lo que fue Chiriguaná antes de la explotación del carbón y lo que es hoy en día.

De igual forma es importante resaltar el trabajo *Chiriguaná, Fascinante historia de la villa encantadora* del historiador Chiriguanero Simón Martínez, en el que se recrea la historia desde la colonización hasta nuestros días. Permitiendo

¹⁴ Tesis presentada como requisito de grado para la obtención del título de Magister en Geografía de la universidad de Córdoba.

¹⁵ Ver Pérez Leonel, Valenzuela, Carla. "Lebu: minería del carbón y evolución Urbana desde 1862 a la actualidad" *Revista urbano 21*. Concepción Chile (Mayo 2010) pp 15- 19

entender los procesos que ha vivido el municipio en las diferentes etapas de la historia.

De igual forma el presente estudio retoma documentos institucionales que permiten comprender varios factores.

1.2.1 Para contextualización: Se utiliza el informe presentado por el Consejo Nacional de Planeación *Política ambiental del presidente Uribe 2002- 2010. Niveles de prioridades y restos futuros* donde se muestra el aumento exponencial de títulos mineros otorgados en los última década y el comienzo del “boom minero” en Colombia.

En el tema de prevención y medio ambiente se analiza el informe publicado por la Procuraduría General de la Nación: *La explotación del carbón en el Cesar – informe preventivo*, en el cual a través del trabajo de campo hecho por la delegación para asuntos ambientales y agrarios de la procuraduría se explican las consecuencias de la explotación a cielo abierto en las diferentes minas del departamento.

Por otro lado, en el III encuentro binacional de minería del carbón 2009 la Secretaria de Minas de la Gobernación del César presentó el informe de fiscalización y control de las actividades mineras en el departamento del Cesar. En este trabajo se identifica la evolución de la minería, las cifras de las hectáreas que están siendo explotadas, los títulos y proyectos mineros vigentes y a la vez la traducción de dicha explotación en regalías por municipio.

También son importantes las actualizaciones realizadas al estudio de impacto ambiental presentadas por la empresa Drummond Ltda. Donde se presenta el impacto ambiental, económico, empleos generados, educación prestada y responsabilidad social de la empresa en los siguientes Contratos: 144 / 97 el descanso, 283/95 Similoa, 284/95, contratos que afectan a Chiriguaná en términos de capacitación de los jóvenes con el SENA, empleos para la región, vacantes, demandas de la empresa, entre otras.

1.2.2 Regalías y control político: En el tema de rendición de cuentas se analiza el informe presentado por la gobernación del Cesar *regalías al alcance de todos noviembre del 2010 y Chiriguaná en buenas Manos* rendición de cuentas a partir del año 2006. Mostrando cómo se han invertido los recursos públicos.

Los informes presentados por la subdirección de fiscalización y ordenamiento minero- el histórico de regalías y compensaciones de Chiriguaná entre 1995 y 2010 publicado por Ingeominas. Los cuales dan cuenta del monto que se recibe por regalías anuales en Chiriguaná.

Informe de *regalías al día* presentado por el Departamento Nacional del Planeación – mayo 2010 “Chiriguaná tendrá que mejorar recaudo propio” en el cual se hace una advertencia de mejorar la inversión y administración de los recursos ya que la bonanza minera para Chiriguaná está llegando a su final.

El estudio realizado por el PNUD *impacto de las regalías del carbón en los municipios del Cesar 1997- 2003* es una muestra de la denuncia que se hace en términos políticos sobre la falta de gestión para el mejoramiento de la educación, servicios públicos, salud, seguridad y vivienda por municipio afectado por la explotación minera.

Por último, fue de especial ayuda los trabajos de crónica audiovisual realizados por el periodista Mauricio Gómez para el noticiero CM& tituladas: *El carbón se come al Cesar* en las cuales presenta una denuncia pública de la corrupción que se vive específicamente en la Jagua de Ibirico, la Loma y Chiriguaná proporcionando una visión de las obras que no han sido terminadas, del desastre ambiental que se está presentando en la zona, y sobre todo la falta de control político que existe en estos municipios.¹⁶

1.2.3 Cifras y datos pertinentes: El Cesar en cifras 2007- 2008 presentado por la gobernación del Cesar, en el que se muestra por municipio la población, las actividades económicas, la expansión territorial, la cobertura en servicios públicos, entre otros.

¹⁶ Comparar Gómez, Mauricio “El carbón se come al Cesar.” Crónicas publicadas en CM& 2011. Video. Consulta electrónica

Informe presentado por el DANE sobre el último Censo realizado en el año 2005, en el cual se logra apreciar los indicios de procesos de migración poblacional a la cabecera municipal.

Por otro lado, el departamento de estadísticas del Hospital San Andrés de Chiriguaná, Cesar proporciona las cifras entre el año 2000 y 2010 de:

Enfermedad diarreica aguda, embarazos en menores de 15 a 19 años, muerte perinatal, muerte materna e infección respiratoria aguda. Las cuales permiten identificar como han aumentado cada una de estas en la última década, lo que se podría relacionar con la explotación del carbón.

Por último, se analizan tres mapas proporcionados por el instituto geográfico Agustín Codazzi (de 1999, 2006, y 2011). Mapas que ilustran el desarrollo urbano que ha vivido la cabecera municipal. De igual forma se presentan estadísticas que dan cuenta del aumento del avalúo, predios y área construida entre 2007 y 2011. Todo lo anterior contribuye a la identificación de las diferentes etapas de desarrollo urbano que ha vivido la cabecera municipal.

Y para tener una imagen de las transformaciones se presenta una compilación de documentos visuales que ilustran ciertos cambios de la cabecera municipal.

1.2.4 “Relatos de los habitantes”: Al ser una investigación cualitativa se pretende comprender “la realidad tal y cómo es entendida por los sujetos participantes” por esta razón identificar los principales protagonistas fue clave para poder describir las relaciones existentes entre explotación minera y el cambio de vida cotidiana en la población asentada en la cabecera municipal.

Es así como se plantean para la investigación cinco perfiles que dan cuenta de los diferentes estilos de vida y las transformaciones de estos en cada caso.

1.2.5 Jóvenes trabajadores de las empresas mineras oriundos de Chiriguaná. Se realizan dos entrevistas que arrojan resultados diversos teniendo en cuenta que las preguntas y el diálogo es el mismo. La primera conversación se sostuvo con dos jóvenes trabajadores de la empresa minera Drummond Ltda, bachilleres y técnicos en el manejo de maquinaria pesada, llevan 5 años en la empresa y aspiran a quedarse un tiempo indefinido.

La segunda conversación se realizó con un arquitecto trabajador de la misma empresa, fue concejal, luego técnico en el manejo de maquinaria pesada, entro como operador de camión y ascendió a supervisor. Lleva 6 años en la empresa y aspira a retirarse dentro de dos años.

1.2.6 Nativos mayores de 50 años: A través de este grupo poblacional se quiere mostrar un contraste de cómo era Chiriguaná antes y después de la explotación del carbón.

Se realizaron dos diálogos, el primero con un Sociólogo Chiriguanero, líder comunal de 75 años, que ha vivido toda su vida en el pueblo. Por otro lado, se conversó con un campesino nativo de 60 años. Tiene actualmente a un hijo trabajando en la empresa minera Drummond. Dejó el trabajo del campo y vive de su hijo.

1.2.7 Nativos no trabajadores en las minas: Para lograr describir el desequilibrio económico que existe entre los trabajadores mineros y los vendedores, pescadores, trabajadores del campo, entre otros, se logró conversar con una vendedora de comidas rápidas, que debe sostener a sus tres hijos, a su esposo, y a su mamá.

1.2.8 Líderes políticos: Dentro de este contexto se logra entablar diálogos con diferentes perfiles: el primero hace referencia a una profesora, que supervisa uno de los 7 colegios existentes en la cabecera municipal y además es comerciante.

El segundo diálogo se realiza con un historiador chiriguanero, quien fue secretario de gobierno de la gobernación del Cesar, y hoy en día es funcionario de la misma entidad. El tercero con un investigador nativo que se ha interesado en temas de desarrollo minero en el Cesar, además fue representante a la Cámara por el departamento. Luego se entabla una conversación con uno de los aspirantes a la alcaldía 2012- 2016, proporcionando documentos de su posible plan de gobierno. También se establece contacto con la directora del hospital quien da las estadísticas sobre las enfermedades y epidemias dadas en el municipio en la última década, y por último se dialoga con un ingeniero civil, quien presenta las bases técnicas de los problemas que se presentan en la cabecera municipal.

1.2.9 No nativos asentados en Chiriguaná: No se tiene un diálogo directo con esta muestra poblacional, sin embargo se identifica donde se encuentra y cuáles son sus actividades. La mayoría de no nativos asentados en Chiriguaná se dedican al comercio, es decir a crear en su gran mayoría una tienda de viveres conocidas como las tiendas de los cachacos o paisas. Se ha identificado otro grupo de personas, aquellos contratistas que llegan para la realización de las obras por parte de la alcaldía. A la vez, llegan personas desplazadas de otros municipios cercanos causa del conflicto armado o en último caso llegan como trabajadores de las empresas mineras a cargos administrativos o gerenciales.

Al mismo tiempo, se mantienen constantes diálogos informales con la población en general que dan cuenta de las diferentes visiones del entorno enriqueciendo las herramientas para la investigación.

2. PRINCIPALES TRANSFORMACIONES EN LA VIDA COTIDIANA DE LA CABECERA MUNICIPAL DE CHIRIGUANÁ, CESAR, PRODUCIDAS POR LA EXPLOTACIÓN DE CARBÓN A PARTIR DE LA DÉCADA DE LOS 90.

Chiriguaná¹⁷ se encuentra en el centro del departamento del Cesar, cuenta con una extensión de 1.015 km². Al Norte limita con el municipio del Paso, al Sur con el municipio de Curumaní, al Oeste con el municipio de la Jagua de Ibirico y la República de Venezuela, y al Este con el municipio de Chimichagua.¹⁸ Tiene una población de 20.691 personas.¹⁹

Por su privilegiada posición geográfica, cuenta con grandes fuentes hidrográficas como lo son el río Cesar incluidas fuentes y quebradas que vienen de la Serranía del Perijá, propiciando tierras fértiles para la agricultura, buenos pastos para la ganadería, planicies y montañas propicias para productos de pan coger como el maíz, el sorgo, la yuca, el café, la caña de azúcar, el plátano y el arroz, con los que comerciaban y sobrevivieron hasta hace pocos años los nativos.

El profesor Juan Mejía Gómez en su relato: “Chiriguaná, ayer, hoy y mañana” narra que:

El hombre de Chiriguaná es trabajador y en el pasado cultivó la tierra con empeño y denuedo... Aun así, la agricultura y la ganadería constituyen todavía la ocupación predominante la cual ha sido explotada tradicionalmente por métodos empíricos y rudimentarios. La migración de Antioquia, de los Santanderes, de Cundinamarca y del Tolima y los servicios de la Caja Agraria, el Banco Cafetero, del ICA, y el INCORA están estimulando la aplicación de modernas tecnologías agropecuarias y la preocupación por civilizar las tierras y proteger los cultivos.(1979)²⁰

Sin embargo, ese pueblo tranquilo, con poco comercio, que vivía de la agricultura y la ganadería, donde sus habitantes se caracterizaba por ser:

Alegres, vivaces, activos e industriosos: amigos de la música, de los bailes, de las peleas de gallos. El Chiriguanero es expresivo, maliciosamente imaginativo, y de un alto voltaje

¹⁷ Ver anexo 10 Gráfico 1

¹⁸ Comparar Gobernación del Cesar. “El Cesar en cifras 2007- 2008”. Informe. Valledupar, 2008. Documento electrónico.

¹⁹ Comparar Departamento Nacional de Planeación- DNP. “Regalías al día”, (Mayo 2011). Documento electrónico

²⁰ Ver Mejía, Juan. *Chiriguaná, Ayer, hoy y mañana* 1979 p. 33.

emocional, su carácter festivo se hace más ostensible durante las fiestas cuando al compas de maracas y tambores convierte sus bailes en la principal fuente de alegría.²¹

Esta visión de ver “el mundo” empieza a cambiar con la llegada del “boom minero y con ella, se producen cambios en las estructuras políticas, productivas, espaciales y los hábitos de vida de la población asentada en la cabecera municipal. Si bien es cierto, la minería artesanal ya existía²² el impacto directo e indirecto de la explotación carbonífera se empieza a hacer visible con las concesiones de los títulos mineros que otorga el gobierno nacional.²³ La investigación de Guillermo Rudas evidencia el rápido crecimiento del sector en el contexto nacional:

En los primeros cuatro años de la administración Uribe, con una tasa de crecimiento del área titulada cercana al 15 por ciento anual, se titulan en promedio cerca de 200 mil hectáreas anuales, casi que duplicando el área total titulada para colocarla en cerca de dos millones de hectáreas. Pero donde realmente se presenta una avalancha de titulación minera es durante los tres últimos años para los cuales se dispone de información. Entre 2007 y 2008 se entregan, en promedio, más de un millón doscientos mil hectáreas anuales. Sin embargo, en 2009 se presenta una situación más atípica. Después del notable incremento de áreas tituladas en los dos años previos, se inicia el año con 4,36 millones de hectáreas tituladas; y hasta mayo de dicho año se reportan nuevas titulaciones por un poco más de cuatrocientas mil hectáreas, correspondientes a 564 títulos. Y entre julio y octubre aparecen registrados por INGEOMINAS 1.917 nuevos títulos autorizados, con un área de 3,67 millones de hectáreas (7,4% del territorio del país).²⁴

Siendo así en el país en el Cesar no fue la excepción. En el III encuentro binacional de minería del carbón en octubre del 2009 la Secretaría de Minas de la Gobernación del Cesar presentó las siguientes cifras:

El departamento del Cesar cuenta con una superficie de 2'290.500 hectáreas, de estas 250.000 pertenecen a títulos mineros vigentes²⁵ para la explotación exclusiva del carbón. Además el departamento cuenta con 496.318²⁶ hectáreas para la explotación de otros hidrocarburos. Por ende, el 10.91% del territorio está siendo utilizado para la extracción del carbón, y el 32.5% del total de su territorio está siendo explotado. Por concepto de explotación minera el departamento recibe en regalías un

²¹ Ver Mejía, *Chiriguaná, Ayer, hoy y mañana* 1979 p. 32

²² Ver anexo 8

²³ Comparar “El desastre de la minería” *El Espectador*. (2 Junio 2011) consulta electrónica.

²⁴ Ver Rudas, Guillermo. “Política ambiental del presidente Uribe 2002- 2010. Niveles de prioridad y retos futuros. 7.2. Presión minera sobre el territorio. 2009”. Bogotá, 29 octubre 2010.

²⁵ Ver anexo 10 Gráfico 2

²⁶ Ver Gobernación del Cesar. “III encuentro binacional de minería del carbón- octubre del 2009. Actividad minera del carbón en el centro del Cesar” Secretaría de Minas, 2009

promedio de 41.694²⁷ millones de pesos (año 2010). Siendo la Jagua de Ibirico y Chiriguaná los municipios que mayores regalías reciben. Este último ha recibido entre 1995 y el 2010 la suma de 370.639.254.867²⁸ millones de pesos en regalías.

En Chiriguaná la explotación carbonífera se viene realizando desde los 90 con el proyecto carbonífero la Loma Drummond Ltda. Más conocido como la mina Pibbenow²⁹. Esta extracción de mineral ha venido transformando la cabecera municipal ya que recibe regalías de dicha mina por ser parte de su jurisdicción, sin embargo el impacto más allá de un monto económico que recibe la cabecera municipal a partir de la explotación del carbón es tal que logra transformar el *modus vivendi* del Chiriguanero. Por lo tanto, para comprender este fenómeno se parte inicialmente del funcionamiento de las empresas carboníferas de la región entrelazando la relación existente entre las transformaciones de vida y la explotación minera.

El arquitecto, trabajador de la empresa minera Drummond, Camilo Garcia, ha relatado la historia de Chiriguaná en una frase: “Digamos, que Chiriguaná, era un pueblo fantasma, era un pueblito que no tenía comercio, que no tenía nada, un pueblo demasiado tranquilo, solidario, pequeño, ese pueblito de nuestros abuelos, ya no existe”.³⁰ Estas rupturas se empiezan a generar en la medida que se crean vínculos directos entre los trabajadores de las empresas y su asentamiento en los municipios cercanos a las minas.

Estas empresas tienen una economía de enclave, quiere decir que existe un monopolio de estas empresas en la explotación minera produciendo grandes rentabilidades para sus empresas pero no para el territorio donde se encuentran ubicadas, debido a que hacen sus campamentos en la mina, adecuados exclusivamente para aquellas personas de cargos altos (gerenciales y administrativos)

²⁷ Ver Gobernación del Cesar “Informe de Rendición de cuentas de la gobernación del 2009- 2010”. (Febrero 2011). Documento electrónico

²⁸ Ver Instituto Colombiano de Geología y Minería. INGEOMINAS- subdirección de fiscalización y ordenamiento minero. “Histórico de regalías y compensaciones giradas al año 2010”. Documento electrónico

²⁹ Ver anexo 10 Gráfico 3

³⁰ Ver anexo 1

las cuales manejan a la vez ingresos altos. Dichas personas no salen a los municipios aledaños, por ende ese flujo económico se va a las grandes ciudades, dejando relegados a los municipios afectados perdiendo la oportunidad de ser polos de desarrollo para la región.

Esto se traduce, en la mayoría de los casos, en que el empleado de la mina quién debe salir a descansar un determinado tiempo, lo haga a ciudades como Valledupar, Santa Marta o Barranquilla (donde posiblemente tienen a sus familias), relegando económicamente a los municipios aledaños al campamento. Sin embargo, existe una ruptura que cambia sustancialmente todos los ámbitos (políticos, productivos, espaciales, culturales, etc.) de los municipios aledaños a las minas, especialmente a la cabecera municipal de Chiriguaná, beneficiaria por su ubicación geográfica.³¹

Estos cambios se empiezan a generar en la medida que las empresas contratistas entran a trabajar con las empresas mineras, trayendo como consecuencia la vinculación del nativo al trabajo minero. Esto se debe a que los nuevos trabajadores, primero no necesitan un nivel de educación superior y, segundo no necesitan estar las veinticuatro horas del día en el campamento, ya que sirven de operadores técnicos los cuales manejan la maquinaria para la explotación del carbón. Estos trabajadores tienen turnos de 12 horas, pueden ir a descansar ya sea a sus casas o a una pieza en un pueblo cercano. En consecuencia, cuando empiezan a salir los trabajadores de las minas existe una relación directa entre la explotación del carbón y el cambio de vida de los nativos.

³¹ Chiriguaná al igual que la Jagua de Ibérico son los territorios más cercanos a las minas que están siendo explotadas. Un ejemplo de esto es la mina de la Loma, que corresponde al municipio del Paso, sin embargo es más cerca llegar a la cabecera de Chiriguaná, que al Paso, por ende los trabajadores y las mismas empresas, por ahorro de tiempo, y seguridad prefieren asentarse en Chiriguaná.

2.1 TRANSFORMACIONES PRODUCTIVAS

Primero va a cambiar porque aquel campesino que vivía de los productos de pan coger comienza a desestabilizarse económicamente debido a la inflación que se va presentando en la zona. De esta manera se empieza a romper un esquema tradicional de la mayoría de nativos que vivía del salario del agro. Para el investigador sobre desarrollo minero en el Cesar, Raúl Paba Royero “el impacto de la generación de empleo en la minera conllevó a un desplazamiento de la mano de obra del sector agropecuario al sector minero”³². Este “nuevo sector” empieza a movilizar la economía del municipio, por ende el nativo trata de acoplarse a esa dinámica y se generan nuevas formas de subsistencia³³. El chiriguanero va a empezar a vivir del alquiler de un inmueble, de negocios y oficios varios, generando diferentes modalidades que le permitan su sobrevivencia.

El ejemplo más claro de estas nuevas formas de subsistencia:

Es la construcción de nuevos hoteles y la remodelación de casas adecuándolas para el alquiler de habitaciones. Los nativos que han podido remodelar sus casas, crean piezas con tres camas, por ende la pieza se les arrienda a tres personas diferentes. Es decir, a la persona que está trabajando en la mina, a la persona que está de descanso en Chiriguaná y a aquella persona que está de descanso por tres o cuatro días en la ciudad donde reside su familia. Entonces, de esa habitación se generan tres sueldos,³⁴ debido a que estas personas no se van a encontrar, pero el nativo descubrió que es una manera rentable para sobrevivir. Sin embargo según el ingeniero Carlos Paba Orta podemos ver como estas nuevas modalidades de subsistencia a futuro pueden ser insostenibles: “Chiriguaná se quedará con una cantidad de habitaciones y llegará un momento en el cual la gente se desplazará a los sitios más cercanos a la minería, puede ser a Becerril al nuevo proyecto de Drummond, el Descanso Norte y no tomaran a Chiriguaná para asentarse o para vivienda porque queda muy lejos”³⁵,

³² Ver anexo 8

³³ Ver anexo 11 foto 1, 2, 3

³⁴ Ver anexo 5

³⁵ Ver anexo 3

generando desempleo y una situación crítica no sólo para aquellas personas que viven de esta renta sino que afectará aquellos otros servicios vinculados al hospedaje, como por ejemplo, la persona que lava la ropa, la persona que plancha, la persona que cocina, entre muchas otras.

Otra manifestación de las nuevas formas de trabajo de la población Chiriguanera se relaciona con la proliferación de estancos, tiendas de electrodomésticos, tienda de víveres:³⁶ restaurantes y puestos de comidas rápidas improvisados como generadores de ingresos³⁷.

Esto debido a la adaptación que ha tenido que hacer el Chiriguanero para poder vivir, ya que el comercio se da en pro de las exigencias del trabajador de la mina debido a que es él quién *trae el dinero*.

Generando también un desequilibrio entre la población, porque la confianza que existe entre el vendedor y el trabajador de una empresa minera no es la misma que se tiene con un campesino, un empleado de un taller de mecánica, o un pescador. Al trabajador de la empresa minera se le abren posibilidades que no tenía, ahora puede comprar o pedir préstamos sin mayores dificultades.

Ahora bien, los jóvenes nativos empiezan a vincularse con el trabajo de la mina, ya que son estos los que se encuentran en una edad económica productiva, cuentan con la fuerza de trabajo necesaria para estas labores y están dispuestos a suplir las demandas de las empresas por un mejor salario. Por estas razones se van creando nuevos empleos ofertados por las empresas como: oficios varios (Operadores camión minero, electromecánicos industriales, técnicos profesionales en mantenimiento de equipo pesado, técnico profesional en equipo industrial, operadores

³⁶ Ocurre un fenómeno no sólo particular de Chiriguaná sino de la mayoría de la costa atlántica colombiana, donde la mayor parte de las tiendas de víveres son de paisas y santandereanos. En la investigación no se logró encontrar el motivo real del porque se desplazan a Chiriguaná, existen varias hipótesis como lo son: el desplazamiento por conflicto armado, otros por contratos municipales, otras razones no comprobadas son por lavado de dinero, entre otras. Sin embargo, lo que sí es cierto es que si se hace una proporción de las tiendas; de 10 tiendas 9 son de personas no nativas, especialmente paisas (Cachacos les dicen en el pueblo). Ellos, más que el propio chiriguanero han aprovechado las oportunidades de comercio que existen actualmente y saben cómo manejar estos negocios. Ver anexo 3

³⁷ Ver anexo 11

tractor Oruga, técnico en laboratorio de aguas, entre otros),³⁸ permitiéndoles a los jóvenes recibir mayores ingresos lo que ha ocasionado, a la vez, que el día de trabajo en el campo o *jornal* suba de precio y sea cada vez más difícil conseguir trabajadores para el campo ya que el objetivo de la mayoría de los jóvenes al ver la rentabilidad que produce trabajar en una empresa minera, es terminar su bachillerato y trabajar en una empresa de estas.

Siendo así se va a producir otro cambio en la productividad del chiriguanero, ya que las familias que tienen la posibilidad de tener un hijo en alguna de estas empresas van a vivir del sueldo de este hijo, creando una dependencia económica, corriendo el riesgo que al quedarse sin empleo por alguna razón el hijo, toda la familia se desestabilice. A la vez genera grandes rupturas porque la oferta de empleos en las empresas mineras es mínima para la demanda de jóvenes que desean ingresar, por ende las familias que no han logrado que sus hijos trabajen en la minería están siendo parte, en algunos casos de un cordón de pobreza que se presenta en la periferia de la cabecera municipal.

Es así como se empieza a generar una relación directa entre la explotación del carbón y las transformaciones económicas de cada uno de los individuos asentados en la cabecera municipal independientemente de sus labores diarias. Al existir un mayor flujo de dinero dentro de la cabecera aumentan los precios, aumentan ciertas demandas, se generan nuevas formas de subsistencia y con ello se transforma la vida diaria.

2.2 TRANSFORMACIONES ESPACIALES

En la medida que el sistema productivo cambia, y el ingreso de una parte de la población chiriguanera aumenta, se genera una transición en el espacio habitacional del municipio. Esto quiere decir que se empiezan a ver cambios en la infraestructura de la cabecera municipal. Uno de los cambios más visibles son las nuevas o

³⁸ Comparar Drummond LTDA. “Actualizaciones realizadas al estudio de impacto ambiental contrato 144/ 97 el descanso. contrato 283/95 Similoa contrato 185/95. Convenios de capacitación con el SENA Febrero 2008”. Ponencia Drummond LTDA. , X encuentro minero, 2009.

reformadas casas hechas por los jóvenes trabajadores de las empresas mineras que logran según algunos nativos construir viviendas con mejores condiciones habitacionales.

Si nos remitimos al instituto geográfico Agustín Codazzi, se puede ver que la cabecera del municipio no ha crecido en número de *predios*³⁹, pero ha crecido de una manera exponencial en área construida⁴⁰. En el año 2007 existían 4.191 predios, para el año 2011, el aumento es mínimo, de un predio (4.192 predios), sin embargo el área construida aumento en 68.000 m². Lo que quiere decir, que sí en el 2007 existían 249.000 m² en el 2011 existen 317.000 m² más de construcción. Siguiendo con esta lógica, donde anteriormente existía un lote ahora existe una nueva construcción, debido a las demandas que ya se han mencionado (nuevas viviendas, restaurantes, tiendas, billares, etc.).

Ahora bien, al aumentar el área construida se ha presentado un incremento de 2.301.818.400⁴¹ millones de pesos el avalúo catastral en tres años. Esto trae tres consecuencias para el municipio, la primera un aumento en los ingresos propios del municipio debido a que el recaudo de impuesto predial debe ser mayor. Segundo, se estratifica la construcción, es decir se le debe imponer un estrato que sirva de control para el pago de servicios, impuestos y valorización de su construcción. Por último aumenta la demanda en los servicios públicos, por ende es necesaria una mayor cobertura.

Hace aproximadamente 10 años en Chiriguaná solo existía una casa de dos pisos perteneciente a una de las familias tradicionales del municipio, luego se convertiría en la sede del seguro social, hoy en día es la sede del sindicato de la multinacional Drummond Ltda. Por otro lado, sólo por *la calle central* se ubicaban aquellas residencias de grandes fachadas, terrazas, ante jardines, patios y traspatios, pertenecientes a las familias con ingresos económicos altos, e influyentes en el

³⁹Ver Real académica Española “Predio: Heredad, hacienda, tierra o posesión inmueble” Consulta electrónica.

⁴⁰Ver anexo 12

⁴¹Para el 2007 el avalúo era de 40.162.749.000 millones de pesos, mientras que para el 2011 el avalúo esta en 42.464.586.300 millones de pesos. Ver Instituto Geográfico Agustín Codazzi “estadísticas globales por departamento, Departamento 20: Cesar” (16 de Mayo 2011)

municipio. Hoy en día se produce visualmente un contraste mucho más fuerte, ya que Chiriguaná se caracteriza ahora por una gran heterogeneidad en su infraestructura urbana, si bien existe desde el estrato uno hasta el estrato 4, puede existir una casa estrato 4, de dos plantas, con una fachada recién remodelada y pintada y al lado, una casa en obra negra, a medio terminar⁴².

Veamos tres historias de vida que ilustran este fenómeno:

El primer caso, un joven de 25 años trabajador de la empresa minera Drummond, para el cual su casa es el espacio que tiene para descansar luego de 12 horas de trabajo, siendo así, él cuenta su historia de la siguiente manera: "...Entonces te compras tu buen televisor, tu teatro en casa, tu aire acondicionado, tu buena cama, para ver tus películas, las vas a ver de una forma bastante confortable, lo que se necesita es comodidad, una buena casa". Otro testimonio es el de un albañil, cuyo hijo también es empleado de Drummond, a quien tanto su vida como la de su familia cambio en la medida que: "...hay mejor comodidad porque cada quién duerme en su habitación, antes en la casa todos dormíamos revueltos, unos con otros, ahora no, además la casa era alquilada ahora tenemos vivienda propia". Por último cuenta su historia una vendedora de comidas rápidas, quien relata que su casa era de barro, y hoy entre sus hermanos y ella han podido mejorarla, sin embargo aun sigue en obra negra, allí viven abuelos, hijos, nietos, esposos, todos en una misma casa donde sólo existe un espacio para dormir, otro para cocinar y un patio donde tienen algunas gallinas y unos mecedores.

La actividad de explotación minera en la región y particularmente en el municipio de Chiriguaná se evidencia en una rápida transformación espacial y poblacional ya que para el año 2005, en el último censo realizado por el DANE, el 22,7% de la población de Chiriguaná era nacida en otro municipio, el 6,2% de la población mayor de 4 años residente en Chiriguaná procede de otro municipio y el 0,2% de otro país⁴³, generando un cambio importante en los cambios urbanos de la población. En consecuencia de este fenómeno se podría inferir la infraestructura va a

⁴² Ver anexo 13, fotos 4 y 5

⁴³ Ver Departamento Administrativo Nacional de Estadísticas- DANE: "Boletín, censo general 2005-perfil Chiriguaná" Documento electrónico.

transformarse por dos factores, el primero por la inversión privada con el aumento de hoteles, restaurantes, tiendas y viviendas, y en segunda medida por inversión municipal en pavimentación de calles, remodelación de algunos colegios, y más recientemente con la remodelación del parque principal, en el cuál se encuentran los pequeños negocios de comida por las noches⁴⁴.

Para el profesor Mejía, hace ya más de tres décadas existían en la cabecera municipal los siguientes servicios públicos:

Teléfono a larga distancia, Correo Nacional y aéreo, Marconi, Mercado Público, Caja Agraria, Almacén del Idema, Estación Ferroviaria, acueducto, Luz eléctrica, alcantarillado con laguna de oxidación, Banco Ganadero, un hospital con servicios de medicina interna, cirugía, pediatría... Tiene el municipio, además un pequeño aeropuerto, Casa de la Cultura, un colegio nacional de bachillerato, etc.⁴⁵

Como es de suponer, con el curso de los años ha desaparecido gran parte de lo que el profesor Mejía relató. Sin embargo, el mayor problema de infraestructura, que hoy en día representa un problema social, son los servicios públicos (servicios básicos). Si bien, hace veinte años existía la infraestructura adecuada para que los servicios de alcantarillado, acueducto, y agua potable estuviesen en equilibrio entre oferta y demanda, hoy existe una sobre demanda y no podría ser de otro modo porque la población ha aumentado con respecto al crecimiento inmobiliario, de tal manera que los servicios públicos se han quedado pequeños⁴⁶ para los nuevos asentamientos ubicados en la cabecera de Chiriguaná, principalmente como consecuencia de la explotación minera.

Lo anterior muestra indicios de procesos de migración poblacional a la cabecera municipal desde hace más de 6 años. Para Paba, el problema de los servicios

⁴⁴ Ver anexo 11 foto 3

⁴⁵ Ver Mejía *Chiriguaná, ayer, hoy y mañana* p. 41

⁴⁶ “El municipio de Chiriguaná presenta una cobertura y una calidad inferiores en la prestación de estos servicios públicos en comparación al resto. Por una parte, la cobertura de acueducto reportada para el 2002 fue de 74%, casi diez puntos por debajo a la del orden nacional, y una vez más, se reporta que la calidad del agua es deficiente. Por otra parte, la cobertura de alcantarillado fue de apenas 38%, cifra muy por debajo del cubrimiento mínimo establecido en la ley de regalías. Es así como en términos generales, los municipios beneficiarios de regalías la Jagua de Ibirico, El Paso y Chiriguaná no muestran avances significativos en las condiciones sociales de su población.” Ver Sánchez, Fabio, Mejía, Carolina y Herrera, Fernando. “Impacto de las regalías del carbón en los municipios del Cesar 1997- 2003”. Bogotá. Cuadernos PNUD- investigación sobre desarrollo regional. 2005 Capítulo 3. Para el 2009 la cobertura de alcantarillado era del 55%, la de acueducto de un 83% de salud y educación de un 100%. Ver DNP “Regalías al día- Situación social”. Documento electrónico.

públicos va más allá de un crecimiento inmobiliario y poblacional, según el investigador:

La cultura de los funcionarios públicos al servicio de la comunidad cambio ante el fenómeno de nuevos ingresos, cómo fueron las regalías, por la corrupción en las entidades administrativas descentralizadas del centro minero del Cesar. Ejemplo de esto ha sido la falta de recursos por culpa de la corrupción, para mejorar los servicios públicos municipales.⁴⁷

Durante la investigación las expresiones más comunes cuando se entablaba una conversación con respecto a los servicios públicos fueron las siguientes:

...son malísimos!, cuando hay brisa por lo menos ya no se va la luz, si se va la luz se va el agua!, el que no tiene una moto bomba no se puede bañar, debemos estar pendiente en la madrugada para que cuando llegue el agua la podamos recoger, no hay agua potable, las epidemias son cada vez más frecuente, , aquí se roban la plata y no tenemos servicios...⁴⁸

Según el ingeniero Luis Paba Royero, los problemas de los servicios públicos en la cabecera municipal se presentan por las siguientes razones:

*Alcantarillado*⁴⁹: “Funciona con un sistema de bombeo de aguas residuales, esto quiere decir que el pueblo tienen poca pendiente por lo tanto las tuberías deben hacerse profundas para que el bombeo sea mucho más fácil. En este proceso llega un punto en el que las aguas se recogen y se van a la laguna de oxidación. Hoy en día existen dos problemas, el primero no hay una estación de bombeo, por lo tanto se represan las aguas y salen por los sanitarios en los baños de las casas ya que no hay otra salida. El segundo problema consiste en que el nuevo alcantarillado que se viene haciendo desde hace más de cuatro años, las tuberías quedaron pequeñas y se aplastaron, por ende no circulan las aguas negras. En poco tiempo se podría deducir que al existir tanta agua represada, esta agua brotaría por los pozos de inspección o monjoles como se le conocen en ingeniería a aquellas especies de alcantarillas donde circulan las aguas negras, causando un problema de salubridad en el pueblo”⁵⁰.

*Acueducto*⁵¹: “Existen hoy en día los pozos, los tanques, las bombas y las redes para que el acueducto funcione. Sin embargo, el mantenimiento es nulo, los

⁴⁷ Ver anexo 8

⁴⁸ Ver anexos

⁴⁹ Ver anexo 13 foto 6

⁵⁰ Ver Entrevista sobre los servicios públicos en Chiriguaná

⁵¹ Ver anexo 13 fotos 7 y 8

pozos de agua están sucios, y las bombas se dañan a cada rato. Por esta razón se podría afirmar que por negligencia de la administración municipal no existe agua potable en el pueblo”⁵².

Electricidad: “A la entrada del pueblo se ven grandes transformadores de luz, lo que haría pensar que efectivamente este servicio funciona de una manera óptima. Sin embargo los transformadores son de baja capacidad para la demanda que se genera. Por ende la luz llega con baja potencia a las casas. Lo que ocasiona que se fundan los electrodomésticos, no funcionen los aires acondicionados y se vaya el servicio constantemente”⁵³.

*Servicio de basuras*⁵⁴: “si bien existe un horario de recolección de basuras, existe una falta de control por parte de la administración municipal para el manejo de éstas. El proceso de recolección de basuras consiste en recolectarlas y llevarlas a un basurero al aire libre que se encuentra a menos de un kilómetro de la entrada del pueblo, causando contaminación ambiental, y fuertes olores que llegan a toda la cabecera municipal”⁵⁵.

En la medida que la población asentada en la cabecera municipal vive una rápida transformación urbana va transformándose su vida cotidiana ya que esto genera una adaptación casi inmediata a los cambios producidos. En Chiriguaná se podría afirmar que si se generan transformaciones en las viviendas se transforma el cómo se vive, y si se transforma la infraestructura del espacio público, se transforma el cómo se interactúa en sociedad. Por estas razones se producen constantes cambios en la vida diaria de cada una de las personas que habitan la cabecera municipal.

⁵² Ver. Entrevista sobre los servicios públicos en Chiriguaná

⁵³ Ver Entrevista sobre los servicios públicos en Chiriguaná

⁵⁴ Ver anexo 13 foto 9 y 10

⁵⁵ Ver Entre vista sobre los servicios públicos en Chiriguaná

2.3 TRANSFORMACIONES POLÍTICAS

Ahora bien, como se ha visto, la explotación del carbón ha generado transformaciones productivas y espaciales, pero a la vez ha generado transformaciones políticas que valen la pena estudiar. Para este fenómeno se podrían analizar tres aspectos. El primero consistiría en analizar las elecciones y cómo se ha construido una “cultura política” en torno a éstas. La segunda variable está enfocada en las relaciones de poder existentes entre gobierno municipal – población, población – empresas mineras, y empresas- entidades municipales, esto conlleva a analizar la administración de los recursos públicos y las acciones realizadas en cada grupo poblacional. La última consistiría en identificar los controles políticos que se han venido generando desde el gobierno nacional para limitar los procesos de corrupción que se presentan.

El historiador Chiriguanero, Simón Martínez, afirma que:

El incremento de los recursos de regalía que genera la explotación minera, ha generado una carrera desesperada de muchos dirigentes, por acceder a las posiciones de poder, en la alcaldía y sus cargos, o el Concejo Municipal; generando grandes enfrentamientos entre grupos y sectores que en antaño fueron amigos. La política local se ha mercantilizado llegando a sus más altos niveles de corrupción, pues el interés es acceder al poder para beneficiarse de él. Pocos son los alcaldes que salen de su periodo constitucional en condiciones dignas y gratas para la ciudadanía.⁵⁶

La elección popular de alcaldes, gobernadores y concejos en Colombia coincidieron con los primeros años en los que el municipio recibió regalías, desde 1995. Esto generó para el gobierno municipal la responsabilidad de responder en el proceso de regulación de la explotación de los recursos naturales no renovables que se traducen en regalías, además de producir procesos de desarrollo regional, y controles adecuados para la explotación de los ecosistemas (agua, minerales, bosques, sabanas) en todos sus ámbitos (económicos, sociales, culturales, ambientales, entre otros), propiciando procesos de inversión en proyectos prioritarios en pro de la comunidad.

⁵⁶ Ver anexo 9

Para comprender la responsabilidad política de los funcionarios públicos con el pueblo, basta con analizar un periodo de elecciones, que según algunas personas entrevistadas lo único que se necesita para ganarlas es dinero. El clientelismo y la corrupción han generado costumbres políticas “aceptadas” por las personas asentadas en el municipio, la compra de votos, el arreglo de las casas, los contratos y los favores políticos son las variables comunes en este proceso electoral. Al respecto comenta un entrevistado:

Tu llegas a una casa y eres candidato, digamos que al Concejo o a la Alcaldía y por ejemplo, la casa no tiene piso y el tipo de la casa te pide el piso, que le metas la plantilla de piso, que lo ayudes, que tiene un año sin trabajo, cosas así. El hijo te dice que él termino el bachillerato, que no tiene trabajo. La hija te dice que ella está en Valledupar buscando trabajo. Todo el mundo te coge y te saca y te exprimen. O sino simplemente te piden plata de frente.⁵⁷

Estas prácticas ocasionan que se pierda toda responsabilidad política, lo que se ve reflejado en el despilfarro de los ingresos públicos, la falta de proyectos de inversión, el ecosistema contaminado por la explotación del carbón y los dirigentes políticos cada día con mayores ingresos. Generando relaciones de poder complejas entre los funcionarios municipales y la población. Primero porque la población se ha acostumbrado a tener ciertas prebendas como subsidios, mercados, y sin mayores problemas dinero que reparten desde la alcaldía.

Para comprender la magnitud de estas prácticas se encontró un testimonio que refleja la realidad del diario vivir del pueblo.

-con *José*⁵⁸, porque José no daba trabajo pero le daba plata a la gente y la gente consumía, la gente no se queja tanto como se queja hoy en día.... - si sé que cada quien, el que quiera hablar con el alcalde saca su citica le dan una ficha para hablar con el alcalde, en aquel entonces no daban ficha ahora sí, y bueno ellos contaban: “-estoy en esta situación”... igual aquí como esa gente tiene su personal, aquí los alcaldes se mueven no es haciendo, sino por el que le lleve más chismes frescos y tiene un sueldo sin trabajar. Muchas personas viven así, tienen su sueldo por el simple hecho de llevarle chismes al alcalde de cualquier cosa y estar tapándole cosas al alcalde.⁵⁹

Ahora bien, el único problema no es que la alcaldía despilfarre de esa manera los recursos públicos, la preocupación consiste en que las personas acepten estas prácticas y se vuelvan parte de este ciclo.

⁵⁷ Ver anexo 1

⁵⁸ alcalde del municipio de Chiriguana 2004 - 2008

⁵⁹ Ver anexo 6

Por otro lado, existe una relación entre la población y las empresas mineras, que si bien han generado empleo, hoy en día el nativo no incide en las instancias donde se toman las decisiones que afectan a la región. Estos tomadores de decisiones son extranjeros o del interior del país, dejando relegados en la toma de decisión a los principales afectados, es decir a la población de los municipios cercanos a las minas. Es la población quien se ve afectada por la contaminación del aire, el derroche de las regalías, y la responsabilidad social de las empresas es casi nula. Esto se corrobora en buena parte del territorio chiriguanero explotado, donde sólo quedan los socavones, los huecos y la tierra estéril, además de la desviación de los ríos y la contaminación.⁶⁰

De la misma manera las relaciones de poder entre las empresas mineras y las entidades territoriales municipales están afrontando varias tensiones. El informe del DNP presentado el 10 de mayo de 2011 sobre *Regalías al Día*, es una voz de alerta de los cambios urgentes que debe realizar el municipio en su recaudo propio porque las regalías que recibe del carbón se le están acabando. El informe afirma que el 83% de sus ingresos provienen de regalías, el 13% de transferencias nacionales y solamente el 3% proviene de ingresos propios, generando una dependencia casi absoluta de la explotación del carbón. “Entre el 2007 y 2009 sus regalías crecieron en promedio de un 30% anual. No obstante, en el 2010 los giros fueron de \$48.130 millones mostrando una caída del 33% respecto al año 2009, como consecuencia de la disminución del precio para el pago de las regalías”⁶¹.

La explicación es sencilla. A Chiriguaná le llegan regalías de la mina Pribbenow, la cual tiene una capacidad de explotación de 500 millones de toneladas, de las cuales se han explotado 300 millones de toneladas, quedarían 200 millones de toneladas por explotar, pero, según el arquitecto García existe una parte de esa explotación que es irrecuperable debido al costo de producción. Es decir, en este momento existe una relación de 7-1, que según expertos es todavía económicamente viable ya que por cada 7 metros de estéril se saca 1 de carbón. Ahora bien, el terreno

⁶⁰ Comparar Gómez, Mauricio “El carbón se come al Cesar”. Video. Consulta electrónica

⁶¹ Ver DNP “regalías al día” Documento electrónico

que queda para explotación es de 12- 1, económicamente inviable porque la técnica utilizada en esta zona del país es a cielo abierto, y no una técnica con túneles como las chilenas.⁶² Siendo así se podría inferir que en Chiriguaná se está acabando la bonanza carbonífera.

El problema radica en que si se sigue derrochando los recursos públicos de la manera como se vienen haciendo, teniendo una dependencia casi absoluta del sector minero, en pocos años cuando no se reciban más ingresos por regalías el municipio literalmente quedaría en ruinas.

Existen innumerables ejemplos de corrupción que vive la cabecera municipal, para el caso de estudio se expondrán cinco⁶³ ejemplos que dan cuenta de la falta de control político e impunidad que se vive en el municipio.⁶⁴

*Biblioteca*⁶⁵: Desde el año 2006 se construyó una mega biblioteca de 600.000 millones de pesos provenientes de regalías. Biblioteca que nunca se ha utilizado, no se ha dotado, y hoy en día está abandonada.

Alcantarillado: Desde el año 2007 se empezó a construir y remodelar el alcantarillado por más de 14.000.000 millones de pesos que según el periodista Mauricio Gómez se hizo una adición de 7.146.00 millones de pesos y se dio un anticipo ilegal del 50%. Al día de hoy, no se ha terminado el alcantarillado, no hay una estación de bombeo, por lo tanto se represan el agua y en el tramo que está hecho las tuberías quedaron pequeñas, no soportaron el peso del cemento y se aplastaron, por ende no circulan las aguas negras.

*Colegios*⁶⁶: Se hicieron obras por más de 42.369.000 millones de pesos para la remodelación de los colegios públicos. Hubo especialmente un colegio el “Argote Vega” que fue entregado sin terminar.

⁶² Ver anexo 1

⁶³ Comparar Gómez, Mauricio “el carbón se come al Cesar” Video. Consulta electrónica

⁶⁴ El departamento Nacional de planeación – DNP en su informe “regalías al día”: ha reportado 69 irregularidades de Chiriguaná. En ejercicio de control y vigilancia, la interventoría Administrativa y Financiera (IAF) de la Dirección de Regalías, ha intervenido en promedio un 75% del total de los recursos comprometidos por el municipio durante las vigencias 2007 a 2010. Como resultado de dicha labor se han reportado a organismos de control 69 irregularidades, de las cuales, el 70% obedecen a faltas en la contratación, 16% al inadecuado manejo del presupuesto y el restante 14% a fallas en la formulación de proyectos. Ver. DNP “regalías al día” Documento electrónico.

⁶⁵ Ver anexo 13 foto 11

Calculadoras: Se dotaron a los alumnos del colegio Bachillerato con calculadoras científicas que tienen un costo de 400.000 pesos, se compraron 252 calculadoras, y se facturaron por 1'700.000 cada una, es decir que se invirtieron 428.400.000 millones de pesos en calculadoras.

Ahora bien, a pesar de las denuncias, los artículos, las investigaciones, no existe evidencia en las últimas dos alcaldías de alguna sanción penal, judicial, o disciplinaria para los funcionarios públicos chiriguaneros.

Como se evidencia la explotación del carbón tiene una relación directa con las transformaciones de la vida cotidiana de los pobladores de la cabecera municipal ya que los cambios en las estructuras políticas han generado una resistencia a buscar nuevas formas de ingresos creando una dependencia casi absoluta de la minería, produciendo que la población se haya adecuado a estas formas de vida y viva de la misma manera de los ingresos del municipio.

2.4 TRANSFORMACIONES EN LOS HÁBITOS DE VIDA

Las transformaciones productivas, espaciales y políticas generan cambios en los hábitos de vida de la población. Los hábitos de vida articulan las diferentes dimensiones, por ejemplo: productivas, espaciales, y políticas. Ya que al ser interiorizadas se van a convertir en el accionar diario del individuo, en otras palabras en los hábitos cotidianos de cada una de las personas asentadas en la cabecera municipal y por ende de la sociedad. De esta manera se analizan dichas transformaciones y, en algunos casos, las estrategias utilizadas por los nativos y no nativos asentados en Chiriguaná para adaptarse a los cambios producidos por la explotación del carbón.

En la medida que se transforma la productividad económica, las acciones para obtener mayores ingresos deben cambiar porque las demandas así lo exigen. Las prioridades cambian, y la exigencia en todos los ámbitos también. Lo primero en cambiar son las costumbres de los jóvenes trabajadores de las empresas mineras,

⁶⁶ Ver anexo 13 foto

quienes sacrifican su salud, tiempo con su familia, y tiempo de ocio por mayores ingresos económicos. Esto significa que estos jóvenes van a tener jornadas de trabajo de 12 horas, durante 7 días y van a descansar 4 días, saliendo de sus casas desde la madrugada, y llegando por la noche a descansar. Los trabajos que los nativos realizan les exigen estar todo el día bajo el sol, y respirando el polvillo del mineral, causando en la mayoría de los casos gripas constantes, enfermedades respiratorias, y deshidratación.

Actualmente no existe un estudio del impacto del carbón en la salud de la población Chiriguanera y menos de los trabajadores de las empresas, sin embargo la administración del Hospital San Andrés de Chiriguaná, proporciona estadísticas que muestran el incremento de las enfermedades respiratorias en los últimos años. Haciendo la salvedad que es un hospital regional, por ende llegan casos de todo el municipio y municipios aledaños y no solo de la cabecera municipal. En el año 2001 se presentaron 747 casos de infección respiratoria aguda, al año 2007 se incremento el número a 6916 siendo ese año en el que mayores casos se presentaron. Por los testimonios que se lograron obtener para la investigación, se puede inferir que una de las causas de estas enfermedades es la explotación del carbón, ya que la exposición a la contaminación del aire es cada vez mayor, aunque no exista un estudio sobre el impacto de la contaminación. Sin embargo, los jóvenes son consientes que sacrifican su salud y su familia por obtener un mayor salario.

Pero también pierde uno muchas cosas, ¿Cómo qué?, Salud - salud y la familia se le pierde a uno. Uno ya no es sociable, Es que ya, la casa de uno por decirlo así es la empresa. Son 7 días que trabajamos en el turno de día o en el turno de noche. Cuando trabajamos 7 días en el turno de día, en esos 7 días de tus vueltas se te acumulan mil cosas por hacer que tienes que ir a hacer, en Chiriguaná no se puede hacer nada, te toca ir a hacer a Valledupar por lo menos. Sales un Lunes por la noche, comienzas a hacer tus vueltas el martes por la mañana entonces estas martes y si es posible hasta el miércoles, a veces, regresas ya el miércoles cansado, vienes de 7 días de trabajo, mas todo lo que hiciste allá, el jueves tratas de descansar un poquito y el viernes ya otra vez te vas a trabajar. En el descanso del turno de noche, salimos un viernes por la mañana, también aprovecha uno el viernes que le queda para hacer las vueltas si es que las puedes hacer, el sábado por lo general siempre sales, se toma sus cervezas, sus cosas no sé qué, y el domingo descansa y el lunes lo utiliza casi siempre para dormir, ver películas y pendejiar porque no se puede hacer más nada.⁶⁷

⁶⁷ Ver anexo 5

Ahora bien, los jóvenes mineros al pasar la mayor parte de su tiempo en la mina, cuando salen a descanso o a vacaciones quieren y exigen mayores comodidades para ellos, ya que en palabras de los jóvenes *Para eso trabajan*. Se logra ver una tendencia donde los jóvenes se empiezan a endeudar para lo siguiente: primero, comprar un carro, segundo, tener todas las comodidades en su casa que anteriormente no tenían (televisor, aire acondicionado, DVD, una buena cama, una buena cocina, etc.) Y tercero, viajar a las ciudades cercanas para pasar su tiempo de descanso.

Como se muestra la cultura del ahorro⁶⁸ se pierde totalmente, los proyectos productivos de inversión quedan relegados, el nivel de educación se limita a un curso técnico para ingresar a una empresa minera, corriendo el riesgo que ha futuro en la medida que los proyectos carboníferos se vayan agotando haya desempleo. Esto se debe a que la oferta que se ha generado por las empresas mineras a ocasionado que la población productiva no se vea en opciones de trabajo dejando relegados otros estudios u oficios que más adelante podrían ser las opciones para obtener ingresos económicos para la población.

Por otra parte al tener mayores ingresos no sólo el trabajador de la mina, sino todo su núcleo familiar, existe un fenómeno y es que en las familias del empleado de la mina se empieza a generar una cultura de la dependencia, una cultura del no trabajo, del ocio, por ende son ellos quienes están en las cantinas, en los billares, en los estancos, ya que viven del sueldo del hijo o de algún familiar. Por ende, no es el trabajador de la mina quién va a tomar o a jugar billar ya que lo único que quiere es llegar a descansar después de 12 horas de trabajo, muchos de estos jóvenes van perdiendo el interés por las actividades de ocio que pueden hacer fuera de sus casas, a la vez pierden interés por los problemas que enfrenta el municipio y no se interesan en política. Es una generación que vive despreocupada por lo que pasa a su alrededor porque la rutina lo absorbe de tal manera que se levanta en la madrugada, se monta en un bus que lo lleve a la mina, trabaja, vuelve a su casa o a la pieza a comer y a dormir, para volver hacer lo mismo durante los próximos 7 días. Sí bien es cierto que también tienen actividades de ocio, se cuidan mucho de no tomar alcohol en los 7

⁶⁸ Ver anexo 13 foto

días de trabajo porque siempre que ingresan a la empresa, al azar se les hace una prueba de alcoholemia, a lo que si saldría positiva inmediatamente quedarían desempleados.

A la vez, las transformaciones económicas han generado ciertas demandas dentro de la población, por ende se han aumentado los restaurantes, hoteles, residencias, tiendas, estancos y cantinas evidenciando un cambio en las estructuras espaciales de Chiriguaná, de igual forma existen otras demandas, que han generado cambios a nivel social, como lo son la drogadicción y la prostitución.

...ahora uno ve lo que menos se imagina, del año pasado para acá se ha alborotado eso, según dicen, ya los tienen identificados... esos son expendedores de poquita cosa, pero si hacen efecto en la población porque los muchachos que no hacen nada se dedican a eso y se meten a robar para poder comprar, sino le dan roban, cogen la plata para tomar y comprar vicio⁶⁹

... aquí hay un grupo de niñas que les llaman las “pirañitas”,...los pelaos, (...) ya aquí van es con las niñas porque tienen muchas pelaitas que se dan fácil, entregan su cuerpo. Esto también viene por la gente de la mina, dicen que todas esas enfermedades que hay ahora son de la gente de afuera porque eso antes ni se veía.⁷⁰

Estos relatos dan cuenta de cómo se van transformando las estructuras sociales de Chiriguaná en la medida que existen mayores ingresos. Cabe destacar un aumento de embarazos en adolescentes, posiblemente puede ser a causa del aumento de la prostitución de niñas adolescentes en el pueblo y de las niñas, como afirman varios nativos, que quedan embarazadas de los trabajadores de las minas como estrategia de búsqueda de un mejor futuro.

El hospital de Chiriguaná ha reportado para el 2001, 10 embarazos en menores de 10 a 19 años, cifra controlable hasta ese entonces, ya para el 2007 la cifra aumentaba a 78 embarazos, y para el último año reportado (2010), se presentaron 59 embarazos en menores. Se podría hacer una relación casi directa del aumento de estas prácticas con los años de mayor auge económico y poblacional que tuvo la cabecera municipal, es decir entre el 2007 y 2009 como bien lo reporta el DNP, generando así, mayores ingresos, mayor tránsito de personas, mayores demandas de todo tipo, donde la droga y la prostitución no fueron la excepción.

⁶⁹ Ver anexo 2

⁷⁰ Ver anexo 6

Como existen mayores ingresos, existen mayores demandas, como se evidenció en las transformaciones productivas y luego en las espaciales. Fue así como se crearon nuevas formas de subsistencia, como lo son las piezas en arriendo de ciertos nativos. Ahora bien, si bien se han adaptado a tener un ingreso vía servicio de hospedaje, los arrendadores se vuelven cada vez más exigentes en cuanto a las condiciones que debe tener la habitación, ya que tienen el dinero necesario para exigir y pagar por buenos servicios de hospedaje. Entonces, lo mínimo que exigen es una pieza con aire acondicionado permanente, pero estas exigencias demandan nuevas prácticas debido a que el funcionamiento de los servicios públicos no permite satisfacer estas necesidades, por lo tanto los nativos han construido nuevas formas de adaptarse a estas nuevas demandas.

Por ejemplo, tener el aire prendido todo el día:

Implica más gastos de energía, entonces al chiriguanero como los servicios se le han subido y la energía es bajísima en voltaje, el servicios de luz es malo y caro, porque cuando a ti te ponen 80 voltios en la casa obviamente el servicios tuyo es costoso porque no llegan los 110 y al no llegar a los 110, tu plancha necesita más tiempo de calentamiento, tu aire necesita mucho más energía para jalar el motor. Y obviamente eso te va marcando el contador, entonces la gente ha venido haciendo trampa, conectándose por allá atrás o se buscan el cable por la noche, tuercen el contador para que no marque, aquí hay un historial de cómo la gente se inventa cosas, porque si le paso la cuenta de 150 mil pesos de luz al inquilino, el inquilino se asusta y se larga.⁷¹

Por ende si un arrendatario le cobra x pesos por una habitación a una persona trabajadora de la mina y si paga de luz la mitad de lo que cobra, no le resulta rentable el modelo de inversión que se está utilizando, por ende prácticas como el robo de la luz, y peleas con los funcionarios de Electricaribe que vienen a ponerle caucho a los cables para que no se puedan robar la luz se ha convertido en una constante entre los Chiriguaneros, otra de las adaptaciones que ha venido haciendo el nativo para sobrevivir a los cambios producidos por la explotación del carbón.

Al ser insuficientes los servicios públicos, al nativo le ha tocado buscar formas para lograr de alguna manera minimizar los daños que se producen al no tener agua, luz, alcantarillado, etc. El problema del agua en algunas casas se ha podido solucionar con moto bombas que bombean agua de pozos profundos hechos en las

⁷¹Ver anexo 3

mismas viviendas para tener agua mínimo en los baños, sin embargo sigue siendo no apta para el consumo. El nativo que no cuenta con los recursos suficientes para adaptar su casa, sufre las consecuencias de tener represada el agua en las casas, causando epidemias y enfermedades que ocurren constantemente. Las enfermedades diarreicas agudas han aumentado exponencialmente en los últimos años, muy probablemente por los problemas de sanidad que se presentan, agua no potable, contaminación en el aire, aguas negras represadas, malos olores, entre otras variables. Para el año 2001 se presentaron 819 casos de esta enfermedad, para el año 2007 hubo 2511 casos el mayor número de casos registrados en la década.

Por otro lado, encontramos las transformaciones políticas, que a la vez transformaron los hábitos de vida de las personas asentadas en la cabecera municipal debido a que los funcionarios públicos al no crear políticas para disminuir el desempleo, proporcionar capacitaciones en inversión productiva, mantener un control de los subsidios, entre otras variables, lo que han hecho es dar dinero a todo aquel que los ayude ya sea en campaña o en el día a día, o en brindarles información, o aquel que debe guardar silencio por alguna razón. De esta manera se está desincentivando el trabajo, produciendo un efecto casi inmediato en la sociedad, una cantidad de personas desempleadas, que se ganan en determinados periodos de tiempo un ingreso por parte de la alcaldía, y por ende ya no trabajan y viven de la “renta” del alcalde.

Ahora bien, se han acostumbrado tanto a estas prácticas que no se esfuerzan por adquirir algún tipo de ingreso extra ya que son conscientes que obtendrán dinero en efectivo cuando lo necesiten, una práctica común y casi “transparente” (no es secreto para nadie).

Al mismo tiempo, existen los mercados, los subsidios a las madres gestantes, a las madres cabeza de familia, para los de la tercera edad, para los desplazados, en otras palabras, existe subsidio para todo, por ende las personas que viven así, muchas de ellas no ven la necesidad de trabajar.

El problema estaría que cuando se acaben los recursos municipales, que vienen la mayoría de la explotación, estas personas entraran a ser parte de un cordón

de miseria dentro del pueblo, ya que no van a tener quien los subsidie, y el desempleo va a ser cada vez mayor.

De igual forma, es relevante señalar la importancia de la educación en el municipio. Hoy en día la visión de los jóvenes y sus padres se ha visto sesgada por el “boom minero” en este sentido, la mayoría de los jóvenes aspira terminar el colegio y hacer un curso técnico en el SENA para poder entrar en alguna de las empresas mineras, esto está ocasionando desempleo, dado que la oferta es mínima comparada a la demanda que existe en el municipio. En la medida que los proyectos mineros van finalizando, como es el caso de Chiriguaná, el desempleo va en aumento. El joven al no tener otros conocimientos a parte de trabajar manejando la maquinaria para la extracción del carbón, pierde todo su estilo de vida ya que no tuvo la visión de invertir en proyectos sostenibles a largo plazo.

“Chiriguaná ayer, hoy y mañana” muestra como se ha ido transformando la concepción de educación para el nativo. “La Educación ha sido la preocupación de Chiriguaná a través de todos los tiempos y sus habitantes hacen esfuerzos por legar a sus hijos un alto grado de instrucción”⁷².

Por otro lado, existen varios relatos que narran las historias de cómo los jóvenes que venían de familias de escasos recursos, y ahora gracias a las empresas mineras cuentan con mejores recursos económicos, viven de una manera que nunca se lo imaginaron, y no han sabido administrar su “bonanza”

Ya comienza a comprar uno cosas, que a veces tu no necesitas, pero si me gusto me lo llevo. Por lo menos a mi me ha pasado, yo voy pasando por un almacén, miro, no joda están vácanos los zapatos, igual no es algo que necesite y ya tengo en la casa... No es algo que necesito en este momento, pero me gustó y listo, para eso trabajo, lo compro y chao. Si me entiendes?⁷³

...“Mira esta escena, hay pelaos que se bañaban en los pozos de agua, esos cafés y ahora nada más se bañan con agua Brisa. Para que te hagas una idea..... donde yo tengo mi casita, tengo dos compañeritos míos de trabajo, uno es un pelaito, soltero ya le entregaron la casa también y al lado vive otro pero eso si ya está casado, tu sabes que a los drumeros enseguida las pelaitas le salen embarazadas para que se casen. Entonces compraron casa en Valledupar, el uno es de Becerril y el otro es de Codazzi y están viviendo aquí en Valledupar sabroso. Pero hay otros que no han ahorrado nada.”⁷⁴

⁷² Ver Mejía. *Chiriguaná, ayer, hoy y mañana*. p38.

⁷³ Ver anexo 5

⁷⁴ Ver anexo 1

Son personas, que pasaron de no tener ingresos a tener ingresos altos, cambiando sus condiciones materiales y por ende su estilo de vida y proyecciones. Por estas razones en la medida que a esta nueva generación no se le enseñe a administrar sus recursos, van a trabajar un largo periodo de tiempo, pero no tendrán ahorros, ni bases productivas solidas que les sirvan cuando ya no haya trabajo en una empresa minera.

Para el historiador Chiriguanero Simón Martínez;

Desde el punto de vista social y cultural, la sociedad chiriguanera viene asistiendo en las dos décadas recientes, a una ruptura de su unidad sociocultural. La enorme cantidad de población flotante ha traído consigo una serie de modificaciones en el ethos colectivo, en donde los valores ancestrales de una cultura con identidad propia, han sido paulatinamente desplazados por los valores y antivalores que impone una cultura consumista cuyos patrones se van imponiendo como modelos o paradigmas imitables por las nuevas generaciones que no ven más alternativa que ser mineros para alcanzar los niveles de estos.

La realidad es triste y dolorosa, porque los cimientos morales de la sociedad chiriguanera van siendo arrasados paulatinamente por la maquinaria atropelladora del capitalismo salvaje, que sin consideración alguna ha ido destruyéndolo todo. En poco tiempo la vieja Chiriguaná ya no notará con los valores, virtudes y principios que antaño la identificaron.⁷⁵

Ahora bien, para concluir vale la pena señalar que han existido transformaciones en los valores de la misma sociedad. La explotación del carbón ha causado que aquellas familias tradicionales fundadoras hayan salido por diferentes circunstancias de la cabecera municipal trayendo como consecuencia que las nuevas generaciones se desarraiguen de la identidad chiriguanera ocasionando con ello, el desinterés por todos los procesos políticos, económicos y culturales del pueblo. Estas dinámicas posiblemente podrían ser una de las causas de la constante transformación en el modo de administrar los recursos, los mínimos de convivencia social, los valores, y las diferentes interacciones entre los distintos modos de producción y la vida de cada una de las personas de la sociedad chiriguanera.

⁷⁵ Ver anexo 9

3. CONCLUSIONES

Luego de realizar el trabajo es pertinente agrupar las conclusiones del presente estudio de caso desde dos perspectivas: desde el ámbito metodológico de la investigación y desde los resultados de la investigación propiamente dicha.

Metodológicamente la perspectiva de indagación asumida en el estudio de caso permitió vincular las experiencias de vida de gente de Chiriguaná no sólo desde estudios previos, sino fundamentalmente desde sus experiencias y trayectos de vida, esto es, desde sus propias voces.

De igual forma, el concepto de vida cotidiana permitió un análisis de lo que la mayoría de veces se deja de lado y es el diario vivir del individuo. Este diario vivir se convierte en el proyecto de vida de cada una de las personas asentadas en la cabecera del municipio de Chiriguaná. Por esta razón estudiar lo cotidiano retoma importancia en la medida que si se logra identificar las experiencias de vida en conjunto con sus transformaciones se comprende como la sociedad se adapta a cambios provenientes de factores externos generando nuevos proyectos de vida, otra visión de su propio entorno, nuevas demandas y exigencias, además del cambios en sus prioridades y necesidades diarias. Esto se logró teniendo un marco conceptual adecuado que permitió abrir los escenarios para la investigación y al no limitarse a una teoría que explicará la realidad del objeto de estudio se pudo analizar de una manera más amplia las transformaciones en la vida cotidiana, así se logró caracterizar los cambios en los hábitos de vida de los chiriguaneros desde las relaciones que se tejen con las dimensiones: productiva, espacial y política.

Ahora bien, no se puede negar que la investigación planteada no abarca todas las variables que permitirían tener una perspectiva más extensa del problema de investigación. Es importante reconocer que la explotación del carbón no es la causante única de las transformaciones de la vida cotidiana de la población asentada en Chiriguaná, sin embargo el presente caso de estudio si la considera como la más relevante por sus características productivas, sociales, espaciales y los cambios en los

hábitos de vida que esta genera. De esta manera se proporcionan nuevas herramientas para futuras investigaciones.

Siguiendo con esta lógica, es pertinente proporcionar las conclusiones referentes a los resultados del estudio de caso que servirán para analizar una realidad que se presenta en el país y posiblemente tener un mejor acercamiento a las diferentes dinámicas que viven los municipios mineros. Lo importante es generar nuevas inquietudes para proponer futuras investigaciones sobre el municipio de Chiriguaná, Cesar, con el objetivo de lograr plantear soluciones a los problemas que allí se presentan.

Colombia en la última década con el gobierno del ex presidente Álvaro Uribe Vélez entró como se le conoce coloquialmente en el “boom” minero, proporcionando que más del 7,4% del territorio nacional se concibiera para la explotación minera. A la vez el presidente Juan Manuel Santos Calderón ha considerado como una de las “locomotoras” de desarrollo económico para el país a la minería. De esta manera el Cesar no fue la excepción y entró a ser parte del territorio minero colombiano, donde hoy en día más del 32% del territorio del departamento está siendo utilizado para la explotación minera.

En la medida que el gobierno nacional concede títulos mineros a las empresas nacionales y multinacionales para la región del centro del Cesar, Chiriguaná se ve beneficiada de dichos proyectos, pasando de ser un municipio ganadero y agricultor a un municipio dependiente de la minería. Recalcando que Chiriguaná se beneficia de los proyectos carboníferos por su cercanía a las minas más allá de un verdadero liderazgo político que consistiría en lograr que el municipio sea un polo de desarrollo sostenible en el centro del Cesar.

Se debe comenzar por identificar que con la llegada de la explotación minera a gran escala en el departamento, se genera una movilidad de nativos y no nativos que van de las minas a los municipios cercanos, en este caso al municipio de Chiriguaná donde tienen sus asentamientos, lo que genera transformaciones productivas, espaciales, políticas y en los hábitos de vida de los habitantes asentados

en la cabecera municipal de Chiriguaná, factores que transforman la vida cotidiana de la población chiriguanera.

- El primer factor de cambio se da en el ámbito *productivo*. Donde el municipio pasó a ser un municipio agricultor y ganadero a convertirse en un municipio minero lo que produjo nuevas formas de subsistencia por parte del nativo.

En la medida que se genera empleo relacionado con la actividad minera de gran escala, empieza a circular mayor población por el municipio, como consecuencia se van relegando los trabajos tradicionales del chiriguanero como lo fueron la pesca, la agricultura y la ganadería como principales fuentes de ingresos. Ahora estos trabajos tradicionales empiezan a competir con el trabajo minero el cual trae mayores beneficios económicos. De esta manera el nativo que no logra entrar en este proceso productivo en particular, debe buscar nuevas herramientas que le generen ingresos para su familia y así poder sobrevivir. Evidencia de estas transformaciones han sido las diferentes modalidades de arrendamientos, los puestos improvisados de comidas, la proliferación de estancos, bares y cantinas, además de los nuevos restaurantes y hoteles que se han venido construyendo en los últimos años.

Debido a estos procesos se crea un desequilibrio entre las personas que logran ingresar a una empresa minera y las que aún trabajan en el campo, en la pesca o en oficios varios en el municipio. Causando que al trabajador minero se le den ciertas prebendas y beneficios para mejorar su calidad de vida. Como consecuencia, existe una dependencia económica de ciertas familias con aquella persona trabajador de la mina, quien es posiblemente la única con la posibilidad de aportar ingresos a su núcleo familiar. Este es un fenómeno repetitivo en Chiriguaná que ha causado que los otros miembros de la familia no se preocupen por conseguir un empleo o por ser productivos económicamente para la sociedad y se dedican al ocio con el capital que produce el trabajador de la mina.

- Al producirse un cambio en el eje productivo del municipio se generan transformaciones económicas para las personas asentadas en la cabecera municipal, promoviendo *transformaciones espaciales*, es decir en la infraestructura física urbana de la cabecera municipal. Lo cual incide en el

comportamiento del individuo, en sus valoraciones frente a lo importante de la vida, como por ejemplo, empieza a ser relevante el tener el trabajo que permita arreglar la vivienda donde se habita.

En esta esfera, Chiriguaná cuenta con un contraste social y económico bastante fuerte que va más allá de lograr construir en el mismo predio que se tenía una mejor vivienda. Aquella persona que puede construir un mejor entorno habitacional, es muy probablemente un trabajador minero o un funcionario público. Se afirma que existe un contraste socio económico porque si bien este trabajador minero remodela su casa, probablemente su vecino no tiene las mismas oportunidades “materiales” generando choques sociales de gran relevancia, ya que el trabajador tiene de vecino por ejemplo a un pescador que tiene una casa a medio terminar y este nuevo actor va a empezar a competir con aquella persona que se puede dar todos los lujos posibles, cambiando entonces su visión de ver el mundo, su visión del trabajo y las nuevas acciones que debe realizar para llegar a un estatus parecido, generando que los nuevos jóvenes se interesen exclusivamente por ingresar a las empresas mineras para llegar “a ser como el vecino”.

Visualmente es un contraste mucho más fuerte porque se logra inmediatamente identificar el estilo de vida que lleva cada individuo. Ya que puede existir una vivienda recién remodelada al lado de una casa en obra negra que muy posiblemente no será terminada, esto se debe a que el número de predios no ha aumentado, no existe una movilidad de los trabajadores mineros o de las personas con ingresos altos a cierto lugar de la cabecera municipal, lo que se ha incrementado es la construcción sobre el mismo predio.

A la vez, al generarse mayores demandas desde el sector privado, se van generando obras de infraestructura como lo son: los hoteles, las residencias, y las diferentes modalidades de comercio que existen, causando un cambio real en la infraestructura física urbana de la cabecera municipal.

Ahora bien, existe transformaciones espaciales que vienen dirigidas desde el sector público, esto se evidencia en la reconstrucción de zonas recreativas, pavimentación de calles, la reconstrucción del hospital, reconstrucción de ciertos

colegios, que si bien algunas de estas obras han sido terminadas con éxito otras están a medio terminar. Sin embargo el mayor problema en infraestructura que se presenta son los servicios públicos. En este caso acueducto, alcantarillado, energía eléctrica y la recolección de basuras. La infraestructura de éstos, aparte de otros problemas estructurales, se ha quedado pequeña para suplir las demandas. Esto ocurre en la medida que ha existido un incremento en los procesos de migración poblacional hacia la cabecera municipal de Chiriguaná. Además la falta de gestión pública ha dejado al pueblo prácticamente sin los servicios públicos adecuados.

- Pasando a las *transformaciones políticas*, van a existir tres fenómenos que se generan a partir de la llegada de nuevos recursos al municipio.

El primero, es la cultura política que se ha creado en torno a las lecciones, donde la corrupción y el clientelismo son la variable común en este escenario, generando conformismo y adaptación por parte de los chiriguaneros ya que han conseguido una forma de obtener ingresos de manera rápida y sin mayores esfuerzos “gracias” a las campañas políticas.

Segundo, se generan tres procesos de relaciones de poder distintos. El primero refiere la relación existente entre funcionarios públicos y nativos, donde se crea un ciclo económico bastante particular, ya que los mismos funcionarios dan dinero por algún favor o información, y así el chiriguanero no ve la necesidad de trabajar o conseguir otra forma de subsistencia ya que va a depender de lo que le den en la alcaldía.

Se genera una relación directa entre el trabajador de la mina y la empresa, ya que ésta le proporciona empleo, sin embargo la oferta existente de empleos es mínima para la demanda, pero el mayor problema consiste en que los empleados nativos no inciden en las instancias de toma de decisiones de estas empresas, dejando relegados a los mayores afectados por la explotación del carbón.

Por último, se genera una relación de poder entre las empresas y las entidades municipales porque finalmente debido a los proyectos que generan estas empresas llegan regalías al municipio. Esta última relación genera bastante tensión entre las autoridades locales porque los ingresos Chiriguaneros se basan casi en un 80% en

regalías, y hoy en día el proyecto minero que beneficia a Chiriguaná está llegando a su final de explotación, causando grandes preocupaciones porque no se prevé otra fuente de ingresos que supla el vacío que causaría la falta de regalías para el municipio.

- Al producirse cambios en la productividad, en el espacio y en la política, el nativo y no nativo interioriza dichos cambios que se reflejan en *los hábitos de vida* de cada uno de ellos. Esto significa que existe un cambio de visión y construcción de futuro en las personas asentadas en Chiriguaná.

El mayor cambio se produce en la educación de los jóvenes, los cuales aspiran a terminar el colegio, hacer un curso en el SENA y empezar a trabajar en las empresas mineras de la región. Al ingresar a estas empresas la vida empieza a transformarse, su rutina diaria cambia, exponiendo su salud, limitando su tiempo de ocio y tiempo con sus familiares y amigos. A la vez, al tener mayores ingresos va a cambiar su percepción del dinero, dejando a un lado el ahorro, y las inversiones productivas a largo plazo.

También se ha ido transformando la cultura del ahorro, mirándolo así se está empezando a gastar más de lo que se gana, estando siempre presente el riesgo de quedarse sin empleo y al no tener otra formación técnica, más allá de los oficios varios de las empresas, estas personas podrían comenzar a ser parte de un cordón de miseria. Sin embargo, identificar este cordón de miseria es difícil porque se han ido creando procesos de clientelismo y corrupción generando así la creación de una “cultura política” arraigada en el pueblo. Evidencia de esta situación son las acciones realizadas por parte de las autoridades locales (especialmente de la alcaldía), que han venido suministrando recursos económicos para la subsistencia de estas personas generando así un desestímulo por el trabajo a cambio de acciones a favor de las decisiones tomadas por el alcalde.

Buscar nuevas estrategias para minimizar el malestar que produce la falta de servicios públicos, ha producido nuevas formas de adaptación, como el robo de la luz, los nuevos mecanismos para conseguir agua, y el deterioro de la salud por la contaminación del aire y el agua no potable.

Por otro lado dedicar gran parte del tiempo diario al consumo de alcohol, los juegos de azar, el billar, entre otras actividades de ocio se convirtieron en el hobby predilecto de todas aquellas personas que viven de sus hijos, hermanos o familiares, ya que son estas personas las que realmente gastan el dinero de lo que produce el trabajador, por esta razón el aumento de billares, estancos, tienda de víveres, entre otros.

Estos nuevos hábitos de vida, se resumen en transformaciones culturales que ha vivido la sociedad Chiriguanera, generando procesos de desarraigo⁷⁶ dentro de la misma sociedad, procesos de desinterés por lo que pasa en el pueblo, movilización de las familias tradicionales a otras ciudades, llegada de una nueva generación de personas transitorias, y sobre todo teniendo como proyección de vida a la minería como uno de los factores más importantes en la vida del habitante de Chiriguaná.

Lo anterior evidencia una incidencia de las explotaciones de carbón en el modo de vida de las personas habitantes en la cabecera municipal de Chiriguaná. Modo de vida que vincula los tipos de liderazgo político, la gestión pública y privada del municipio, las formas de participación de la gente, los procesos productivos, culturales, de identidad, las relaciones de poder existentes, las formas de clientelismo y corrupción, entre otras aspectos.

De esta manera la transformación de la vida cotidiana es producto de los cambios en los comportamientos de los individuos en un espacio y tiempo determinado incidiendo en las relaciones existentes entre los individuos, la producción económica, las creencias, valores, aspiraciones, necesidades e intereses produciendo nuevas dinámicas políticas, productivas, y espaciales.

Comprender y valorar los cambios en la vida diaria, proporciona las herramientas para buscar soluciones a corto plazo, ya que la minería es limitada, los

⁷⁶ Simón Martínez relata en su entrevista que: si bien la explotación minera ha traído algunos beneficios materiales, el costo en valores, moral, cultura y principios, ha sido elevado. La dirigencia chiriguanera ha sido inferior y en cierta medida cobarde, frente al reto de resembrar las regalías en proyectos y programas de desarrollo que permitan a las futuras generaciones, tener una segunda oportunidad sobre la tierra y para cuando las empresas explotadoras se vayan, no solo nos queden los socavones y el sabor amargo de lo que pudo haber sido y no fue, porque en vez de trabajar mirando hacia el futuro con sentido de grandeza, lo que ha ocurrido es una rapiña de lo poco que ha llegado y que corresponde a todos los chiriguaneros de hoy y del futuro. Ver anexo 9.

recursos son limitados y pronto se deben volver a transformar las acciones productivas ya que la bonanza minera Chiriguanera está llegando a su final. Este pueblo *macondiano* llamado Chiriguaná, enfrenta una de las etapas cruciales en su historia, ya que supo que era vivir con bonanza minera, pero también vivenció los contrastes más insólitos que pueden existir. Ahora está a tiempo de tomar decisiones revisando su pasado y su presente, experiencias sin duda fundamentales para agenciar colectivamente un desarrollo integral que sea sustentable en el tiempo. Chiriguaná, seguirá siendo un *Macondo* donde se superponen tradiciones de los primeros nativos, de los nativos recientes y de los inmigrantes alentados por la “fiebre del oro negro”, quizá sea esa recopilación de experiencias el de donde proyectar y aprender lo que ha significado para la vida del municipio el ser uno de los municipios mineros más importantes de Colombia en los últimos años.

BIBLIOGRAFÍA

Heller, Ágnes. *Sociología de la vida cotidiana*. Cuarta edición, Barcelona: ediciones Península, 1994

Mejía, Juan. *Chiriguaná Ayer, Hoy y Mañana*. Bogotá: Edición ABC, 1979

Rodríguez, Gregorio; Gil, Javier; García, Eduardo *Metodología de la investigación cualitativa* Málaga: Ediciones Aljibe, 1996. Consulta realizada en mayo de 2011. Disponible en la página web <http://148.202.18.157/sitios/catedrasnacionales/material/2010b/ortiz/infmic.pdf>

Artículos en publicaciones periódicas académicas

Orellana, D. “La Vida cotidiana” *CONHISREMI*, Revista Universitaria de investigación y Diálogo Académico, Vol. 5. No.2, (2009): 1-12

Pérez Leonel, Valenzuela Carla. “Lebu: minería del carbón y evolución Urbana desde 1862 a la actualidad” *Revista urbano 21*. Concepción, Chile (Mayo 2010): 5- 19

Rizo, Marta. “Conceptos para pensar lo urbano: El abordaje de la ciudad desde la identidad, el habitus, y las representaciones sociales”. *Bifurcaciones*, revista de estudios culturales urbanos. 2006 consulta realizada marzo 2010. Disponible en página web <http://www.bifurcaciones.cl/006/Rizo.htm>

Artículos en publicaciones periódicas no académicas

García Márquez, Gabriel. “Belencito una ciudad a marchas forzadas” *Crónicas el Espectador Diario El Espectador* (1954).

“El desastre de la minería” *Diario el Espectador Edición On line* (2 de Junio 2011). Consulta realizada en mayo 2011. Disponible en la página web <http://www.elespectador.com/opinion/editorial/articulo-274758-el-desastre-de-mineria>

Otros documentos

Calderón, Adela, (et.al) “La explotación del carbón en el Cesar”. Informe preventivo procuraduría delegada para asuntos Ambientales y Agrarios. Procuraduría General de la Nación, Bogotá, 2007

Carmelo, Galiano. “Rendición de cuentas recursos regalías del carbón municipio de Chiriguaná, vigencia fiscal 2005”. Alcaldía Municipal de Chiriguaná, Cesar, 1 de marzo 2005 – 31 diciembre 2007.

Departamento Administrativo Nacional de Estadísticas DANE: “Boletín, censo general 2005- perfil Chiriguaná” consulta realizada Abril 2011. Disponible en la página web <http://www.dane.gov.co/files/censo2005/perfiles/cesar/chiriguana.pdf>

Departamento Nacional de Planeación – DNP. “Regalías al día – informe mayo 2011”. Consulta realizada mayo 2011. Disponible en la página web <http://www.dnp.gov.co/PORTALWEB/LinkClick.aspx?fileticket=uHUFb61iOCI%3d&tabid=1157>

Departamento Nacional de Planeación – DNP. “plan Nacional de desarrollo 2010- 2014 Prosperidad para todos”. Consulta realizada junio 2011. Disponible en página web <http://www.dnp.gov.co/PORTALWEB/LinkClick.aspx?fileticket=mXt-R20LpjA%3d&tabid=1238>

Díaz, Ramón. “Rendición de cuentas inversión regalías del carbón en el municipio de Chiriguaná. Vigencia Fiscal 2008”. Alcaldía Municipal del Chiriguaná, 2011.

Drummond LTDA. “Informe- Actualizaciones realizadas al estudio de impacto ambiental contrato 144/ 97 el descanso. Contrato 283/95 Similoa contrato 185/95.” X Encuentro Minero, El Paso, Cesar, 2009

Gobernación del Cesar. Informe “Cesar en Cifras 2007- 2008”. (CD, suministrado por la Gobernación del Cesar)

Gobernación del Cesar - Secretaria de Minas. “III encuentro binacional de minería del carbón 2009 – Actividad minera en el centro del carbón”. Biblioteca Gobernación del Cesar, Valledupar, 2009.

Gobernación del Cesar “Informe de Rendición de cuentas de la gobernación del Cesar 2009 - 2010”. (Febrero 2011) Consulta realizada mayo 2011. Disponible en página web http://www.gobcesar.gov.co/media/rendicion/RENDICION_DE_CUENTAS_FEBRERO_2011.pdf

Gómez, Mauricio. Crónicas- “El carbón se come al Cesar” CM&. Primera. Consulta realizada mayo de 2011. Disponible en la página web <http://www.youtube.com/watch?v=K18UxGhAukc>

Gómez, Mauricio. Crónicas- “El carbón se come al Cesar” CM&. Segunda parte. Consulta realizada mayo 2011. Disponible en la página web <http://www.youtube.com/watch?v=2TuFIX-MFds>

Gómez, Mauricio. Crónicas- “El carbón se come al Cesar” CM&. Tercera parte. Consulta realizada mayo 2011. Disponible en la página web <http://www.youtube.com/watch?v=RLP2iTlyQG4>

Gómez, Mauricio. Crónicas- “El carbón se come al Cesar” CM&. Cuarta parte. Consulta realizada mayo 2011. Disponible en la página web <http://www.youtube.com/watch?v=gK26nADVtxo>

Hospital San Andrés - Departamento de estadísticas Hospital San Andrés. “Enfermedad diarreica aguda, embarazos en menores de 15 a 19 años, muerte perinatal, muerte materna e infección respiratoria aguda”. Chiriguaná, Cesar. Abril 2011.

Instituto Colombiano de Geología y Minería INGEOMINAS - Subdirección de fiscalización y ordenamiento minero. “Histórico de regalías y compensaciones de Chiriguaná entre 1995 y 2010” Bogotá, Abril 2011.

Instituto Geográfico Agustín Codazzi, IGAC. “Mapas de Ordenamiento territorial cabecera de Chiriguaná año 1999, 2007, 2011”. Valledupar, Mayo 2011.

Instituto Geográfico Agustín Codazzi, IGAC. “Estadísticas generales por departamento. Departamento 20: Cesar. Código del Municipio de Chiriguaná 178”, Valledupar, Mayo 2011.

Procuraduría General de la Nación.- Delegación para asuntos ambientales y agrarios. “Explotación del carbón en el Cesar – informe preventivo”. Bogotá, 2009

Martínez, Simón. “Chiriguaná, fascinante historia de la villa encantadora”. Bogotá, Abril 2011.

Miranda, Laddy. “Montelíbano, Colombia: el mundo provincial en transformación forzada”. Tesis para la obtención del título de Magister en Geografía, Universidad de Córdoba, Montería, 2009

Real Académica Española RAE, “predio”. Consulta realizada en mayo 2011. Disponible en
página web
http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=predio

Rudas, Guillermo. “Política ambiental del presidente Uribe 2002- 2010. Niveles de prioridades y restos futuros”. Consejo Nacional de Planeación, Bogotá, octubre 2010.

Sánchez, Fabio; Mejía, Carolina y Herrera, Fernando. “Impacto de las regalías del carbón en los municipios del Cesar 1997- 2003”. Cuadernos PNUD- investigación sobre desarrollo regional. Bogotá, 2005.

Velarde, Samuel. “Sociología de la vida cotidiana” Ponencia presentada en el Ciclo Temáticas, Problemáticas en Sociología Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 4 abril 2006. Consulta realizada Marzo 2011. Disponible en página web <http://sincronia.cucsh.udg.mx/velardew06.htm>

Entrevistas:

Entrevista anónimo investigador sobre desarrollo urbano en el Cesar. Realizada el 20 de enero de 2011.

Entrevista anónimo, Trabajador de la empresa minera Drummond Ltda. Realizada el 10 de marzo de 2011

Entrevista realizada a anónimo líder político Chiriguanero. Realizada el 12 de marzo de 2011

Entrevista realizada Anónimo , nativo Chiriguanero. Realizada el 12 de marzo 2011

Entrevista realizada anónimo, profesora Chiriguanera. Realizada el 21 de Abril de 2011

Entrevista realizada a Anónimo historiador Chiriguanero. Realizada el 21 de Abril de 2011

Entrevista realizada a jóvenes de la empresa Drummond Ltda. Realizada el 20 de febrero de 2011

Entrevista realizada a “anónimo” nativa Chiriguanera. Realizada el 20 de Febrero de 2011

Entrevista a Anónimo Ingeniero Chiriguanero. Realizada el 21 de Abril de 2011

Entrevista a anónimo. Ingeniero civil Chiriguanero. Realizada el 15 de Mayo de 2011

Anexo 1. “Su historia de Vida”

Entrevista – Arquitecto, trabajador de Drummond – 6 años en la mina.

-Nosotros trabajamos siete días, descansamos martes de mañana madrugado, martes, miércoles, jueves y viernes, es decir 7- 4, 7-3 y la rutina, creo que es lo que más afecta al trabajador, 12 horas haciendo lo mismo. Cuando yo entre a trabajar, entre primero como operador de un camión. Un camión de esos grandes. ¿Sabes cuáles son? Un 793, gigante. Eso es cargar, tiene dos computadores, uno es el que te asignan, por gps te asignan a un equipo de cargue, luego vas a un botadero, botas la carga, luego vienes otra vez a un equipo de carga y así sucesivamente, imagínate! 12 horas.

- 12 horas seguidas?

- si así como te explico, 12 horas. De 6 de la mañana a 6 de la tarde. Paras a las 12. Hay varias horas de parada de almorzar. Una a las 12, otra a las 12:45 y otra a la 1 y cuarto. Haces media hora de almuerzo y sigues en tu ruina. Así es durante los 7 días de la semana el mismo trabajo. Ahí estuve yo los primeros dos años y medio así. Ya cuando empezamos al explotación acá en el descanso Sur, ya ahí si me bajaron y me pusieron como supervisor encargado. Ese trabajo es todavía fuerte, es menos rutinario que el otro, es menos estresante porque no tienes esa rutina de estar metido en un carro 12 horas.

- y ¿Cómo ascienden? Digamos, tú comenzaste ahí dos años, y ¿después tuviste una capacitación o algo? ¿Cómo funciona?

- No, ellos parte del hecho de que uno es profesional, y que ellos me necesitan en otro puesto. Y es verdad, yo digo que la empresa pierde plata teniéndome a mí en un camión. Una persona que eres capacitada y puedes desempeñar otro cargo en el que, otro cargo de dirección, donde tú, donde la empresa te aproveche más. No un trabajo que lo puede hacer cualquier persona. Pero también conté con la ayuda, de que cuando salimos a la explotación del descanso sur había un supervisor que era el jefe de toda el área del departamento y se hizo muy amigo mío y él si fue quién me bajo del carro, del camión y me puso a trabajar de supervisor encargado.

- ¿ahí cuanto llevas?

- así? Es alterno, a veces hay días en que faltan muchos operadores, unos están en vacaciones otros enfermos entonces sobran camiones y, la prioridad en la mina es la producción. Al faltar camiones, yo, dejo la Toyota parqueada y me monto en el camión. Es alternado, alternado, por ejemplo ya tengo como dos meses que no sé nada de camión, únicamente en mi cago, pero ese cargo, ese puesto es menos rutinario, las doce horas las pasas mejor porque tu estas pensando, estás pensando, te ponen tareas a hacer, ósea tienes que usar la mente. En el camión no usas la mente casi.

- es algo más mecánico, más técnico.

-exactamente.

- y el sueldo obviamente te sube?

- no me lo han subido todavía, y eso es lo que me tiene a mí como cabrero. Porque no me lo han querido subir.

-¿te ascendieron pero no te subieron el sueldo?

- si exacto. Hay compañeros míos que ya están, que ya les subieron el sueldo. También profesionales como yo, hay como dos nada más. A mí todavía no me lo han subido, y eso es lo que me tiene aburrido también.

- y eso va a depender de qué?

- lo que pasa es que la mina, yo conté, con la de malas. Porque la mina suprimió un departamento que manejaba los conplayers y eso producía mucha polución y el ministerio de medio ambiente dijo: hasta aquí! Cierren eso, acaben con eso, o cambien la forma de sacar el estéril y al suprimir ese departamento, ponle tu unas 500 – 400 personas que Drummond no las puede votar y las están reubicando y han pasado a muchos para el área mía y lo mismo que estoy haciendo yo los ponen a ellos, entonces si a mí me van a subir el sueldo, prefieren poner a un supervisor de esos que no tienen a donde ubicarlo, lo ponen en el puesto mío. Eso es lo que está pasando. Por eso yo ponerme cabrero y decirles: o me suben el sueldo, ellos me dicen, bueno te montamos en un camión, y ya. Porque les sale mejor, montarme en un camión, mi puesto queda bacante y ponen a un supervisor de esos que están bacantes en el otro departamento y lo ponen en el mío.

Pero ese trabajo es menos estresante porque, digamos, tú piensas, y al tu pensar se te va el tiempo más rápido y las doce horas las pasas mas amenas. Pero, también estas en la tierra, el polvo, el carbón, tu estas en la intemperie, en el sol casi todo el día prácticamente.

-tienen obviamente protectores y todo? O como es?

-si nos dan protectores, pero a veces la mascarilla no la uso, porque me da mucho sueño. La uso cuando tu ya no ves adelante, ni atrás. De resto casi no. Pero, obvio se usa toda la protección del caso para cada tarea.

- tu sales diario? Vas a dormir a tu casa? O te quedas en la mina?

-yo por ejemplo, me levanto a las tres y media de la mañana a las cuatro en punto pasa el bus por mí, llego a la mina, a las cinco en punto de la mañana estoy en la mina y a las seis en punto empieza el día de trabajo hasta las 12, 12:30, 1:15, paramos a hora de almuerzo, luego salimos a las 6 de la tarde nos recogen los buses, nos llevan al comedor, si tu quieres comer, sino te llevan directo a tu casa. Los que no comen, son los que a la hora de almuerzo han pedido adicional un lunch que trae de todo, mecató, gaseosa, pony, yogurt y eso te lo valen por la comida.

Yo llego a mi casa a las 7:30 de la noche. Me deja el bus, en la esquina de mi casa y ya a las 9:30 esta uno durmiendo y al día siguiente la misma rutina.

-sales a descanso y que haces?

-por lo general uno tiene que hacer vueltas en Valledupar o si no tengo que ir a Valledupar, duermo casi todo el descanso. Después de que este en Chiriguaná, estoy durmiendo.

-En Valledupar que haces?

-hacemos partido de la empresa, vueltas, por ejemplo de una casa que tenia acá, ese tipo de cosas. Pero de rumba y esas cosas, no, no me gusta mucho eso.

- tú que eres profesional ¿Cómo decidiste entrar a la Drummond?

- había metido como dos o tres hojas de vida como profesional, a un área de la parte administrativa o un puesto de dirección. Pero esas hojas de vida las había mandado desde el 98 – 99. Y un primo mío me dijo que por qué no probaba haciendo un curso de operador, y así fue.

Hice un curso en Valledupar, en Explotec, luego me llamaron en entrevista en la mina, pase la entrevista en la mina, y me hacían mucho énfasis de porque yo siendo profesional iba a entrar como camionero, como operador. Entonces yo les respondía que no, que la verdad era que desde hace mucho años deseaba entrar a la empresa y que quería entrar y si entrar como camionero me servía de trampolín para ocupar otro puesto en la empresa yo lo hacía. Creo que eso les gusto a ellos, a la persona que me hizo la entrevista.

- que profesión tienes?

- Arquitecto. En barranquilla si trabaje como arquitecto y en Chiriguaná ejercí la profesión como un año, pero la vida me cambio cuando ingrese a la mina.

-la Arquitectura no te daba lo que te da ahora la mina.

-no, no me daba.

- la productividad ahora de la mina, es mucho más alta que si hubieses seguido en la arquitectura?

-sí, si porque a mí me hubiese ido mejor en arquitectura, por ejemplo, si a mí me gustará estar detrás de los políticos, detrás del alcalde. Que te den contratos y ese tipo de cosas, pero como a mí no me gusta eso... eso no es para todo el mundo. Entonces a mí me gustaba más trabajar en arquitectura pero en la parte privada y hay no ganas nada seis cientos mil, un millón de pesos por lo menos en Valledupar o en Barranquilla. Te da para medio vivir.

- hace cuanto ya estás ahí?

-yo entre en septiembre 13 del 2006. No quiero ni contar el tiempo, porque yo dije que apenas iba a durar 3-4 años.

- piensas durar mucho más tiempo en la mina?

-no, no, bueno, lo que pasa es que me he trazado metas. Ahorita tengo una meta de pagar un apartamento y yo creo que como en dos años lo pago.

-¿un apartamento en Valledupar?

-sí, en Valledupar, la meta fue que en dos años con cero deudas y las cosas que tengo, creo que puedo y si consigo trabajo en Valledupar, me salgo de la mina.

- pero un trabajo como arquitecto?

- sí, ya como arquitecto.

- la plata en que la has invertido?

- la plata mía, la he invertido en bienes raíces. En casas.

- y las tienes arrendadas?

-una, esta arrendada, otra que me acaban de entregar, me la entregaron hace como tres días y el apartamento que acabo de comprar que está en construcción.

-y esa casa la vas a arrendar?

- cuando me entreguen el apartamento me mudo, y arriendo la casa.

- y en Chiriguaná que tienes?

-Antes de entrar a Drummond compre un lote, luego cuando entre construí unas piezas, unas alcobas con sus baños, con aire acondicionado y todo, y se las tengo arrendadas a unos amigos míos de aquí de la empresa.

- vives en la casa de tus papas?

- sí, con mis papas.

-y depende alguien de ti? O la plata te queda libre?

-lo que yo hago, es que la plata de los arriendos lo toma mi mamá. La casa que me entregaron ahora era supuestamente para alquilarla también o que la cogieran ellos, pero yo quiero vivirla, tener donde quedarme aquí en Valledupar, no tener que bajarme en hotel

- y la idea sería que ellos se fueran de Chiriguaná?

- sí, pero ellos no se van de Chiriguaná. Ellos están muy amañados.

- y familia, no tienes?

- una nena que tengo, pero vive con su mamá. Y mi mamá se encarga con la plata de los arriendos de consignarle la plata a la niña. De las cosas de la casa, para el mercado, los servicios y esas cosas.

- tienes algún proyecto de estudio, luego de salir de la mina? Tienes algún proyecto?

-bueno, te cuento, antes de salirme de allá, me gustaría tener un lote aquí en Valledupar y construir unos apartamentos y paralelo a eso, otro proyecto que tengo es comprar y vender casas. Comprar sobre planos y vender. Ese es el principal proyecto. Y me ha ido bien, las cosas que yo he comprado aquí en Valledupar las he comprado así. Claro que no he vendido, debería vender, pero aun no quiero vender nada.

- hablemos un poco del fenómeno de los jóvenes que quieren entrar a una empresa minera. Es Fácil entrar a una empresa?

-Es muy complicado, los puestos no son fáciles. Drummond es una empresa que tiene cuatro mil, ponle cuatro mil doscientos empleados y van a abrir el descanso, la nueva mina que va a hacer tres veces más grande que esta, pero no van a conseguir todos los empleados de una. Tú sabes, que todo es un proceso, poco a poco, a medida que se va necesitando el personal se va buscando.

Hay mucha gente que sale de los colegios, y hacen cursos en SENA y esas cosas, por ejemplo, hay dos mil personas, no te miento, ese es el número de personas aquí en el departamento interesadas en entrar a la a mina.

La mina saca, por ejemplo veinte puestos, veinte vacantes, entonces todo el mundo recurre a amigos que tienen en recursos humanos, amigos supervisores, y el que más palanca tenga ese entra. Así se entre allá. Y obvio, como es la empresa que mejor paga por aquí en el departamento, ya te imaginaras.

-entonces, los jóvenes que lograr entrar y los que no hay una diferencia grandísima

-ufff, le cambia la vida, tú ves la diferencia de una persona que entra a la mina, y una persona que está haciendo una carrera. El que entro a la mina al cabo de un año ya tiene sipote carro el que comenzó la carrera todavía está estudiando, mientras este sigue capitalizándose, el otro hasta

ahora está terminando la carrera, se demora en conseguir 6 -8 meses en conseguir trabajo y ya el otro tiene plata. La diferencia es Barbará.

Entonces los pelaos ven eso, terminan el bachillerato, y hacen carreras técnicas y se meten en la mina. Pero hay que tener en cuenta, que no solamente esta Drummond, hay como alrededor de unas 8 o 9 empresas en el departamento. Digamos que Drummond es “las grandes ligas”

-bueno, y Chiriguaná en si, como ha cambiado? Han llegado nuevas personas? Los mismos jóvenes nativos, como están invirtiendo la plata en el pueblo? Digamos, los nuevos negocios, los restaurantes, los que tienen las piezas para arrendar. Si se ha transformado?

- si ha habido una transformación. El comercio cambio totalmente. Ya hay nuevos negocios, digamos, que Chiriguaná antes era un pueblo fantasma, no sé si te acuerdas antes, Chiriguaná era un pueblito que no tenía comercio, que no tenía nada. Ahora tú vas y ya tiene hasta negocios con aire acondicionado, eso no se veía antes. Y tiene buenos restaurantes, han montado buenos negocios. Digamos, que Chiriguaná, era un pueblo fantasma, era un pueblito que no tenía comercio, que no tenía nada, un pueblo demasiado tranquilo, ese pueblito de nuestros abuelos, ya no existe”

- eso es causa de la minería?

-hay dos cosas. Primero el boom de la minería, hay mucha gente que vive de eso, que trabaja de eso, directa o indirectamente. Y otra cosa es el boom de la alcaldía, también por causa de las regalías del carbón. Hay contratos para todo el mundo, y plata para todo el mundo. Hay unos que se llenan de plata y tú ves que transformaron su casa, compraron carro. En Chiriguaná, tú llegas y en ese pueblito ya todo el mundo tiene carro nuevo.

Tú llegas a Chiriguaná y ha cambiado mucho. Eso es la feria de contratos, el carrusel de contratos, lo mismo que ustedes tienen en Bogotá. Esas dos causas, son el principal motivo para que este pueblito allá cambiado, las regalías, y la plata de los trabajadores de Drummond. Tu vas por una calle, y ves casas nuevas, casas nuevas remodeladas sabes que hay vive un trabajador de Drummond o un tipo que le dieron un contrato en la alcaldía y esta remodelando su casa.

Otra cosa, también son los profesores, pero eso si es a nivel nacional, creo yo. Gozan de crédito cualquier banco les presta y ellos también tienen su buena casa, sus buenos carros.

-se han endeudado mucho?

-sí es verdad, tienen muchas deudas, sobre todo mis compañeros. Deudas como te digo, tú ves un carro nuevo y son carros, son pura deuda, son carros fiados.

- se les facilitan mas los créditos entrando a Drummond?

-si claro, cambia totalmente la vida.

-¿Cómo está el tema de servicios públicos?

-bueno, antes del boom de la minería, años 91- 92 – 93 tu llegabas y de pronto te llegaba agua a la ducha,¿ por qué? Porque el pueblo era más pequeño, de pronto la bomba daba abasto y la presión llegaba a todas las casas. Pero cuando empezó el boom de la minería, empezó a crecer el pueblo, empezó a llegar más gente ya eso colapso. Imagínate, que ahora para poder usas agua en tu casa debes usar una moto bomba, de resto nada, esa fue la principal causa.

Ahora, el servicio de la luz, yo no sé qué es lo que pasa, la quitan mucho. Causas: dicen que la alcaldía le debe a Electricaribe, y Electricaribe viene y nos castiga a nosotros.

Alcantarillado, teníamos también un servicio regular, ahora cuando llego el boom de la minería también creció el pueblo, se están construyendo muchas casas, y colapsa el servicio de alcantarillado.

-Los no nativos de donde llegan? Porque llegan?

-del interior del país más que todo, Bogotá, Medellín, y de la costa de Barranquilla.

-llegan a hacer trabajos técnicos? Llegan a qué?

-más que todo a la minería, unos que otros que llegan al carrusel de contratos como en Bogotá. Muchos contratos, mucha gente de afuera, porque el contrato grande, por ejemplo como el del alcantarillado, contratos que pasan de los diez mil millones, eso trae mucha gente, mucho trabajador. Y el Chiriguanero es flojo, al chiriguanero no le gusta trabajar entonces los contratistas no quieren trabajar con gente de Chiriguaná y traen gente de afuera. En Chiriguaná meten al picador y les queda mal entonces no quieren más trabajos de ellos.

-que ha pasado con la identidad y los valores con la llegada de las personas nuevas al pueblo? Como ha sido la relación con el nativo y la gente del interior?

-la gente les coge rabia, la toma con la empresa. Por ejemplo, yo antes de entrar a la mina, decía: ¿por qué no buscan gente de la región? ¿Por qué tienen que ser cachacos? Vamos a ver, que ahora que estoy adentro entiendo la cosa. Lo que pasa es que el cachaco, el del interior, es no sé, como menos problemático. El de Chiriguaná quiere trabajar un tiempo y después busca excusas, se incapacitan, nosotros, los chiriguaneros estamos mal parados ante la empresa por eso.

Ahora están obligando a la empresa a que tiene que contratar gente nada más de la región. Obligada

-¿Quién los obliga?’

-los mismo políticos de aquí. Se sientan hacen mesas, se sientan con la comunidad y ellos se comprometen a que únicamente están llamando a gente de la región. A quienes están llamando? Están buscando es a los jóvenes que salen de bachillerato y esa es la gente que están contratando. Se meten al SENA hacen cursos, ya sea de mecánico, ya sea de camión, de operar de tractor, bueno carreras técnicas, la que tú quieras escoger. A esos son los que están llamando, muchachos de 17 – 18 años.

Un muchacho de esos, la cifra que mas manejo en el colegio, ponle tu fue, lo que más tuvo en sus manos fue un billete de cincuenta y entrar y en menos de seis meses ganarse un poco de plata, se enloquecen con la plata y se endeudan.

-en la mina de pronto hay roces entre el nativo y el no nativo, pero en el pueblo?

-sabes donde se nota? Cuando alguien en la ruta de los buses deja un carro parqueado y no deja pasar los buses de la mina, entonces la gente por rabia no les da la gana de quitar el carro y se da uno cuenta que están como resentidos porque ven que uno está trabajando allá y hay mucho cachaco que vive en Chiriguaná y los chiriguaneros nativos están sin trabajo y los cachacos muy bien en los buses entonces, uno se da cuenta un tipo que tiene una moto parqueada ahí y no le da la gana de quitarla y no la quita. Por hacernos la maldad, como para que lleguemos tarde, para retrasar, mejor dicho.

-las familias tradicionales, todavía existen?

-No. Muchos se han ido. Por ejemplo, ya tú vas y no es como antes. La calle central de allá cambio mucho, por ejemplo los negocios los están montando a lo largo de la calle central. Desde la esquina del banco agrario, hasta la esquina, casi llegando a la esquina de la policía. Eso es puro negocio, entonces las familias están dejando esas casas, se mudan a otro lado y esas casas las arriendan, las remodelan y las convierten en local. Se ha vuelto un pueblo comercial, sobre todo la calle central.

- las calles ya están pavimentadas?

-hay muchas calles pavimentadas, sin embargo creo que son como el 50% porque hacia el sur, Chiriguaná es grandísimo y tiene muchas calles que no están pavimentadas.

-hay nuevas obras? El alcalde ha hecho nuevas obras?

-en pavimentación, no. Tu sabes que las regalías, el gobierno obligo para que no sigan gastándose la plata en concreto y en obras civiles como calles y vías. Entonces está obligando a que si tú no tienes el 100% de saneamiento básico al tope, copado no puedes invertir en algo diferente a salud, educación, y saneamiento. Cuando estén esos tres ítems hay si puedes tu coger la plata para otras cosas.

Al paso que vamos eso no va a llegar nunca, porque han invertido un poconon de plata en alcantarillado y sigue malo, se gastan un poconon de plata en agua potable y no hay agua. Creo que en salud es donde más han hecho merito los alcaldes, donde mejor les ha ido.

-ya remodelaron el hospital?

-sí, lo que pasa es que también, el alcalde solo puede invertir en nivel 1, nivel 2 es de la gobernación.

-el colegio?

-los colegios, el alcalde pasado remodelo todos los colegios, todos los colegios del municipio. Pero hubo mucho desfalco, mucho robo. Quedaron colegios sin terminar. Se perdió mucha plata.

-como la gente se ha acostumbrado tanto a ser subsidiada, y por eso los alcaldes pueden hacer lo que ellos quieran, sobre todo en épocas de elecciones. Como se viven unas elecciones en Chiriguaná?

-por ejemplo, tu llegas a una casa y eres candidato, digamos que al consejo o a la alcaldía y por ejemplo, la casa no tiene piso y el tipo de la casa te pide el piso, que le metas la plantilla de piso, que lo ayudes, que tiene un año sin trabajo, cosas así. El hijo te dice que él termino el bachillerato, que no tiene trabajo. La hija te dice que ella está en Valledupar buscando trabajo. Todo el mundo te coge y te saca y te exprimen. O sino simplemente te piden plata de frente.

-ya se volvió costumbre.

-sí, exacto, pero es impresionante. No hay conciencia de nada, digamos que solo un 10% queden todavía personas que te votan por las ideas de tal candidato. De resto eso es un carrusel hay.

- me imagino que el consejo es igual

-el consejo es igual. Lógico cuando ellos salen hacen su fiesta con el alcalde y eso. El alcalde simplemente para que le aprueben un proyecto o para que le den facultades y si el consejo esta reacio, es porque el alcalde no les ha ofrecido plata. Se habla de que en Chiriguaná, ahora hace poco se le dio como de setenta millones a cada concejal por proyecto, además para que le diera facultades al alcalde, que son las últimas ya de este año. Creo que en Junio ya empieza la ley de garantías.

-seis meses antes de Octubre, en Abril

-bueno, entonces le tenían que dar facultades a finales del año pasado y a comienzos de este año fue que se las dieron para que el pudiera adelantar sus proyectos.

-los líderes políticos, los profesores, trabajadores sociales, los que quieren hacer algo, ¿por qué no han podido hacer nada?

-los compran, todos, los que tú ves que hablan o los critica digamos, o hacen de veedor o algo así, simplemente el alcalde los llama y los compra, le dan su plata y los deja callado. El alcalde calla a todo el mundo. El pueblo cabio 100%.

-100% desde que llego el carbón, ya que las regalías son las que permiten hacer esto.

-más o menos desde el 95, las elecciones del año 95 ya empezó la plata en Chiriguaná. Ya en el 98 fue abismal. Primero fue 96, luego siguió 98 ya en esas elecciones se vio mucha plata. Y de ahí para acá el que no tenga plata ni que sueñe lanzarse.

-hay reservas de carbón por cuánto tiempo?

-cuando, yo fui concejal, yo me acuerdo que el gobernador Hernando Molina, y se decía que había reserva de 60 años nada más de Drummond. Por el proyecto del descanso norte que es uno de los más grandes proyectos de cielo abierto del mundo. Pero como yo estoy viendo que ese señor, está trayendo tanta maquinaria y maquinaria de nivel mundial, dos maquinas que solamente las tiene el aquí en Latinoamérica, eso se lo lleva mucho antes de 60 años, mucho antes. Por ahí unos 40- 50 años.

- y después de que se acabe Drummond?

-irán a quedar aquí los socavones, los huecos, el terreno estéril,

- y de ahí entonces Chiriguaná se acaba?

-exacto, yo por eso soy consciente y lo que he comprado lo he comprado en Valledupar. Previendo eso.

-claro, de aquí a 50 años Chiriguaná se acaba.

-sí y, bueno ahora te digo algo, Chiriguaná va a recibir regalías, en este momento está recibiendo regalías de la mina primenow de Drummond, pero ya el descanso norte, ellos no tocan un peso y del descanso sur tampoco, se acaba la explotación en primenow Chiriguaná deja de recibir regalías. Chiriguaná quedaría únicamente con el proyecto la aurora – Similoa, Rinconhondo se llama eso.

-la mina de rinconhondo tiene reserva hasta cuándo?

-tiene 150 millones de toneladas, para que te hagas una idea, y el descanso tiene 15000millones de toneladas. Primenow, donde estamos ahora, era de 500 millones de toneladas y han sacado unas 300millones de toneladas, le quedan 200millones de toneladas, pero creo que hay una parte

de ahí que es irrecuperable. Es muy costoso socarlo. Eso es relación capa de estéril por capa de carbón, en este momento estamos en una relación en primenow de 7-1 que es todavía económicamente viable tienes que sacar 7 metros de estéril para llegar a sacar 1 de carbón. El carbón se ha profundizado tanto en el terreno que queda 12 -1 y ya eso irrecuperable. Tendrían que recuperarlo como hacen en Chile, que usan los túneles, pero uno no se va a meter a trabajar allá, menos yo que sufro de claustrofobia.

-entonces hasta cuando le llegarían regalías a Chiriguaná?

-lo que es primenow, la que tú conoces, la que esta ahora mismo. El descanso que es la nueva y eso solo es Becerril y la jagua de Ibirico, más que todo becerril. El nuevo centro de desarrollo del departamento va a ser Becerril, se va a manejar mucha plata y Chiriguaná va quedando relegado hasta cuando inicien el proyecto del Aurora – similoa- rinconhondo y eso puede ser en un año o puede ser dentro de 10 años.

Es más yo creo, que el señor Gary Drummond no la va a explotar, eso ya será otra empresa. Porque yo lo veo a él ya muy viejo, tiene el proyecto este grandísimo y no creo que tenga fuerza para explotar el de la aurora, ni le interesará. Ya con la edad de él, se va a enfrentar a un proyecto de 50 años? No creo.

Y estaba enfermo, la familia no quiere saber nada de carbón, a nosotros nos visita él pero no vienen ni los hijos ni nada.

-cómo va la venta?

-estaba buscando socios, porque lógico para explotar el terreno, y ahora el descanso él no tiene la capacidad de maquinaria ni siquiera que compro la producción de Caterpillar por dos años. Todo lo que produce Caterpillar en el mundo es para Drummond, la compro todo y ni así alcanza la maquinaria que necesitamos. Ahora le toca buscar otro socio.

-si no consigue un socio capitalista, entonces no podría explotar?

-el no ha vendido, lo que hizo fue buscar socio. Hasta donde sé, quedo todo aprobado pero no, bueno lo que pasa es que uno tampoco conoce esas cosas, nunca llega a conocerlas, eso es un hermetismo que tienen ellos ahí. Pero, para que lo tengas claro, no hubo venta.

-quienes toman las decisiones?

-estas decisiones, las toma él mismo. El dueño, él solo.

-personas que tomen decisiones y que velen por los intereses de la región hay?

-decisiones, las toman solo los gringos. La parte del departamento, por ejemplo, la compra de tierras, eso lo maneja el gerente en Valledupar. Alfredo Araujo, debe velar por los intereses, es su deber. No?

- si lo hace?

-los Araujo, hasta hace como año y medio, ellos tenían el poder en el departamento, metían gente a través de él. Gente de Valledupar, ahora que ya han perdido un poco su poder, que los pueblos se le han parado en firme lo han obligado a que ayuden a los jóvenes que salen de bachillerato a ingresar al SENA y que Drummond los patrocine. Eso lo ha conseguido la comunidad, la comunidad es la que ha presionado.

Pero que yo te diga que Alfredo Araujo haya hecho eso, eso es mentira. Porque ellos metían era pura gente de Valledupar.

-como lo ves de aquí en adelante?

-seguirán ingresando gente, pelados de la región, sobre todo becerrileros, los que están entrando ahora, casi todos son de Becerril

-que pasa cuando los jóvenes salen de la Drummond? Salen a hacer qué?

-Eso se ve mucho, sabes en qué forma? Porque ellos entran y allá en la mina, tu sabes el día que entras pero no el día que sales. Ellos son muy estrictos y por cualquier cosita que uno haga tambalea el puesto de uno.

Esos jóvenes que entraron, y terminaron su bachillerato y entraron a la mina, de pronto les cancelan el contrato y otra vez se enfrenan a la realidad y ahí si les toca irse a una universidad a estudiar.

Hay unos en la loma, hay pelaos que se bañaban en los pozos de agua, esos cafés y ahora nada más se bañan con agua Brisa. Para que te hagas una idea, donde yo tengo mi casita, tengo dos compañeritos míos de trabajo, uno es un pelaito, soltero y le entregaron la casa también y al lado vive otro pero eso si ya está casado, tu sabes que a los drumeros enseguida las pelaitas le salen embarazadas para que se casen. Entonces compraron casa en Valledupar, el uno es de Becerril y el otro es de Codazzi y están viviendo aquí en Valledupar sabroso. Pero hay otros que no han ahorrado nada.

-los papas dependen de ellos?

-sí, digamos que ponle tu el 60 -65% del trabajador de la mina viven con los papas. O viven en otro lado pero siguen manteniendo la casa de los padres. Ayudan a hermanos,

Los amigos míos que te conté, que viven aquí en Valledupar, ellos vienen de cero, cero.

-me imagino que les cambio la vida económico, y a partir de ahí cambio todo para ellos.

-sí, claro, uno de ellos dice. Cuando iba a pensar yo tener casa en Valledupar.

-a mi me preocupa que cuando no tengan más trabajo que más se van a poner a hacer?

- bueno, si no se organizan, piensan con cabeza fría en que se gastan la plata

-pueden quedar tan endeudados que si se llegan a quedar sin trabajo pueden perderlo todo.

-te cuento algo, nosotros tenemos 4 cooperativas de trabajo y dos sindicatos. Uno que es el sindicato patronal que es de la empresa, y el otro que es el que u escuchas que hace paros y es el malo, digamos y en las 4 cooperativas tenemos un auxilio, son como unos 35- 40 millones redondeándote la cifra. Ósea que si a uno lo echan de cada una recibe esa plata.

-claro, pero eso te da para vivir dos años, y después?

-exacto, mucha gente se gasta la plata del sueldo, y hace maravillas con la plata del sueldo porque piensa que si lo echan queda con la plata que te cuento. Y vamos a ver que cogen esa plata y ala vuelta de dos años no tienen plata.

- no tienen la formación académica para administrar bien la plata.

-exacto, eso es lo que lo diferencia de uno. Incluso, supervisores, jefes míos, un supervisor mío que gana 9 millones y si tú los vieras, son los más endeudados. Otros se ganan 14, otros se ganan 16 y así.

-se ganan mucha plata no?

-sí, sobre todo que las primas de nosotros son muy buenas, cuando uno coge plata es en primas, son tres primas al año, entre las tres cogemos 25 millones

-ganan buena plata pero el trabajo es muy duro, la salud se acaba

- si, si, una novia mía me dice que trate de salirme rápido de ahí, que yo ya me estoy muriendo. Yo vivo con gripa.

-les dan medicamentos y todo?

-si, si todo, y como te digo nos dan las mascarillas, pero yo no las uso, me quedo dormido.

Anexo 2. Entrevista “Un chiriguanero”

-Esto ha sufrido una contaminación tremenda porque se están muriendo los arboles. Ahora que paso este invernal todo eso estaba muerto, por tanto tiempo en el agua. Los pastos, el pasto no nace, porque también el impacto del polvillo del carbón los ha secado en ciertas partes de las orillas de los ríos, de la ciénaga. De todas maneras el impacto es tremendo y aquí la población, antes teníamos buen alcantarillado, buena agua

-¿antes estamos hablando de cuándo?

-pongamos hace 5 o 6 años para acá. Hace tres años y medio – 4 años que ya empezaron a “que vamos a cambiar las alcantarillas” y ahora estamos peor. El agua viene por horas, hay que sacarla con turbinas, el que no tiene turbina no le llega el agua, estamos de mal en peor.

-¿eso es por culpa del carbón?

-claro, porque todo el mundo pelea esa plata y no hacen las obras, sino que todo el mundo pelea esa plata y claro, es culpa del carbón. Los mandatarios no se interesan por hacer una obra buena entonces la plata es lo que les interesa a ellos.

-tú, ¿Qué haces en este momento?

-yo? Vaguear

-y entonces como subsistes?

-yo vivo del animalito, compro la vaca y la peso y ahí y vivo del hijo.

-Él que está haciendo?

-el trabaja allá en la mina.

-¿Cómo entro a la mina?

-fue un proceso con unos amigos que lo ayudaron, amigos políticos que lo metieron ahí.

-ya cuanto lleva en la mina?

-lleva como 5 años.

-¿Cómo te cambio la vida a ti, después que Rafael entro a la mina?

-me ha cambiado bastante siempre me ayuda en la casa, económicamente me ayuda en todo, él paga todo en la casa, hace mercado, servicios todo eso.

-y tiene familia?

-Sí, tiene un niño, pero él vive en Bucaramanga con la mamá. El en los descansos a veces va allá a Bucaramanga.

-Rafael, donde vive?

-En Chiriguaná. Ahí en la casa. El todavía no ha salido de la casa, el todavía está en la casa. Tiene el niño que tiene 5 años, pero lo tiene en Bucaramanga porque la mamá vive allá.

-la casa la remodelaron? Han hecho reformas?

-la casa, no nosotros la hicimos nueva y no hemos remodelado nada.

-tienes mejor comodidad? Como era la pasada?

-sí, si claro. Hay mejor comodidad porque ya cada quien duerme en su habitación ya los pelaos duermen en su habitación, Rafael duerme en su habitación, nosotros dormimos en una habitación aparte.

-antes, como era la casa?

-antes, en la casa dormíamos revueltos, unos con otros. Y vivíamos en casa alquilada, ahora tenemos casa propia.

-pero te mudaste? No es la misma casa que yo conozco?

-claro, a donde tu llegaste. Esa es la casa de nosotros. Esa es la misma casa.

-y hay mucha gente en Chiriguaná? ¿Cómo ha sido ese proceso?

- si, en este momento hay mucha gente, están las compañías contratistas que han metido mucho personas de aquí del pueblo y hay mucha gente de Barranquilla, de Santa Marta de Bucaramanga, del interior y de aquí de la costa de la Jagua, de codazzi, de Becerril.

Ahora aquí en Chiriguaná, esta también Ecopetrol que también están haciendo unos trabajos de la tubería del oleoducto y tienen personas de Chiriguaná también.

Está cambiando la cosa, en cuanto a trabajo, hay muchos que si llenan los requisitos los llaman, hay mucha gente que está haciendo curso en el SENA que es lo que recomiendan y si tiene un buen perfil entra a cualquiera de las empresas. Eso si tiene que tener el perfil que necesiten ellos.

-esas personas se han adaptado? O hay choques entre los chiriguaneros y los que llegan de afuera?

-no, aquí la otra vez le hicieron un paro porque Ecopetrol toda la gente que iba a meter era del interior, y entonces le hicieron un paro que tanta gente aquí en Chiriguaná desocupada iban a hacer eso, entonces le hicieron un paro y bueno arreglaron, aceparon y empezaron a llamar gente de aquí.

-los jóvenes que no están trabajando en la mina, que están haciendo?

-hay muchos que están haciendo cursos, hay muchos que están por fuera estudiando, todavía lo que no han terminado están estudiando colegio. El que termina va a hacer cursos porque para entrar exigen es del SENA.

-¿Cuáles son las ventajas de entrar a una empresa minera?, ¿Qué diferencia hay entre un joven que trabaja en una mina y otro que haga oficios del campo u otros oficios?

-ufff la diferencia es grande. Donde un ganadero paga 550.000 pesos mensuales, ellos se están ganando 6 millones de pesos allá en la mina entonces todo el mundo se ambiciona es porque allá pagan bien les pagan todo. Tiene seguro para él y la familia, la mamá, el papá y los hijos.

Yo, digamos tengo seguro de la mina, me lo paga Rafa. Estamos afiliados a Colseguros, entonces esta Yiya, la mujer, el hijo, y yo.

-y Adriana y Deciere?

-las sacaron, porque ellas ya son mayores de 18 años y salen del programa.

-¿Cómo ha cambiado la infraestructura del pueblo?

-bueno, están remodelando muchas casas, están haciendo cosas nuevas, ahora se ve mucha casa bonita, las cosas han ido cambiando, ahora hay más almacenes, tienda de comestibles, de víveres, ahorita se ve que hay como mejor venta.

La infraestructura ha cambiado bastante porque hay muchas remodelaciones de casa.

-eso ha sido del sector privado, cada uno con lo que puede trata de mejorar, pero que ha hecho la administración municipal?

-bueno, hay un poco que han aprovechado y han hecho sus cosas, la alcaldía no es mucho lo que ha hecho. Hay nada mas son los contratistas.

-Pero no han hecho obras?

-las calles igual, pavimentadas. Las alcantarillas que es lo que están haciendo ahora. Por allá en los Laureles están metiendo alcantarillas nuevas. Si supiste de las alcantarillas de la calle central y de la calle del Dividivi?

-claro, cuando yo fui eso estaba con huecos todavía,

-estaba todo eso echado a perder, cierto? Bueno, eso lo arreglaron ya. Ahora están haciendo es para los Laureles por allá para la vía de siria. Si alcanzaste a conocer por allá?

-no, ese es un barrio de invasión?

-Gente pobre, que se han ido por allá. Han hecho como tres barrios nuevos por allá.

-ellos de que viven entonces?

-hay muchos que son parceleros, y otros que viven del rebusque.

-los nuevos comerciantes dónde están el comercio como funciona?

-bueno, los restaurantes, las tiendas. Los nuevos que han llegado han hecho cosas buenas. Ahora Miriam también remodelo hay en Costa dorada, hicieron un restaurante bueno, acá donde el sobrino del médico Rocha cerca la policía también hicieron un restaurante grande y están haciendo restaurantes al estilo ya de ciudad.

-caros?

-bueno, en unas partes son caros, en otras partes son cómodos. A precios, del alcance del bolsillo del cliente de 5mil para arriba.

-¿Cómo está la política ahora?

-eso esta bombardeado, aquí. Hay 25 candidatos esperando a la alcaldía hasta ahorita. Y hay como 150 aspirando al consejo. ¿Qué opinas tú de eso?

-una feria

-exacto, la ambición del dinero del pueblo. La ambición de las regalías.

-como es el perfil de la gente que se está lanzando al consejo?

-hay unos que de verdad se merecen ir, hay otros que van por ir a tocar pupitre siempre porque esos no tienen perfil ni para hacer un proyecto ni nada. Si es que llegan a salir. Nada más que por ganar la curul.

-¿Quién les está dando la plata?

-no sé cómo se van a financiar ellos, porque la alcaldía y la gobernación yo creo que ya no da, eso está prohibido ahora mismo.

-todavía están comprando votos?

-ufff. Todavía

-ya la gente se acostumbro a eso.

-aquí en Chiriguaná, la gente ahora está dispuesta y dicen muchos que no van a votar así. Que no le compren el voto, porque todo el mundo se llena y no hacen nada por el pueblo. Todo el mundo llega y se llena, para su bolsillo, para su bolsillo.

Aquí no hay una sola obra que diga, esa obra la hiso el consejo, la única obra bien hecha ha sido la remodelación del parque central.

-y el hospital como quedo?

-pues sí, esta bueno, están remodelando adelante, eso es otra lucha.

-no disque se lo iban a llevar. ¿Qué paso con eso?

-no, eso no se lo llevan porque a donde pueden hacer un hospital de segundo nivel no tienen capacidad para eso. Si no se lo llevaron en tres años que llevan de gobernación ya no se lo llevan.

-se lo iban a llevar a donde? A Curumani?

-lo que pasa es que aquí en Chiriguaná hay 3- 4 personas que quieren acabar con el hospital. El uno, estuvo preso por un ganado. El otro se cogió la plata de una ambulancia cuando fue gerente. Al otro le quitaron la tarjeta de profesional porque se cogió la plata de una persona a quien le había hecho una defensa. Y el otro, que es el que puya esta también untado de lo malo, entonces todo lo que hacen por el hospital es para que el hospital haga lo que ellos digan. El gerente tiene que hacer lo que ellos digan, eso lo están manejando ellos es a su antojo.

-independiente de eso, la salud como esta? Hay cobertura? Es de buena calidad? Si los entienden bien?

-pues te digo que aquí el otro día broto una epidemia, diarrea, vomito, y todo el mundo dice que es la contaminación del agua, aquí no hay tratamiento de agua tratada. Te voy a decir francamente que aquí no hay agua tratada y supuestamente hicieron una planta de tratamiento y aquí el agua no sale tratada. Como sale de los pozos así llega. A veces llega negra, amarilla, y así.

Ahora, disque van a hacer el acueducto que viene de allá de la Mula de Poponte arriba, ya disque esta el proyecto listo, que ya tienen la plata. Vale 4mi y pico de millones

-ya lo licitaron? Ya se sabe quién se la gano?

-no, todavía no he sabido quien. Yo creo que todavía no lo han metido a licitación. Por ahí escuche que ya lo iban a abrir, pero no he sabido nada de eso.

-yo sé que hay mas plata, pero todavía existe miseria como tal?

-bueno, a los barrios pobres ahoritica que les están haciendo? Les están dando mercados de la alcaldía. Por aquí llego esta semana dos camiones que venían de Bogotá de la cruz Roja y el club de leones para unos damnificados por el invierno.

Tu sabes, que de por ahí de la casa por allá abajo para la vía del matadero eso se inundo todo. A toda esa gente les trajeron, claro que el alcalde les estaba dando.

-pero eso es ahora con el invierno, pero si no hay invierno igual los están ayudando?

-el alcalde les está dando. Y ahora que vino la Cruz Roja y el Club de Leones, trajeron mercados para las veredas

-realmente miseria no se ve. La gente tiene comida

-exactamente, están comiendo por el alcalde. Están comiendo de la alcaldía porque eso de todas maneras, eso lo consiguen son las alcaldías. La otra vez vinieron también unos de la gobernación, llegaron para los damnificados.

Ahora, nosotros estamos peleando que nos paguen, como dijo el ministro de agricultura que nos tenían que pagar una bonificación por los animales que se nos han muerto, vamos a ver!

-a quien le están peleando?

-a la alcaldía a UMATA, nosotros nos inscribimos allá y dimos el número de animales que se nos habían muerto en el invierno, y así. A ver si nos los reponen para comprar si quiera otros.

-cuéntame un poco, por si no logro hablar con Rafael, como es la vida daría de él.

-la vida de él es en los descansos echar pa' arriba y pa' abajo, irse para el valle, para Santa Marta, para Bucaramanga, ese se va a pasear. Nada mas tiene que echarle gasolina al carro, arrancar y se va.

-que carro tiene?

-tiene un mazda.

-se ha endeudado mucho?

-no, lo que pasa es que ellos tienen unos créditos en las cooperativas de ellos mismos entonces ellos piden y como hay les dan por libranza las cosas entonces ellos van pagando quincenal

-ya ascendió?

-no, pues a ver, el entro como mecánico, lo que pasa es que el maneja una maquina muy grande. La maquina que el opera pesa aproximadamente 60 toneladas. Entonces hay nada mas ahí, los tres que se han especializado en eso, ya ellos saben cómo es el manejo de las maquinas esas. El opera otras maquinas, pero a veces esta en el taller y así. El puesto más bien fijo es ese. Donde lo pongan a él, el se desempeña bien, el ya le ha cogido el ritmo a todo eso.

-antes de entrar a la mina que hacia?

-trabajaba de albañil aquí en Chiriguaná. El primero se fue para el ejército, después se fue para el SENA, después entro a HL trabajo 4 meses ahí, después quedo unos días sin trabajo, y volvió a la albañilería. El es un muchacho que es albañil, de pronto lo llamaron otra vez de HL y lo llamaron de Drummond a la vez, entonces se fue para Drummond.

-el estudio mecánica a donde?

-en Valledupar. En el SENA, durante dos años y medio

-esas capacitaciones las patrocinaba Drummond.

-la otras si, el ha contado con suerte que tiene buena relación con los supervisores y con dos gringos y los ayuda, y se lo llevan, los gringos le han cogido mucha confianza a él también.

-como escogen al personal

-bueno, los que toman las decisiones son los gringos, pero al personal los escogen los de Valledupar. El gerente es de Valledupar.

-si ha hecho algo por la región

-pues que yo sepa así, están ahoritica pendiente de hacer una reforestación porque eso está en pleito. Una deforestación de 5mil hectáreas allá en la zona de descanso para acá para Chiriguaná. Pero no va hacer sino por los sectores que están mas despoblados de arboles. Y escuche por ahí que tienen que hacerle un tratamiento alas aguas residuales antes de que salga de la min. No se como irán hacer ahora.

-Rafael quiere seguir en el amina cuanto tiempo?

-el dice que hacer una inversión, ha invertido un poco de plata en una casa aquí en chirigua naya la tiene lista, la piensa arrendar. Y la otra es que nosotros pensábamos comprar unos animalitos para ver si yo me consigo una parcelita por ahí

-en este momento donde tienes los animales?

-donde Lucho Paba, los tengo allá, no puedo comprar más porque sería invadirlo a él. El tiene su palma

-hay mucha gente que tiene palma?

-ya esa palma esta grande. Si bastante gente. Pero una de las mejores palmas es la de lucho paba, en Curumani también hay buena palma, aquí en Chiriguaná en la zona de Pacho Prieto, hay unas 500 hectáreas sembradas de palma, también hay trabajo con la palma. Obvio no es igual de rentable.

-hay mucha gente todavía que quiere entrar a la Drummond y no ha podido, como funciona lo de los cupos?

-uff, mucha gente. Todo tiene que estar en regla, si por algún familiar o algo, hay los tienen y no los llaman, a veces los meten en otras partes pero no en la Drummond, pero para que entre tienen que estar en la línea

-en cualquier momento también los pueden echar

-si

-los echan y que quedan haciendo?

-bueno si no guardo quedan vagueado porque no hacen más nada

-la seguridad como esta

-ahoritica no está muy buena que digamos, siempre hay rateros en las casas con ganchos de la tas sacando las cosas por las ventanas.

-es gente de Chiriguaná o gente de afuera?

-hay mucha gente que es del pueblo pueblo que se dedican a robar no más que para el vicio. Por aquí llegó un comandante que es nuevo, y van a terminar con todos esos rateritos

-y la droga

-ahora uno ve lo que menos se imagina

-cuando comenzó?

-del año pasado para acá que se ha alborotado eso

-pero ya saben quién la vende y todo?

-bueno ya tienen por ahí, según dicen ya los tienen identificados, que los van hacer ir los va a eliminar los van a joder o se van. Esa y que es la ley ahora.

-complicado todo

-si, esta grave. Esos son expendedores de poquita cosa, pero si hacen efecto en la población porque lo muchachos que nos hacen nada se dedican a esos y se meten a robar para poder comprar, sino le dan roba.

-y con los subsidios que da el alcalde peor

-imagínate, se gastarán la plata comprando trago y droga. Estábamos hablando hace poco que porque las mamás tenían que darle la plata a los estudiante si era una plata para que lo necesiten y no para lo que ellos querían. Esa plata se las dan a los papas y hay unos que son bobos y le dan la plata a los hijos y lo cogen para tomar y comprar vicio.

-yo no sabía que la cosa estuviera tan grave, que paso con las familias tradicionales?

-imagínate, aquí ya los valores no existen. Ya esos viejos de antes que era los que lideraban las cosas ya no hay. Antes el liberar y el conservador, pero ahora con tanta cosa ya aquí no se cree a nadie, a ninguno de esos grupos políticos. La situación acá es crítica. Y todo por el carbón. Aquí ahora que hubo una mortandad de ganado y aquí en Chiriguaná dijeron que no había pasado nada. Y al pueblo prácticamente el agua llegó a las orillas del matadero, y eso está lejos del

playón, allá Calixto Oyaga, la paz, todo eso estaba inunda y los políticos dicen que no hubo nada y todo estaba hundido.

Ellos como que entienden los que dicen damnificados nada mas son lo que se hunden y los demás?

-grave y entonces que vamos hacer?

Anexo 3. “La realidad Chiriguanera”

-bueno, que te puedo decir, la contratación es mínima, o fue mínima y ha ido aumentando pero muy, muy gradualmente. Primero, por falta de capacitación de nuestra gente y obviamente eso impedía la contratación en puestos que incluyera una remuneración que valiera la pena. Por lo tanto nuestra gente no ha participado de la mina, sino hace 4 años para acá que ha ido cambiando un poco la contratación.

Aquí llega mucha gente de otras partes, pero lo que realmente se beneficia la población y el desarrollo económico en cuanto a que esa inversión quede en el pueblo es mínima. Porque lo señores simplemente lo que dejan aquí es un lavado de ropa, un arriendo en una pieza y pare de contar. Lo que sí es que se van para el mercado y se llevan para su casa el pescado más grande y obviamente como llegan con ciertos pesos el señor barranquillero o vallenato o que se yo! Se lleva el pescado más grande y se lo lleva al costo, entonces en ese sentido siempre hay una influencia en lo que compran en comestibles y víveres. Ellos no van a comprarte una camisa, ni van a coger el comercio hacer alguna inversión, ellos compran donde viven. En víveres de pronto hay esa influencia, pero solo cuando ellos viajan.

-Solo cuando se van de descanso

-Correcto. Porque digamos el contrato donde les dan la comida, esos alimentos se los comen donde una señora que les prepara la comida o en el restaurante donde tienen la contratación. Pero en ese sentido más que todo se ve en los trabajos con empresas contratistas, no directamente con Drummond. Porque es que Drummond no tiene mucha gente, primero no tiene muchos chiriguaneros metidos en el cuento, por lo que te hablaba de la poca recepción de Drummond de chiriguaneros, pero el drumero en sí tiene su contratación de comida con un restaurante. Porque por lo general no se ve mucho que el trabajador de la mina se venga con su señora para acá. El deja a su señora por allá y la tarjeta, la del banco también se la deja a la señora y cuando llega la plata le pagan al restaurante y eso cuando comen las dos comidas, porque aquí en el pueblo sólo comen una o dos comidas.

A lo que llegue el día de la quincena, más bien el maletín se lo llevan a la garita porque tampoco se trae nada, eso se larga directo a Barranquilla o a Valledupar. Y eso lo veo yo, porque yo tengo por hay una amiga dueña de un restaurante y ahí los maletines se recogen en fin de quincena o de periodo de trabajo y hasta luego.

- En que están invirtiendo la palta los trabajadores de las minas?

-los Chiriguaneros? opción de inversión que sea productiva poca, lo hacen más que todo en mejorar la vivienda. Lo primero que hacen es comprar un carro, y mejorar la vivienda posteriormente o compran casas las familias nuevas de los pelos que trabajan. O construyen casas, más bien. Aquí hay cierta cantidad de vivienda que se están construyendo y todas son o para arrendar a los trabajadores de Drummond o para la vivienda del muchacho que esta trabajando en Drummond. Más que todo es para arrendar, a las viviendas les hacen modificaciones internas, las convierten en apartamenticos y habitaciones, con el fin de arrendar.

Servicios públicos, malísimos todos, no ha habido potenciación de servicios por lo tanto en cada vivienda de estos señores exigen aire acondicionado, muy buenos sistemas para vivir, porque realmente tienen una jornada de trabajo agotadora y lo que necesitan es sueño. Entonces necesariamente exigen un aire para poder descansar, eso implica más gastos de energía, entonces al chiriguanero como los servicios se le han subido y la energía es bajísima en voltaje, entonces el servicios de luz es malo y caro, porque cuando a ti te ponen 80 voltios en la casa obviamente el servicios tuyo es costoso porque no llega las 110 y al no llegar a los 110, tu plancha necesita más tiempo de calentamiento, tu aire necesita mucho más energía para jalar el motor. Y obviamente eso te va marcando el contador, entonces la gente ha venido haciendo trampa, conectándose por allá atrás o se buscan el cable por la noche, tuercen el contador para que no marque, aquí hay un historial de cómo la gente se inventa cosas, porque si le paso la cuenta de 150 mil pesos al inquilino, el inquilino se asusta y se larga.

-no le paga más

-le cobran 200 o 300 mil pesos por una habitación a un muchacho de estos, y resulta que de luz ellos pagaban 50 y ahora pagan 120, entonces les toca robar, andan robando energía, y entonces llegan los señores de Electricaribe y encauchetea el cable para que no se pegue

-y en infraestructura como ha avanzado? Parques, recreación para los niños...

-a ver el peor concepto que tú puedas tener de una administración, todas las que ha habido aquí no ha habido ni una que se salve. Son inversiones sin prioridades. No ha habido un orden de prioridades ni siquiera de un alcalde a otro, ni siquiera de un alcalde en sí mismo. No prioriza sus inversiones, no determina cuales son más necesarias, ni ha futuro. No les interesa eso, simplemente se han ubicado en cual es el contratista coyuntural para un buen negocio y así se hace la inversión. De pronto si se pensó en que el alcantarillado es fundamental, pero entonces

como el negocio es cuanto nos queda en el contrato entonces no determinan la calidad de los materiales, no exigen tampoco calidad en la administración misma de la contratación. La corrupción se volvió rampante en la administración.

El concepto que tiene cada chiriguanero de la administración es que son netamente 100% corruptos, por lo tanto no se puede esperar sino que hagan cualquier empanada, cualquier porquería con cada peso que llega al municipio. Esa es la gran realidad y fue un gran cambio en nuestro pensamiento sobre la administración porque antes uno pensaba que un alcalde o un concejal tenían cierta prestancia, teniendo el concepto de pertenencia sobre el municipio y sus decisiones administrativas podían ser un poquito adecuadas con respecto a lo que podía necesitar el pueblo.

-las lecciones entonces se basan en pura plata

-por lo tanto provoco también una corrupción rampante en la forma de elegir y obviamente toda la clase de corrupción que conocemos para llegar hacer alcalde, plata influencias, extorción, coacción, caciquismo político, “si tú haces esto te dejo esto, si tú me prometes esto, pues yo voto por ti” y todos se enganchan de esa manera. La meritocracia se acabo. Los mandatarios y los puestos se llenan con la conexión mecánica del voto y me importa un carajo que meritos tengas tu, que has hecho y que tanto vales. Simplemente es que tú me funciones para que yo pueda mantenerme aquí y punto. Te estoy hablando en general, no solo aquí, claro está que la Jagua es diferente, en la Jagua parece que la compra de votos no es muy significativa porque allá hay mucho balín y mucha coacción también el que se ponga muy torcido lo bajan, lo quitan del medio.

En cambio aquí en este pueblito, mucho más debajo de la carretera central obviamente se dan todas estas porquerías todavía.

-cómo funciona el hospital?

-el hospital todavía tiene esa maleza problemática de la burocracia porque los funcionarios no se han barrido de allí, mientras no se cambien funcionarios que están enquistados allí seguirá un sistema de administración paquidérmico, de poca capacidad científica.

Se están dando unos cambios, porque la llegada de Dellys ha empezado como a barrer unos sistemas viejos y cambiar la metodología de pronto de atención. Pero esto de Dellys para atrás te cuento que aquí contrataban cualquier especialista pero tenían que bajarse del bus y sino mamola.

El que tiene meritocracia no hace esa joda, porque sus meritos dan para que le paguen un buen salario y punto.

Los eventos de una cirugía de parto, la justifican para poder buscar muchos más parturientas que no paran por un sistema normal sino que hay que hacerle cirugías. La cesaría, cosas así.

Los sistemas de facturación son unos sistemas ortodoxos y viejos, ahora parece que Dellys ha transformado un poco eso. A este señor anterior lo sacamos, y digo lo sacamos porque yo me metí también en la pelea porque era un sinvergüenza. Ese señor dejaba perecer las cuentas por cobrar a las EPS para poder contratar a un jurídico que le cobrara las cuentas y ese jurídico se casaba con un porcentaje para él. El jurídico negociaba con las EPS porque era una millonada, entiendes la figura?

-claro

-cosas así, corrupción a todo nivel. Y estamos hablando de un hospital de segundo nivel que es el único que hay en el centro del Cesar. Las empresas podrían injerir en esto pero no lo hacen no sé por qué. Porque a una empresa le conviene que su trabajador tenga un sistema de atención medica cercano al sitio de trabajo. Pero no lo hacen, aquí la politiquería puede más.

-además le puede costar menos mandar un enfermo a Chiriguaná que mandarlo a Valledupar

-yo siempre he criticado ese comportamiento del empresario minero, que no exige buenos servicios sino que permite más bien que el trabajador se largue a Valledupar y tenga un serbio allá y no tener un servicios de urgencias aquí, que podría ser bueno, pero nunca se proyecto como un servicio bueno.

Debería tener unos ingresos abundantes el hospital pero el que paga bien y paga una buena EPS se larga a un servicio médico en Valledupar, no viene aquí a la chiquera nuestra. Aquí viene el de mando medio, o mejor el de una empresa contratista, aquí se hace hasta la urgencia pero de ahí para allá se larga, porque al fin y al cabo esta pagando una EPS y le descuentan una buena plata para su servicio médico.

Entonces esa plata que puede ser buena para robustecer un servicio médico se va precisamente a consecuencia de la mala administración de un hospital de segundo nivel. Afortunadamente se está construyendo o se construyo por parte de Molina, el Gobernador Molina fue el que hiso esa inversión y vale la pena aplaudírselo. Se están haciendo unas ampliaciones y una estructura bien importante y las cosas aparentemente se pueden hacer bien. Pero la dotación aun no ha llegado.

Las habitaciones viejas ya no se usan las tienen para guardar chécheres ahí. Están tumbando la parte administrativa que es donde están construyendo el edificio que están haciendo ahora.

De todas maneras, te hablo que si está muy bonito el edificio pero la dotación interna creo que esta en contratación con el gobernador. Tú sabes que regalías para segundo nivel queda muy limitada, por ley no se puede hacer, entonces le toca a la gobernación. Solo se puede hacer en los puestos de salud, y los puestos de salud en otras cosas también están en unas condiciones que yo diría que eso no es que valga la pena, los servicios muy malos, todo el mundo tira para el hospital.

-como han cambiado las costumbres del pueblo?

-a la juventud no le interesa sino buscar la forma de capacitarse en camión minero para ver como se mete a una mina. Porque está enamorado de pronto de los ingresos de un camionero, de un bulldosero, de un operador de grúa o de un operador de retroexcavadora. Entonces, ese es el pensamiento de la juventud. Y sinceramente los puestos de la mina son muy pocos para pretender que ocupe a la mano de obra desempleada, que son muchos muchachos. Tratan de terminar cuanto antes su bachillerato para meterse al SENA o a una capacitación o hacer un curso de esos que roban a la gente y después con el curso van con ese cartón a la Drummond y le dicen: “no señor, vaya y haga turno, la cola es larga pero haga turno”. Muchas veces para mí son gastos excesivos que hacen los hogares con los pelaos y no se fijan que realmente la información de captación de la mina es muy poca con respecto a la muchachera que hay.

-esos muchachos que no entran a la Drummond que se quedan haciendo el pueblo?

-se quedan sostenidos por la mamá, vagancia, mamando Ron, tampoco consiguen trabajo. Algunos los de estrato bajo consiguen trabajo más enfocado por ejemplo en los contratistas de alcantarillado tirando pico y pala y metidos en estos procesos de construcción de los contratistas, pero bajo un concepto también de cómo se maneja la corrupción en estos contratos. Vienen casi que a quebrar el pueblo también. Para mí esa es la sinvergüensura más grande. Contratan cualquier cantidad de trabajadores, les pagan las dos primeras quincenas, y las otras les maman gallo y quedan los pelos endeudados, y esperando nada porque aquí hay cualquier demandas con abogados, buscando que los señores contratistas les paguen. La mayoría de los contratistas de los municipios han quedado mal con la parte laboral.

-ya ellos tampoco buscan trabajar en el campo, o en la ganadería

-no, para el campo es una gran dificultad por lo tanto el jornal incluso también se ha subido porque no se consiguen trabajadores.

-la gente que no es de Chiriguana, los paisas, chocoanos, Barrquilleros se han adaptado al pueblo?

-si tú hablas de los paisas son los dueños de todas las tiendas, escasamente encontraras una o dos tiendas de los Chiriguaneros de las 30 y pico que hay. Todos los paisas se han acomodado vendiendo víveres en las tiendas. Ellos se asocian, traen camiones entre varios y eso los chiriguaneros fueron como faltos de olfato para ver como se transformaban las cosas y lo otro es la falta de majeo de su clientela, el paisa es más agradable, mucho más consiente de ese trabajo con la gente no lo hacen, el otro sabe su trabajo, el chiriguanero te puede decir “si no voy a comprar entonces lárgate que aquí llega otro y compra” cosas así, el paisa no.

-los que vienen de otro lado que trabajan en la Drummond viven en Chiriguaná y se han adaptado al pueblo?

-ellos arriendan piezas, por eso te decía anteriormente que la construcción que se ve es haciendo habitaciones para poderlas arrendar a los Drumeros. Y a futuro de pronto es un gran riesgo, Chiriguaná de pronto se quedará con una cantidad de habitaciones y de pronto la gente se desplazará a los sitios más cercanos a la minería puede ser al descanso y no tomaran a Chiriguaná para asentarse o para vivienda porque queda muy lejos.

-los pocos que piden se han adaptado al pueblo

-pues sí, el número de personajes que realmente viven en el pueblo no es que sean mucho. Se largan cada vez que tienen descanso.

-la forma de vida del pueblo en que ha cambiado?

-mas vagancia, mas billar, mas ron. De alguna manera los que se quedan y los que más parrandean entre otras cosas son los que trabajan en la drumond porque sinceramente no saben qué hacer con la plata, muy pocos dicen voy a comprar una parcela y la lleno de ganado o compro una casa en la ciudad donde se valorice mas, no casi todos tiran pinta, se compran carro. Son ambiciones y de pronto necesidades reprimidas que explotan y afloran.

-se les dio la oportunidad pero no miran para el futuro

-si falta de pronto instrucción de los padres o del mismo municipio que los oriente en invertir en desarrollo porque es que esto se acaba, es un bien que tiene que acabarse. En general el drumero no es que se adapte, sino que el viaja, tiene su familia en otro lado y vive en un asilamiento total,

primero en sus días de trabajo no tiene mucha relación para poderse relacionar con los chiriguaneros. Llega cansado de su sistema de trabajo, entonces en qué momento se relaciona, tiene que ir a comer y a dormir para coger fuerzas para el otro día. Acuérdate que son 12 horas de trabajo. Entonces por lo tanto no le queda mucho tiempo y cuando descansa se va. Es como un inquilino que no le queda tiempo para relacionarse.

Si exigen servicios, de pronto el que se queda se mete su borrachera, pero como ha habido pelas en las comunidades exigiendo que contrate gente de la región, y los personajes de afuera es más que todo de las empresas contratistas, trabajos más especializados, no los chiriguaneros. Pero no estamos hablando de una cantidad de personajes

-bueno, muchas gracias

Anexo 4. “Las transformaciones Chiriguaneras”

-Antes de la explotación Chiriguaná era un pueblo apacible, un pueblo dedicado a la ganadería, a la agricultura, con los servicios no muy buenos, pero tampoco muy malos

-Los servicios públicos?

- Sí, los servicios públicos. La época donde se hizo un pavimento bueno, donde se hizo el colegio bachillerato, el alcantarillado, duraron 40 años, haciendo el alcantarillado. Era un pueblo sano, apacible. Había más comunicación entre los ciudadanos, era un pueblo más solidario. Había como más compenetración, más amistad, más tranquilidad.

Después cuando ya comenzó la explotación ¿Qué ha llegado? – el atraso,

-¿Por qué el atraso?

-los servicios públicos en pésimo estado, han hecho obras que no han servido, se disparó la ola de prostitución, de drogadicción, robos, alcoholismo,

-esto ha sido, a causa de la explotación del carbón?

-exactamente, de la explotación que cosa buena se ha dado? Que la gente ha mejorado en un porcentaje bastante alto la vivienda, la presentación viviendas muy buenas. Ha crecido el pueblo en cuanto a almacenes, unos mini supermercados. Mucha gente de otras partes que se han radicado acá, algunos están trabajando en las minas. Se ven mucho más movimiento, mucha más liquidez,

-ha habido un choque con esas nuevas personas que han llegado?

-no, no, no, se ha asimilado. No ha habido esos roces, ni esa prevención, ni esos celos. Pues sí, se ha aceptado, la gente convive aquí sin mayores problemas. En términos generales la situación es así.

¿Qué nos ha servido? Bueno, los programas de nutrición, de educación, de dotación de los alumnos de libros y esas cosas,

-eso ha sido por parte de quien?

- eso viene de las autoridades nacionales, municipales y departamentales, los tres entes que están manejando este tipo de programas. Los porcentajes de cada uno si no te los preciso porque no los he visto.

-hablemos de las transformaciones políticas

-hace veinte años, la política estaba bien definida en los dos partidos, el liberal y el conservador, entro en la década del 70 la ANAPO. Ahora han entrado nuevos partidos, el partido de la u, los verdes, y otros subgrupos políticos que se han armado... ah el polo también.

Aquí, para mí, las fuerzas se han dividido, cada grupo tiene su poquito de seguidores, pero ya no es una constante, los liberales y los conservadores. Ya hay diversidad de criterios políticos. No ha habido ese traumatismo y ese enfrentamiento, no. Se ha asimilado, lo hemos aceptado como una cuestión natural. Eso es lo que yo percibo.

-hablemos de algo mas específico, regalías del municipio

-ahh no, las regalías, eso sí es un desastre, para mí las regalías han sido la tragedia de este pueblo, porque se las robaron, las cosas no se hicieron como se debían hacer, obras mal hechas.

-hay ejemplos?

-claro, el alcantarillado, es una obra que no esta bien hecha

-¿Qué paso?

-el alcantarillado, según los entendidos, los ingenieros, el diseño es uno y la construcción no estuvo de acuerdo a lo diseñado. Parece que ha habido una falla protuberante de bombeo que antes se bombeaba a través de una maquina y había unas lagunas de oxidación, ahora quedaron las lagunas de oxidación pero tengo entendido que el sistema de bombeo no funciona. Entonces en vez de estar mandando agua serviles, y las materias fecales deben mandarlas a las lagunas de oxidación, parece que las están mandando es a la ciénaga. Luego están contaminando, la ciénaga, el rio. Eso es lo que yo le he oído decir a los ingenieros.

-¿Cuánto tiempo llevan así?

-cuatro años, no perdón, tres años, y falta discurrir otra etapa, pero no te la puedo precisar bien.

-otro ejemplo?

-los colegios, se han hecho unas remodelaciones, han tumbado unos colegios que están en buen estado, los han tumbado para hacerlos nuevos y no han quedado con un buen diseño.

El acueducto se gastaron una millonada en unas plantas de tratamiento y no funciona, no hay agua. Nunca ha funcionado, pero ahora menos.

-¿Por qué?

-porque ahora la población se aumento, al aumentarse la población hay mayor consumo, pero no se ponen haber que el agua es escasa, escasa en el sentido de los pozos, porque no es el bombeo, es obsoleto el sistema de bombeo acá.

Tú para lograr tener agua tienes que comprarte una electro bomba pequeña, instalarlas al tubo, para poder obtener el agua. Es la única forma en que tú puedas obtener un volumen aceptable de agua, en la casa.

El carretable de aquí al cruce que era un carretable bueno, ya no, eso se deterioro,

-la biblioteca?

-eso está que se cae, con este invierno, eso lo construyeron con humedales y se ha deteriorado bastante.

Ahora que ha mejorado? El alumbrado público, entonces le cambio un poco la cara al pueblo, ya hay una buena iluminación en las calles, eso es un aspecto que hay que mirarlo como favorable.

Se hizo un parque allá cerca al palacio, el diseño, pues no el mejor, pero bueno también le cambio la cara a la entrada del pueblo.

El sistemas de basura muy malo. La recolección de basuras ha mejorado porque la programación ahora si la están cumpliendo, pero es insuficiente porque todavía se ve que las basuras las echan a orillas de la carretera o en los caminos que van para el puerto, o para las parcelas.

Si se nota mucha liquidez, en dinero, se está viendo bastante, por las regalías.

Viviendas, carros, tú ves aquí en Chiriguaná unos carrasos que mejor dicho. Todo eso ha sido un cambio, sobre todo la vivienda. La construcción aquí se ha disparado, se ha disparado bastante. Ahorita están haciendo un proyecto de tuberías del oleoducto en Ecopetrol y eso ha dado también un poco de trabajado, ha aumentado la liquidez.

-que hacen los jóvenes?

-aquí hay un fenómeno y es que la misma empresa Drummond y Prodeco han capacitado a muchos jóvenes pero eso jóvenes en su gran mayoría no ha logrado entrar al trabajo de las minas, las empresas no han colmado las expectativas que le plantearon a los jóvenes, es un proceso muy lento. Y hay una tendencia aquí que si no es una capacitación a nivel de mina, de manejo de maquinaria en las otras áreas no ha habido capacitación. Todo el mundo quiere es capacitarse en el área minera.

-que ha pasado con la agricultura y la pesca? Han quedado relegadas?

-exactamente, y bastante. La agricultura y la ganadería con el agravante de que el año pasado el invierno nos dio duro, duro, una cantidad de ganado muerto y no se ha recuperado el ganado. Entonces dejo de ser un municipio agrícola y ganadero para convertirse en un municipio minero. Entonces las expectativas cambiaron, antes todo el mundo pensaba en el arroz, en la siembra del arroz, ahora no, ahora la gente piensa solo en entrar a la mina.

-claro porque les cambia la vida completamente

-exactamente, les cambia, mucho más rápido, es un ingreso seguro. Hay salarios buenos, han aprovechado, han hecho ahorros,

-ya comenzaron hacer campañas este año?

-a penas están comenzando, alcaldía, consejo, asamblea y gobernación. Aquí todos los días sale un candidato. Al comienzo me da la impresión de que hay mucha intensidad, ya después eso se va decantando y van quedando los que tienen más fuerza.

-corrupción en el elecciones?

- ahh no, eso sí es, creo que somos campeones. Grave, es una vaina,

- lo peor es que ya la gente se acostumbro a eso

-sí, pero eso es lo más grave de toda la vaina. Pero porque se ha aceptado? Porque los organismos del Estado encargados de hacer justicia, no lo hacen. Los conformes son mayores. Entonces, para que hagamos, si aquí vienen y los compran, y así es. Para mí eso, es un negocio que tiene la procuraduría, la fiscalía y la contraloría, las “ia”. Vienen los arreglan y se van con los bolsillos llenos y en las investigaciones se hacen los locos.

Porque con tanta sinverguensura que hay aquí, era para que ya estuvieran presos, pero nada. No ha habido nada, el resultado no se ha visto. Eso genera también una incredibilidad en la gente.

Que hacemos nosotros con denunciar, si planeación nacional disque lleva 130 y pico de denuncias nada mas en el municipio de Chiriguaná y nadie les ha puesto atención. Y planeación es un ente importante del Estado, no le paran bola ellos, ¿Qué queda para los demás?

Que se hace, si denunciar y fregar y nada siguen con la vagabundería, a nivel departamental ni para qué hablar. Esta cortado con la misma medida, el departamento con los municipios.

¿Quién tiene la voluntad de hacer un cambio?

Nadie, ni los jueces ni procuradores ni los fiscales. Eso no depende solo de las ciudadanía, para mi el culpable de esto es el Estado, unos funcionarios corruptos, hay que cambiar las estructuras del Estado.

Todos los días destapan un escándalo, y la corrupción tiene sus peso especifico, los senadores son corruptos con niveles de alto volumen y las cosas como se arreglan? Yo no lo veo, no hay voluntad, si a mí me castigan por una falta que yo cometí, pues yo no la vuelvo a cometer, pero como aquí no castigan a nadie, en este país a quien castigan, a los bobos!

Yo no sé cuál será el remedio, yo no lo veo.

Además se acabaron las familias tradicionales, quedaron una clase política amorfa, lo que quedo aquí fue gente oportunista, mediocre que no tienen ideales de ninguna clase, eso es una vaina fregada.

¿Cómo crees tú, que se puede arreglar esta vaina?

Una chocolatera, que uno no sabe para donde va. Miremos a ver.

Todo es una rosca, que no dejan que los demás hagan las cosas.

Anexo 5. Entrevista Jóvenes trabajadores de la empresa Drummond Ltda.

- ¿Qué hacías antes de entrar a la Drummond?, ¿por qué entraste a la Drummond? , ¿qué hacías antes de entrar a la Drummond? cuéntame un poco como cambio tu vida.
- Pues, a Drummond entre el 26 de diciembre del 2006, ese día firme con la empresa. Las prácticas fueron un periodo comprendido entre abril 18 hasta diciembre, inmediatamente firme con la empresa. Antes de entrar a la empresa termine mi bachillerato, hice un curso en el Sena, trabajaba en un taller de mecánica, de ayudante
- – ahí en Chiriguaná? – en Chiriguaná sí, claro
- Me gustaba, lo acepto que me gustaba, y aparte recibíamos por decir algo así pagos. Entre a Drummond, porque era una oportunidad, una posibilidad de cambiar mi vida
- ¿ya conocías a alguien que estaba en Drummond?
- Sí a muchas personas, muchos compañeros, señores ya, trabajaban allá. Lo vi como una oportunidad de cambiar mi vida, cambiar la calidad de vida económica, mi casa, para mi familia, ósea, una forma como de mejorar. Mejorar en todos los aspectos. Sinceramente la calidad de vida empieza a partir de la parte económica y...
- ¿y entraste a Drummond siendo qué? ¿haciendo qué?
- Entre como operador de camión. Y pues si ha cambiado mucho, si ha cambiado mucho, mi casa, es un cambio total.
- - Tú entras a trabajar a Drummond y con solo decir que estas trabajando en Drummond te abren muchas puertas, ya la capacidad de tu endeudamiento es mayor, puedes prestar.
- Muchas comodidades tiene trabajar ahí
- Y ¿han ahorrado?
- Pero también pierde uno muchas cosas
- ¿Cómo qué?
- Salud
- Salud
- - salud y la familia, se le pierde a uno
- Ya no es uno sociable
- - Es que ya, la casa de uno por decirlo así es la empresa, la casa de uno pasa a ser la empresa. Son 7 días que trabajamos en el turno de día o en el turno de noche. Cuando trabajamos 7 días en el turno de día, en esos 7 días de tus vueltas se te acumulan mil cosas por hacer que tienes que

irlas a hacer, en Chiriguaná no se puede hacer nada, te toca irlas a hacer a Valledupar por lo menos. Sales un Lunes por la noche, comienzas a hacer tus vueltas el martes por la mañana entonces estas martes y si es posible hasta el miércoles, a veces, regresas ya el miércoles cansado, vienes de 7 días de trabajo, mas todo lo que hiciste allá, el jueves tratas de descansar un poquito y el viernes ya otra vez te vas a trabajar. En el descanso del turno de noche, salimos un viernes por la mañana, también aprovecha uno el viernes que le queda para hacer las vueltas si es que las puedes hacer, el sábado por lo general siempre sale, se toma sus cervezas, sus cosas no sé qué, y el domingo descansa y el lunes lo utiliza casi siempre para dormir, ver películas y pendejiar porque no se puede hacer mas nada.

- Y.. ¿Dónde viven? ahí en Chiriguaná
- En Chiriguaná
- - Porque ya el martes toca otra vez empezar a madrugar. Entonces prácticamente uno vive es en la empresa. Por lo menos a mí, en mi caso particular, a mi me pasa que yo a veces demoro 4 – 5 días sin ver me con mi hermana o con mi papá y vivimos en la misma casa! Vivimos en la misma casa y no nos vemos. Por decir algo, yo llego el martes en la noche, a las 7 y media
- Ya ella se fue a trabajar
- - me baño, me cambio, ya mi hermana se ha ido a trabajar a las 7, no la veo. Me baño, me baño, me cambio de ropa, a veces me acuesto a dormir, cuando mi papá llega a las 9 yo ya estoy durmiendo, me levanto a las 3 de la mañana, me baño, me cambio y me voy y regreso al día siguiente, y a veces pasa lo mismo y no los veo. A veces me llama mi hermana, me llama guapa, “hey mándame una foto por el black berry pa vete”, porque no nos vemos, y estamos en la misma casa.
- ¿dependen de ti? , tu papá y tu hermana
- -No, mi papá y mi hermana no dependen de mi, pero pues, uno si ayuda en la casa. Uno cuando comienza a trabajar allá, como dice él se abren muchas puertas
- Es verdad
- - se abren muchas puertas y a partir de eso, pues comienzas tu a ahorrar y a endeudarte al mismo tiempo. Vas ahorrando y te vas endeudando, ¿Por qué? Porque tu vas adquiriendo comodidades, ya tu por lo menos si te vas a ver una película, ya tu quieres verlas de una forma confortable, con tu buena cama, tu buen aire acondicionado, porque se supone que para eso tú te estás matando allá

- Dejando la Salud allá
- - exacto. Entonces te compras tu buen televisor, tu teatro en casa, lo que sea, tu aire acondicionado, tu buena cama, para ver tus películas, las vas a ver de una forma bastante confortable. Ya pues tu tratas, ya... estas trabajando y ya uno pocon pocon le gusta asolearse, ya uno vive cansado todo el tiempo. Ya uno no joda, para andar a pie loco, comienza uno por la moto, compremos una moto, compras la moto y tal... Las idas a Valledupar se vuelven rutina, ya eso a uno la vida se le vuelve una rutina. Trabajo, ir a Valledupar, hacer vueltas, regresar, volver, descansar un poco, trabajo, salir es un círculo vicioso. Entonces, ya listo, estas yendo constantemente a Valledupar, bueno en principio él y yo viajábamos en moto, pero era muy peligroso, la carretera y se le hace a uno una necesidad el carro.
- No la es, pero uno la vuelve necesidad
- ¿todos tienen carro? Tu también tienes carro?
- -todos, si
- Ya todos tienen carro!
- -el tiene un mazda 3, él también, él, que lo acabo de comprar y yo tengo un mazda 3 también. Entonces, ya se vuelve una necesidad el carro. Ahí viene lo poco que tu estas ahorrando bueno si lo compraste, financiaste, si lo compraste con tus ahorros. Entonces ya comienzas a pensar en otras cosas, bueno voy a arreglar mi casa, o a comprar otra casa, en que vas a invertir, que vas hacer, y todas esas cosas. La calidad de vida si, mejora muchísimo, como te digo, ya tu comienzas a darte lujos, a veces uno se vuelve hasta vanidoso. Ya comienza a comprar uno cosas, que a veces tu no necesitas, pero si me gusto me lo llevo. Por lo menos a mi me ha pasado, yo voy pasando por un almacén, miro, no joda están bacanos los zapatos, igual no es algo que necesito
- Y tiene 4 en la casa
- - No es algo que necesito en este momento, pero me gusto, y listo, para eso trabajo, lo compro y chao. Si me entiendes? Y en todo, en todos los sentidos, tanto a nivel económico, ya por lo menos, porque así pasa. Antes llegaba cualquier vendedor, lo que sea “ – no que va a llevar, en que trabaja? – no yo trabajo en un taller, ahh ya , no no, si pues ahí miramos y tales”
- La confianza, no había confianza
- -o por lo menos tu llegas a cualquier almacén, o un sitio donde venden motos, carros, electrodomésticos, lo que sea, y no mire, yo estoy pendiente de comprar por decir algo un

televisor ¿Qué programas de financiación tiene? – tu donde trabajas? No yo, soy independiente- tienes que traerme esto, no sé qué, pero no te atienden con ese animo

- Cuando como tú dices yo trabajo en Drummond
- -Cuando tú dices yo trabajo en Drummond, muéstrame solo un desprendible de pago
- Eso es rapidito, en ese sentido se nos han abierto muchas puertas.
- Eso es para endeudarse
- Claro para endeudarse
- - por eso le digo para invertir y para endeudarse. Así como se ahorra, también se endeuda.
- En Chiriguaná, digamos, los que no trabajan en Drummond, también les ha cambiado la vida, digamos, las personas que venden, no sé, las personas que arriendan un cuarto en la casa, o las
- - si ósea, porque es que, como dice él, todo eso va de la mano, ¿por qué? Porque las personas que ya trabajamos acá, de una u otra forma estamos dejando dinero ahí. Igual por lo menos comprando la comida, el que arrienda la habitación mientras está trabajando, porque hay gente que vive en santa Marta, en Barranquilla, en Bogotá en esas partes que no pueden ir todos los días a sus casa, entonces esa gente se ha distribuido en lo que es la Jagua, la Loma, Becerril, Codazzi, Chiriguaná, Bosconia, entonces se van beneficiando.
- Hay gente que tiene habitaciones, únicamente para arrendar
- - y a una habitación de esas le sacan provecho porque son tres turnos diferentes, entonces cuando el uno está trabajando,
- El otro está descansando
- - la misma habitación la arriendas tres veces
- Claro son tres camas
- - tres personas. Cuando el uno está trabajando en la mina, el otro está durmiendo y el otro está en la casa descansando, cuando este llega ya esté esta allá y el otro está en la casa descansando. Este se va, este llevo y descansó,
- Nunca se encuentran
- De esa habitación le sacan tres sueldos.
- Exacto
- Entonces, de ahí come la que lava la ropa, la que hace la plancha, la que lavan los uniformes,
- Hay gente, que por lo general, no es que la comida de la empresa sea mala, sino que nos aburre, llega un punto en que ya uno lo aburre, hay días que yo ya no quiero ver nada, hay días que la

cojo la tapo y para la casa que alguno se la come. Y llega uno a la casa, por lo menos yo soy feliz, llego a mi casa y que mi abuela me haga unas tajadas con queso, delicioso. Sí, porque es que todos los días

- Pollo a la plancha, que arroz de tales,
- - que cazuela de mariscos, que lo uno que lo otro, ya tu estas saturado, llega un día que tu quieres ver algo convencional
- No joda, como yuca con queso. Con suero.
- -¿por qué? Porque uno no ve eso allá, entonces como que provoca
- La comida es muy buena, muy no se qué, pero hay momenticos en que uno quiere algo
- - se aburre, se aburre demasiado, ya uno no quiere, y hay gente incluso que no come y paga alimentación en el pueblo y salen a comerse un pescado frito
- Pero, ¿salen todo el día? Siempre salen de la mina, eso es lo que no entiendo.
- - sí, allá se manejan dos roles, por decirlo así, rol mensual y rol diario. Los que son rol mensual, la mayoría duermen a dentro, que son los supervisores y esa gente
- Lo que ellos llaman personal de confianza
- - y los que son rol diario, venimos todos los días a la casa o al lugar donde ellos hayan escogido descansar. Por lo menos en mi caso, yo voy todos los días a mi casa porque, yo vivo en Chiriguaná, soy de Chiriguaná. Entonces todos los días el bus pasa por la esquina a donde yo lo tomo, pasa a las 4:10 de la mañana, cojo el bus, a las 4:10 me bajo ahí en la noche, bueno, depende en que bus me venga entre las 7:20 y 7:40 de la noche cuando estamos de día. Cuando estamos de noche bueno lo cojo por la tarde
- ¿tú también haces lo mismo?
- Todos, cuando él se va a montar en el bus para irse para allá yo estoy trabajando todavía allá. A las 5 están llegando, a las 5:45 cogen para el área ya a las 5:45 venimos saliendo del área. Hay un cruce ay, ósea, el se baja del bus, quedan los buses ahí el se baja y yo me subo.
- - nosotros nos bajamos, ósea hay unas camionetas, queden los buses ahí, se montan a las camionetas y llegan hasta el área, ellos se bajan los equipos, nosotros nos montamos a las camionetas y nos traen a los buses.
- Diario
- - los que es rol mensual y esa gente ellos si van, depende de que turno manejen. Hay unos que manejan el mismo turno de nosotros que es el 7X3 – 7X4, 7 días trabajando, tres descansando, 7

días trabajando, 4 descansando. Otros manejan 5 -2, nada más trabajan los días de semana, de lunes a Viernes, descansan sábado y domingo creo que hay

- Esta un 14-7
- -Hay un 14-7 y un 10-4, pero muy pocos, la mayoría ha quedado 7-3, 7-4.
- ¿ascender dentro de la mina es fácil?
- Pues
- ¿Cómo hace uno? O entra y se quedo ahí?
- - no, si dan oportunidad. Si hay oportunidades, o bueno por lo menos él y yo entramos como operadores de camión, pero por lo menos él en estos momentos ya está operando un 8-34, ya son dos equipos. Yo ya no estoy operando camión, estoy operando palas ahorita y así, van dando oportunidades. No es de la noche a la mañana, pero se puede
- ¿y el sueldo?
- -Por lo menos el ya opera camión y equipo de apoyo ya opera un tercer equipo, ya se abre la oportunidad, no es que se lo den enseguida, para un sueldo de operador múltiple.
- ¿las capacitaciones quien se las da? El SENA por medio de la Drummond?
- No, hay un área de entrenamiento
- - área de entrenamiento, ellos tienen su supervisor, cada área de cada equipo y ellos se encargan de eso.
- De certificar a las personas
- - Como si estuvieran estudiando en el SENA, te llevan al principio en un salón, te explican todo lo que es el equipo, la parte teórica del equipo, todo, luego te llevan a conocer el equipo, después te montan con un entrenador de campo, que, únicamente vas a observar para ver como se hace la tarea, como se opera. Ya luego, comienzas a operar tu, con esa persona ahí , no operas tiempo completo sino que te van enseñando mientras tú vas aprendiendo, ya luego a medida que tu vas aprendiendo el va dejando de operar . Al principio opera mas tu entrenador que tu, después van cambiando el porcentaje, primero el opera dos horas tu una, el dos, una dos, una dos, hasta que llegue un punto en el que tu estas apto para operar solo, ya él no se monta más contigo, y ya te quedas solo en el equipo.
- Tu también tienes ya tiempo de estar en la mina?
- - Yo tengo dos año
- Cuando yo entre los empleados se fueron a huelga

- ¿Qué pasa con las personas, no nativas? Hace lo mismo que ustedes?
- - lo mismo, ósea, incluso ahorita por cantidad de huelga y cosas que han hecho los municipios mineros, la loma, Chiriguaná, la Jagua, le están dando más prioridad sólo a la gente de la región, a los nativos, como tú dices. A la gente de Chiriguaná, la loma, a la gente de la Jagua, a la gente de boquerón, Becerril. Pero si igual, todos tenemos las mismas oportunidades. Eso ya depende de tu trabajo,
- ¿hay mucha gente viviendo en Chiriguaná no nativa?
- -sí, bastante
- ¿qué están haciendo?
- - Trabajan en diferentes áreas, bueno, algunos también están operando camión
- Lo que pasa es que hay muchas empresas
- - sí, no es solo Drummond como tal, dentro de Drummond hay varios contratistas y esa gente, también vive en Chiriguaná.
- ¿se las llevan bien con el pueblo?
- -sí, normal. No es que haya choques, por decirlo así.
- Yo tenía la hipótesis que si había cambiado la estructura del pueblo
- - no, no, de hecho no, la verdad es que no. Si hay mucha gente de afuera, cachacos, costeños de otras partes pero no hay choques.
- Política: Regalías, servicios públicos, si piensan lanzarse a algo, tienes aspiraciones políticas?
- La verdad, yo no, por ahora no tengo ninguna aspiración política. No es que sea de mi agrado la política.
- - a mi no es que me gusta ni que me disguste y en mi familia si hay parte política, mi papá de hecho es concejal y pues no sé, en un futuro la verdad no podría decirte, no sé qué pasaría en un futuro.
- En este momento no está en mis planes
- - y la verdad siempre he tratado de mantenerla un poquito alejada, no me gusta y quita mucho tiempo
- Pero, votan?
- -Si claro, y nos dan permiso y todo, cuando estamos trabajando tenemos derecho a venir a votar. Cada departamento, el de nosotros se llama producción palas y camiones y el supervisor de área se encarga de hacer una lista, por decirlo así de que personas van a votar y se cuadra todo, te dan

tu transporte y todo, tu vienes a votar. De acuerdo a qué hora cuadren ellos, algunos van y no regresan más o a veces vas y vuelves, pero en general no regresas. lo sacan a uno casi al medio día y ya tú vuelves al día siguiente.

- Servicios públicos ¿están igual?
- Pues, si. lo que ha mejorado es el alumbrado público. Ya está en todas las calles.
- - pero ya se dañaron en partes
- El fluido eléctrico si ha mejorado
- Antes si se iba a luz se iba el agua, ahora también?
- Un poquito
- - el eterno problema de Chiriguaná, ya no es la luz ahora es el agua. Ya el problema es el agua. Casi nunca hay agua. Solo en algunos sectores llega. A la mayoría de Chiriguaná le toca con electrobombas y estar pescando “ Esta subiendo agua – abre para que se llene el tanque”
- ¿Cuál es el problema? No hay acueducto?
- - si, si hay acueducto, el problema supuestamente esta en las bombas, ponen una se quema la otra y así. El fluido eléctrico a mejorado un poquito, antes no podía ni medio brisar porque se iba la luz. Ya se va muy rara vez, incluso antes el problema era para que viniera, que los manes de electricaribe no aparecían. Antes en la semana la luz se podía ir 4 o 5 días a la semana, eso era el pan de cada día, ya no ya pasan 1,2, 3 ,4 meses sin que se vaya
- El agua, ese si es el eterno problema
- ¿podemos hablar de la gestión del alcalde?
- -Pues la verdad, y hablo por mí, me queda poco tiempo digo yo, a pesar de que mi papa está en ese cuento, yo no me entero de eso, porque yo llego a mi casa, si voy a viajar me voy, regreso si voy a descansar me encierro todo el día en mi cuarto a ver películas de ahí no salgo ni a golpes
- La verdad, es que yo no sé qué hace el alcalde, solo hay una que otra obra por ahí. Para mí, me siento inconforme con lo que ha hecho
- - a uno no le queda tiempo para enterarse, realmente. Llegar a tu casa, casi a las 5 de la noche para salir a mamar gallo, no aguanta, para al día siguiente levantarte a las 3:30 de la mañana
- ¿quisieran salir de Drummond y hacer que? ¿Cuáles son sus expectativas de vida?
- Todavía, no todavía falta. Faltan unos años mas
- - hay que terminar de pagar lo que debamos y otras cositas

- Yo por lo menos, que me retire de la empresa, no está en mis planes, aun no. Primero pienso salir de mis compromisos, tener familia, quisiera que cuando saliera de ahí montar una serviteca , serviteca, con todo con todo con todo,
- ¿en Chiriguaná o a donde?
- En Chiriguaná, en la vía
- - A mí también me faltan unos añitos mas, me acaba de endeudar con una casa también
- ¿una casa nueva en Chiriguaná?
- -No en Valledupar
- La familia?
- -Si, claro, pero no todavía, me quedan como 10 años de soltería. No hay planes de eso todavía.
- Felizmente soltero, sin compromiso de nada

Anexo 6. Entrevista Anónimo “La realidad Chiriguanera”

-comencemos con la rutina diaria

-levantarse como siempre a prepararle el desayuno a los hijos y despacharlos al colegio luego la preparación del desayuno de los que quedamos en casa. Después organizar la casa. Después de que yo hago todo eso, salgo a comprar, comprar las cosas del trabajo.

-¿Cuál es el trabajo?

-bueno, mi trabajo es ventas de comidas rápidas, donde se prepara la salchipapa, la choripapa, perro, hamburguesa. Salgo como a las 5 de la tarde a la placita de las Mercedes que es donde estamos ubicados, y ahí esperar al cliente que llegue, máximo hasta las 10:30 de la noche, mas tarde ya no me estoy. Estoy de 5:30 a 10:30 máximo.

-mas o menos ¿cuánto vendes diario?

-bueno, ahorita las ventas están normales, de 40 libras de papas se hacen 120 mil pesos, solo vendiendo salchipapa y choripapa. Eso es si las ventas son rápidas, porque si las ventas son lentas no se va a ver la plata igual, mientras que rápidas pues se ve más.

-bueno, eso es lo que se vende, pero y las ganancias? Si se gana?

-si, si deja, sino que yo por ejemplo nunca hago un balance de lo que invierto. El que si lleva ese control así, el que cae más en cuenta es el compañero. Ese si esta pendiente de cuanto se invierte y cuanto queda, por lo general eso quedan como 40mil pesos.

-¿Quién va a comprarte?

-los clientes, diferentes personas, desde niños hasta viejos, jóvenes y la mayoría bueno, son gente que ni son ni de aquí porque de verdad que hay buena gente rara ya, pero tanto tiempo de estar en el parque ya uno los va distinguiendo. Por lo general y la mayoría son gente que trabajan en la mina.

-desde cuando tienes ese negocio?

-como unos cinco años, mas o menos, desde que me vine de Bogotá.

-comenzaste desde que las minas están funcionando

-ajá, porque yo llegue aquí y ya la mina estaba funcionando.

-entonces la mina si a ayudado al comercio?

-dicen, a mi no me consta, que a los Drumeros cuando les dan su descanso se van a sus ciudades y hacen su gastos es por fuera. Hay unos que tienen sus familias, que traen sus familias, pero por lo general, la gente esa hace su mercado mensual en Maicao o en Curumaní. Yo puedo decir que en Maicao porque Kike lo hace es allá, Kike hace mercado

para 6 meses, lo que es grano y todas esas cosas que no se dañan, el va es a Maicao a hacer sus comprar allá y así también a Curumaní va la gente.

-bueno, a ti no te ha afectado tanto porque no tenias negocio antes de la mina, pero como te ha afectado todo este cambio?

-exacto, pero sabes en que momento me afecto, recién llegada a Chiriguaná yo siento que se vendía más. Uno decía “hay plata” la gente iba era con billete de 50, de 20 de 10 y estaba José mientras que ahoritica ya no hay plata.

-plata si hay

-si, lo que pasa es que esta por otro lado uno o la ve. Nosotros que estamos en ese mundo de las ventas, no vemos así como antes. Las ventas ya no son iguales.

-antes mas o menos cuanto vendías?

-200

-diarios?

-ajá, con las ventas cuando estaba José antes. Claro, que se invertía más en papa, pero ahora no, ahora solo se compran 40mil pesos.

-entones, ya no te llegan con billete de 50?

-pues no es que no vayan, pero ya no es como antes. Antes era diario que uno salía y diario uno veía de 50 y de 20, de 50 y de 20.

- y eso era con José Carmelo?

-con José, porque es que José no daba trabajo pero le daba plata a la gente y la gente consumía, la gente no se queja tanto como se queja hoy en día.

-tu tienes información de cómo repartía la plata?

-ahh no, yo no tengo información lo único es que si se que cada quien, el que quiera hablar con el alcalde saca su citica le dan como una ficha para hablar con el alcalde, en aquel entonces no, y bueno ellos contaban: “estoy en esta situación” igual aquí como esa gente tiene su personal, que aquí los alcaldes se mueven no es haciendo sino el que le lleve mas chismes frescos y tiene un sueldo sin trabajar.

Aquí por ejemplo hay muchas personas que viven así, tienen su sueldo pero por el simple hecho de llevarle chismes al alcalde de cualquier cosa y estar tapándole cosas al alcalde.

-y ya no se ve esa pobreza, gente pobre pobre en Chiriguaná, todavía se ve?

-bueno, de pronto uno no las ve porque uno esta como más en el centro, pero en Chiriguaná si hay pobreza sobre todo para las orillas hay mucha pobreza. Esos nuevos barrios que hay.

-esos son barrios de invasión?

-de invasión. La Unión, bueno yo no sé eso es un barrio hay del Comejen hacia allá es un barrio nuevo. Hay también una invasión que queda por allá por la Brincotea, se llama la Brinquitea. Si hay, lo que pasa es que ya la gente.... antes se veía a las personas que tenían plata que Vivian en la central ahorita no, ahorita aquí el que menos cree uno tiene su carro y su moto ya se ve que tienen una vida más cómoda que en aquel entonces. Pero, entonces por las orillas si se ve mucho la pobreza hay personas que realmente necesitan

-los que están en la orilla son Chiriguaneros? O han llegado desplazados de otros pueblos?

-yo digo que son Chiriguaneros y gente desplazada mas que todo. Bueno los chiriguaneros, como los papas de uno tendrán casa, no esta tan mal. Pero, entonces como hay hijos que ya se independizan y tienen su hogar buscan una forma de vivir. Yo por ejemplo me fui disque de invasora por allá y yo -“huy Dios mío” de la calle San Miguel pa’ ya, esa gente es cambimbera y peleonera. A mi no me gustan esos callejones por allá.

-hay mucha inseguridad ahora?

-bueno, la inseguridad... últimamente están habiendo robos en las casas

-ha aumentado?

-ahorita sí. Esta un poquito alborotadita, han tirado nuevos pasquines hay unos que les han llamado la cuerquita. ¿Quiénes son? No sé, grupos por ahí, delincuentes comunes que se yo.

-con José Carmelo estaba así también?

-bueno, con José, que te digo yo, yo viví con José solo como unos tres meses. No aproveche tanto esa bonanza que hubo.

-la bonaza de José Carmelo. Cuéntame si con eso puedes vivir?

-bueno, para vivir... yo siempre he dicho que el que viva acá con un mínimo teniendo sus casa y su trabajito vive sabroso, relajado. Igual así no ganen mucho, yo no sé, esas cantinas viven llenas a toda hora.

-eso es porque hay plata, muchos jóvenes trabajando en la mina.

-entonces los Drumeros esos, que le dan tanta fama a los Drumeros y son los mas endeudados. Ellos se endeudan por un lado, porque como tienen de 3 a 4 mujeres entonces por eso, entonces por eso viven todo vaciados, peo los que son cuerdos de verdad, ellos si viven relajados normal.

-se ve que le han invertido plata al pueblo?

-bueno, aquí ayer hubo una reunión y que el niño Monchi quiere hacer un préstamo de 22mil millones de pesos no sé pa’ que. Será para dejar más endeudado el pueblo no han hecho nada.

-pero no dijo para que quería la plata? La gente como supo?

-ay! Porque hace poco estaban reuniendo a la gente en el consejo haciendo esa reunión e invitaron al pueblo, pero la mayoría gritaban y peleaban allá porque no estaban de acuerdo. En si este niño no ha hecho nada.

-eso cuando fue?

-anteayer. Hoy estamos a sábado, bueno eso fue jueves y Viernes. Si los concejales le aprueban eso al alcalde Imagínese! Me imagino que si los concejales le aprueban eso pues ellos también irán a tener sus ganancias. Eso le conviene a cada quien de ellos, pero quién sabe en que quedaría.

-no fuiste?

-no, yo tengo mi lema, que como yo vivo es de mi carrito, yo no tengo que ir a gritar nada en esas reuniones.

-los servicios públicos, ¿Cómo están? ¿Siguen igual?

-están pésimos, el agua que no la han podido arreglar nunca, la energía, bueno, Electrocaribe ha cambiado un poco, el servicio regular. Hay apagones, pero es porque otra vez están habiendo esas tormentas y siempre les da duro a las electrificadotas que hacen apagones, pero bueno la luz si ha mejorado bastante, le metieron nuevo cableado a la red entonces ahora si tiene como más fuerza. Y alcantarillado, pésimo, no hay. Hicieron una tubería de no se cuantos metros de profundidad que fueron unos tubos muy pequeños y eso como que no sirvió.

Que día tuvieron una reunión en la cosa esa de la cultura

-en la casa de la cultura?

-no, en la que queda por allá cerca al bachillerato. Bueno por allá terminaron agarrados unos porque se estaban tapando uno con el otro y ese día llego el gobernador, entonces uno decía que: “fulanito sabia que esos alcantarillados estaban malos y que quedo con una pila de tierra allá tapados” con el fin de que si ese trabajo lo mandan hacer nuevo es otra vez plata que les cae.

Entonces esa gente no trabaja nunca limpiamente y se tapan los unos a los otros y entonces empezaron a pelear allá todos.

-complicado

-el que este metido bien en la vaina de Chiriguná si sabe bien como es la vaina. Chiriguaná es un cuento. Chiriguaná anda y evoluciona pero... igual como decimos algunos vendedores, nosotros los chiriguaneros estamos fregados porque aquí hacen y deshacen y no salimos a

protestar como hacen otros pueblos, todo lo aceptamos, por ejemplo, ahoritica que hubo ese invernallito esto estaba tremendo esas calles tapadas, las alcantarillas rebosadas, y entonces el alcalde nada, y como el alcalde se la pasa más en Valledupar, en Barraquilla o en Bogotá porque dizque esta enfermo, que le toca hacerse chequeos. Y el que llega escoltado hasta los dientes no es el alcalde sino el hermano, entonces eso es cuento y la que vive tapándole las vainas es la viejita, la mamá. Esa viejita no se pierde nada.

Que día reunieron a un personal, a los de la tercera edad yo le dije: “vea mami, no vaya para allá porque esa vieja no es como la de José Carmelo, que la de José Carmelo si le daba su detalle, su refrigerio bien bueno, su comidita. Mientras que esta no, apuradito una bolsa de agua. Y que pidiendo el número de cedula y yo le dije: “cuidaito usted va a soltar su número de cedula a esa vieja tramollera”. Y aquí los de la tercera edad no quieren a esa señora.

-pero por que? No ha hecho nada por ellos?

-ajá, no ha hecho nada, nada es nada. Y esa vieja es picarata y no deja que den plata. Enseñaron a la gente que cada ratito plata y plata, entonces la gente no trabaja y viven del alcalde a toda hora.

-claro, si ya se acostumbraron de que de eso viven.

-entonces nombre. Mira que hay ahora esta Pedro Migués pendiente de lanzarse ahora a la alcaldía pero como le digo yo a pello: “ay pello aquí la gente esta enseñada que para que le den el voto a uno tiene que ser plata adelante o igual yo me acuerdo en la época de Roberto, siempre se repartía que la botellita y cositas así, pero es que ahora la gente quiere plata quieren que le den, la gente esta muy picarata.

-y has arreglado la casa?

-la casa? La de mi mamá?

-si, tu casa, donde vives

-la casa sigue igual, en obra negra adentro. Adelante si esta lista. Pero en obras negras.

Tu fuiste cuando la tumbaron y la hicieron de material?

-no, no he ido, no conozco la nueva

-cuando estaba la de barro?

-si, a esa si fui, esa es la que yo conozco

-bueno, hay entre todos arreglamos la casa. A dentro le falta alisarla con ladrillo y eso, no se ha alisado ni nada. El que vive más cómodo y relajado no mete, entonces no se ha podido acabar.

-ahh pero eso es porque kike trabaja en la mina.

-si pero el no, a veces eso ni depende del hijo, sino de las mujeres que se consiguen

-kike donde esta viviendo?

-en la Aurora

-y kike si tiene su buena casa y todo?

-si, el tiene sus casa en la aurora y otra en Chiriguaná.

-la de Chiriguaná, ¿Quién la tiene?

-esa la tiene arrendada

- la mella en que anda?

-mi hermana, todavía ahí con el viejo Rubén

-a la mella le toca muy duro y gana muy poquito.

-si, pero ella dice que ahora para casa de familia no aguanta entonces...

-tu hijas, ¿están estudiando?

-bueno Bryan Alberto, esta este año como mas juicioso.

-ya esta en bachillerato?

-bueno esta repitiendo, tiene 15 años y esta haciendo primero. El no es que sea bruto ni nada, sino que es desaplicado y mamador de gallo

-pero esta yendo al colegio? O que esta haciendo?

-si, este año se ha puesto las pilas porque como no me lo querían aceptar para estudiar en el día sino en la noche, entonces a el no le gusta de noche

-¿Por qué no lo iban a aceptar de día?

-por lo que ya es un niño grande y como ya lo veían que iba solo a mamar gallo en el colegio entonces no me lo querían aceptar entonces, mi mamá fue y hablo con el profesor y le dijo que le diera una oportunidad entonces ahora si se ha puesto las pilas.

-en que colegio esta?

-En el Juan Mejía Gómez

-les están dando subsidios? ¿Que les dan en le colegio?

-bueno, este año dizque iban a repartir otra vez útiles, pero hasta el momento no han dado nada.

-¿el año pasado que les dieron?

-bueno, en el bachillerato no, cuando estaba en la primera le dan los útiles, los uniformes no.

-la educación como esta ¿Qué dicen tus hijos? ¿Qué tal los profesores?

-como yo siempre he dicho para mi los profesores son los viejos de antes. Aunque me imagino que igual, yo ahora no conozco la nueva generación de profesores, según los hijos hay profesores buenos hay unos que maman mucho gallo y pierden mucho tiempo, hay otros que son bien.

-las mellas en que están?

-ellas están en el colegio de las monjas, salen este año, terminan la primaria y empiezan el otro año en el bachillerato

-el bachillerato, al fin lo terminaron, o esta todavía a medias?

-si ese ya lo terminaron, quedo muy bueno. La mayoría de colegios quedaron muy bonitos

-los nuevos que estaban haciendo ya los acabaron?

-el que esta pendiente creo que es el de la numero 2, el de allá cerca al cementerio. Las calles son las que están muy malas, con eso de que están pendiente de meterles el alcantarillado, igual por ahí por la calle de mi mamá bajando esas partes están todavía destapadas y han dejado un huequero ahí, pero eso se vuelve horrible cuando llueve, ahorita que empieza a llover nuevamente se forma el “arroz con mango”

-tengo entendido que hay nuevos restaurantes y hoteles y de todo, es verdad? Eso es una competencia dura para ti, no?

-bueno si, hay nuevos restaurantes, esta costa dorada,

-te hacen competencia a ti, te han bajado las ventas?

-bueno hay buena venta de comidas rápidas, igual cada quien tiene su clientela. Hay días que a uno le va bien, otros días de los compañeros que venden en la plaza que unos venden más que otros y así, eso es mejordicho sorpresa. No solo ventas, dormitorios, residencia hoteles.

-los cachacos como van?

-bueno la gente de afuera se acopla a todo esto, ahora por ejemplo para los carnavales todos se creían costeños, una cachaquera, paisas, pero están en la jugada. La mayoría de tiendas aquí en Chiriguaná son de antioqueños, tienen buena acogida.

-que están haciendo esas personas?

-bueno, ellos vienen es como por tiritas así, dicen, no me consta que son puro lavado de dinero, quién sabe si será verdad! Aquí vea el que no es eso aprende.

-pero no son desplazados

-ahhh no, pero aquí están como desplazados y a parte de todo les dan platica. Imagínate viven bien, porque tienen sus tiendas y tienen su todo, y fuera de eso les dan palta. Es que mira, hasta el mismo chiriguanero se las da de desplazado. Es dan de todo, tienen todas esas garantías.

-como esta el tema de prostitución y drogadicción

-eso si esta terrible. Imagínate que la otra vez agarraron a una señora se le metió la policía y ahí esta presa en la cárcel de Chiriguaná.

-que le encontraron?

-como la misma policía vivía metida también allá, no sé si le habrá hecho la vuelta a la policía, total fue que le encontraron la vaina y todo eso ahí

-que le encontraron, droga?

-sí, dizque Marihuana, las que venden en papeleticas.

-la señora tiene plata? Como hace ella? Que dicen? Como la trae?

-por eso te digo, aquí la gente es jodida. Aquí el que menso cree esta con plata, pero para tener plata tiene que estar en una cosa de esas, porque eso es lo que da plata.

-o también trabajar en la Drummond o en algún contrato que den.

-nombre, los Drumeros no. Uno no sabe esa señora como tiene plata porque vive por allá en las orillas y tiene esas cantinas

-los jóvenes entonces andan perdidos en la droga?

-todos, aquí la gente en Chiriguaná, no es por nada, pero las pelaitas, aquí hay un gripo de niñas que le llaman las “pirañitas” y antes la mayoría de niños cogían burras ya ahora no cogen burras los pelaos, ya aquí van es con las nenas porque tienen muchas pelaitas que se dan fácil, entregan su cuerpo. Esto también viene por la gente de la mina, dicen que todas esas enfermedades que hay ahora dicen que vienen de la gente por fuera porque eso antes ni se veía.

-hay mucha gente con sida?

-pues uno como no sabe, pero dicen que hay. Aquí tiene como unos dos o tres años que murió una pelada de sida, una pelada joven.

-bueno y Bryan, un día que no va al colegio que hace?

-se va para el playón con los hijos de mi hermana, o a rinchondo a cobrar y eso.

-todavía hay mucho pescador y personas que trabajen en la finca, o ya casi no hay.

-que si que, claro la gente se dedica mucho a sus parcelas, a sus animales, buena yuca, buen pescado, la gente como siempre madrugadora. La gente busca la forma de sobrevivir como sea.

-es preocupante la situación, la droga, la prostitución, se roban la plata

-así es, aquí el que menos cree uno es consumidor.

-tu mamá que está haciendo?

-ahí está, de la cama a una mecedora, se ha vuelto tan floja. Todos los días saca que le duele la pestaña que le duele la una del dedo, me provoca pegarle unos regaños porque coge unos caprichos

-ya no sale a vender ni nada?

-no nada, ella por la vista ya no puede. Y aquí como hay tantas motos, tantos carros ya no se puede dejar salir así.

-que hacia tu mamá?

-hace cualquier cantidad de años vendía boletas y vendía verduras pero ya no.

-ahora vive con ustedes, y ustedes le dan todo?

-claro, de lo que le demos los hijos, y a los de la tercera edad como les pagan un subsidio de 150 mil pesos cada dos meses

-tienes que estar inscritos en algún programa? O como funciona?

-sí, mi mamá está en familias en acción. Hace poquito les pagaron, es atrasadito, y es poquito, pero bueno plata que no tenían los viejos que ahora si tienen.

-hay mucha gente así?

-claro, ahorita ya la gente ni se muere de hambre, aquí siempre dan mercados, un poco de granos, frijoles, lentejas, de todo. A las tiendas se les han bajado las ventas. Imagínate que a una familia, son como tres pelaos y les dieron como tres cajas de aceite, promasa, café, azúcar, de todo.

-eso se los están dando cada cuanto?

-bueno a la madre mía tienen rato que no le dan mercado. A los niños en enero les dieron.

-y en los colegios tienen comedores todavía?

-sí, allá en los colegios les dan sus almuerzos, su merienda, en el desayuno les dan sus chocolate con sus huevo. Pero las hijas mías como son mas mamonsisimas para comer se vienen y no comen porque dicen que esas muchachas no saben cocinar.

- a qué hora salen a estudiar?

-de 7 a 12.

- y entonces, después de 12 que están haciendo?

-por la tarde su tarea, su novela, y a jugar.

-me imagino que así están casi todos los niños

-si la mayoría, los que tienen la oportunidad bien, los que no los mandan a vender dulces, a trabajar

-pero se supone que hay cobertura de educación para todos en los colegios públicos.

-sí, pero estudian en la mañana y salen por la tarde.

-todavía están vendiendo almojábanas

-buenos, los que venden son los viejos, que están vendiendo almojábanas y peto.

-las tradiciones esas no se han perdido del todo

-no, no igual. Las mismas costumbres.

- que es eso del pago a los profesores por contaminación?

-bueno, a los profesores son a los únicos que les pagan por la contaminación y todos los chiriguaneros que vivimos acá no nos pagan. Esos profesores, los viernes ya están es tomando, bueno ahora están dando clases, milagro! Porque esos paran por todo. Ya no es como antes, todo es negocio.

-así es.

-hay mucha pelea y mucha cosa

-no ya no pelen así, cuando pelean son peleando marido, porque los cachos si están de moda aquí.

-hoy que es sábado?

-sí

-bueno hoy esta todo el mundo en las cantinas o en las galleras

-a mí se me habían olvidado las galleras, todavía funcionan?

-claro, apostando

-eso funciona todo el día? O como es eso?

-todos los fines de semana por la noche.

-los estancos me imagino que funcionan a las mil maravillas

-sí, bueno Ventura como siempre, y ahora hay otro que está al lado de Don Fede y esos estancos permanecen llenos.

-el hospital lo terminaron?

-ya está funcionando. Pero hay una parte que no la han terminado.

-la policía?

-la policía bien, sin vergüenza como siempre. Les gusta es tomar. De vez en cuando uno los ve patrullando, patrullan de noche, pero son unos sinvergüenzas. Toman con el uniforme, mejor dicho el que viene a trabajar aquí en Chiriguaná se vuelve sinvergüenza, flojo

-el que llega a Chiriguaná se encuentra con un mundo completamente distinto.

-uff, la gente que llega a Chiriguaná se descompone. Se vuelve es tomadora de trago. Aquí la vaina de los paracos tenía su ventaja y sus desventajas, sus desventajas porque eso de matar la gente por matarla no aguanta, pero la gente vivía alineadita, no se veía ese despelote que se ve ahora.

-pero ahora todavía hay mucha delincuencia común

-sí, eso no se acaba

-sí, y se están metiendo en las casa y todo, hay unas cuadras super peligrosas

-sí, se estaban metiendo en las casas porque mi mamá siempre dice: “dejen de estar dejando las cosas en el patio que se están metiendo”. Nosotros, la mayoría de chiriguaneros siempre hemos desconfiado de los vendedores de Cd, lo que llegan vendiendo una cosa, y vendiendo otro, esos que van por la calle, la gente dice que desconfía mucho de esa gente porque son gente de afuera.

-claro, porque es gente de paso.

-sobre todo en las casas que tienen el patio integrado

-bueno que más? Ve que tengo que ir a trabajar.

- no no, ve, no te preocupes, mañana seguimos hablando, muchos gracias.

Anexo 7. Entrevista - Profesora

-ha subido el costo, la vida está un poco carita, y en cuanto a los políticos la misma cosa, siempre los mimos y las mismas ahí. Los mismo políticos que ser quieren lanzar a las mimas cosas.

En cuanto a la vía, a la carretera igual, lo único que ha cambiado ahí es que están haciendo barrios, nuevos. En esos barrios son los que están metiendo la mascarilla y eso.

-en temas de educación, como está la educación en el municipio?

-bueno, la educación si ha mejorado, porque es gratuita, los han dotado de todo, de todo. En ese sentido ha mejorado muchísimo, porque un colegio tiene desde computador, hasta los chimes, neveras de todo. Les dan cuadernos, les dan uniforme, les dan zapatos, de todo. Libros, ni se diga.

En cuanto a la educación muy buena, gratuita, lo que es, es que los alumnos no quieren aprovechar la situación.

-cuantos colegios hay en Chiriguaná?

-privados hay dos y públicos hay 7.

-los colegios públicos están hasta bachillerato o hasta primaria?

-nada mas hasta primaria, de párvulos hasta quinto

-y luego, donde hacen bachillerato?

-en el bachillerato, si hay dos bachillerato, está el Rafael Argote Vega y Juan Mejía Gómez. Son dos sedes principales y a esas escuelas estamos anexadas otras escuelas, entonces comienza desde preescolar hasta bachillerato.

-los jóvenes terminan su bachillerato y en este momento que están haciendo?Cuál es la tendencia?

-bueno, muchos están estudiando por fuera, otros están en la misma mina, la juventud de aquí están en las minas y hay otros que están estudiando por fuera, otras carreras, pero la mayoría o algunos que yo conozco están en la mina.

- es muy difícil ingresar a la mina?

-como que es difícil, después de que tenga una buena palanca entra.

-como ha cambiado la infraestructura del pueblo?

-bueno si ha cambiado, a la entrada hay un buen parque, un buen parque que le ha dado un buen cambio a Chiriguaná. Le ha dado vistosidad al pueblo, es un parque bien, en toda la entrada, y así es lo único que he visto que hay. Porque la carretera son un poco malonas, de allá del cruce para acá, está bastante mala.

-¿Cómo están los servicios públicos?

-bueno, los servicios públicos están pésimos, el agua esta mala, pésima. Si hay hoy, mañana no hay o hay es por horas.

-eso es causa de qué?

-pues tiene que ser del alcalde, porque él dijo que este año nos iba a poner agua potable firme, que no se va que tal, pero nada todavía las cosas están ahí.

Ósea agua hay pero no estable, que nos vamos a bañar de la regadera no. Hay que esperar a que llegue al poco rato vuelve y se va y hay partes que ni llega.

La luz cuando hay brisa se va. Tenía rato que no se iba, en estos días se ha ido

-en temas de salud?

-el hospital sí, es un hospital bueno, un nivel dos muy espectacular. Están haciendo otras reformas y pa' que están mejorándolo en cuanto a la infraestructura. Es un hospital bien bonito.

- y en temas de calidad? Si hay cobertura para todos?

-sí, yo creo que hay cobertura para todos porque viene gente de todas partes aquí al hospital de la ciénaga de zapatosa, de Pailitas, todo mundo, llega aquí. Si no hay el aparato o cualquier cosa, lo remiten a Valledupar.

-en temas económicos ¿se ve miseria en los barrios relegados de Chiriguaná?

-sí, en los barrios de por allá, pero ellos viven de sus ventas, de la cogida de la galápaga de cualquier oficio, oficios varios. Hay subsisten, su comida, pescando, galapageando.

-y me imagino que la alcaldía los ayuda en algo

-a los desplazados si hay una red punto aquí, que les ayuda, les dan mercados, q los niños unos buenos mercados, en eso ha cambiado, hay muchas ayudas

- tú eres profesora, pero tienes algún otro proyecto?

-No, no, yo nada mas soy coordinadora, yo nada mas voy al colegio, miro vigilo, qué paso, qué no paso y listo. Clase no doy.

-tienes algún otro negocio?

-pues el negocio que tengo es que traigo mercancía, voy a Bucaramanga, voy a Medellín, a Barranquilla, voy a Maicao,

-¿se vende bien? Cómo está el comercio?

-De venderse, venderse, no. Pero como yo tengo mi clientela, yo nada mas la llevo a los que me encargan. Yo tuve un negocito aquí y lo quite porque las ventas están muy pesadas. Hay mucha competencia, entonces yo quite eso. Estoy trayendo por encargo.

-antes de la explotación del carbón, Chiriguaná como era?

- Era sin ambiente, como ahora le gente entra y sale. Los que trabajan en la compañía gastan. Anteriormente, era normal, un pueblo normal, sin tantas cuestiones, En si es igual, lo único es que muchos de afuera están trabajando, vienen y se bajan aquí con sus familias.

-ha cambiando los valores? La identidad cultural? La cultura?

-No, no todo sigue igual, porque las tradiciones han sido las mismas, las fiestas de septiembre se dan, las semanas santas también se dan, algunas personas se han ido, que están aquí sus antepasados se han ido, así como han venido otras nuevas. Se han ido las viejas y han venido algunas nuevas. A veces se han ido y han regresado otra vez

-no ha habido un choque cultural entre los nuevos que han llegado y el Chiriguanero?

-No, para mí ha sido igual porque aquí la mayoría de los negocios son de puro cachaco, que han montado puro negocio de tienda, de restaurantes, y así. Se han mantenido aquí, sí.

-cómo está la seguridad?

-bueno, hay ratos buenos, y ratos malos. Hay ratos que uno vive en sosobra y otros en que está bien y así. A veces lo mandan a acostar, a veces oigo decir que turan pasquines hay ratos que uno pasa sustos y otros alegría

-las casas si han cambiado?

-sí, muchas casas han mejorado, ya hay muchas casas de dos plantas, antes solo estaba la de mi tía Pepa, creo que era la única y la de Carmelo Galeano, eran las únicas.

Ya hay casas muy bonitas, no se puede negar, han cambiado mucho. Chiriguaná ha cambiado en el sentido de infraestructura. La gente se ha preocupado por hacerse unas mejoritas buenas.

-han hecho hoteles?

-si aquí hay hoteles, esta villa rosa, la posada de Iván, esta la costa dorada, hay un poco, está el hotel Chiriguaná. Hay bastantes, ha mejorado, hay hoteles buenos, está el del Chacho, espectacular con piscina y todo.

-la explotación del carbón si ha servido para que Chiriguaná progrese?

-si si ha servido y ha traído desventajas como que le polvo, la gente sale enferma, la contaminación también ha dañado pero ha servido para que la gente trabaje.

Anexo 8. Entrevista investigador sobre Urbano y desarrollo minero en el Cesar

-Año 1976 minería artesanal el pueblo de la jagua vivía totalmente de la ganadería, pero vivía de otra cosa, en la serranía había mucho santandereano, vivían de productos de pan coger pero de zona templada. 15000 m, había mucha hortaliza.

En el año 76, había también mucha agricultura, mucho arroz, ¿por qué? Porque tenía el río tucuy, el río zonoria que irrigaba muchas tierras. Chiriguaná vivía de la ganadería, agricultura, no más. El único generador de ingresos era el municipio, es decir que el único generador de empleo eran los municipios con la advertencia que la jagua me parece fue creado en el año 1978, antes era corregimiento del municipio de Chiriguaná, junto con el Paso, La Loma, y Curumaní, era “el gran Chiriguaná”

En el 76 alguien dijo: “hay carbón en la cordillera”, comenzó una explotación a pico y pala comenzó y comenzó a venderse 10, 15, 20 toneladas, pero muy artesanal, netamente artesanal. No había licencia ambiental, no había diseño minero, sino que estaba la mina y arrancaban. ¿Eso qué quiere decir? Que los niveles salariales eran muy bajos, el salario mínimo si a caso, el transporte era de volquetas, pero volquetas de 5 toneladas, 8 toneladas de un lado para otro, y se vendía por ahí.

La única población que recibió ese impacto fue la jagua, por una sencilla razón y era que era el municipio más cercano. El que más recibió ese impacto era la vereda la victoria de San Isidro hoy parte del municipio La Jagua. Eso conllevó, a comenzar un desarrollo en la jagua, un desarrollo poco representativo en cuanto a impacto de desarrollo urbano, ósea, el tipo que gana medio salario mínimo no te va a construir una casa, no te va a construir cosas buenas. Así como era artesanal la minería así lo era el desarrollo urbano. Los ingresos eran mínimos, no hubo esa invasión en ese tiempo de gente a tras del carbón, porque era artesanal.

De pronto, las grandes empresas mineras se dieron cuenta que había carbón, y de muy buena calidad. El Btu(caracterización del carbón) el carbón de la jagua es casi igual al de Boyacá, es un buen Btu, es cotizante, es un carbón de 12800, 13500 Btu superior al de la loma (Mina Pribbenow) y muy superior al del descanso de 1500 millones de toneladas. Llegó carbones del Caribe, sociedad de Argos, medellin, Caribe, de cementos Caribe de barranquilla, Juan Manuel río seco y otros empresarios de la costa y del interior del país y piden una concesión.

-a quién le piden la concesión?

Carbones del Caribe año 80, piden una concesión a Carbocol, - regulaba eso. Un establecimiento adscrito al min de minas, la primera concesión, pero ya carbones del Caribe monta una mejor estrategia porque antes cogían carbón de aquí y lo echaban a un lado, sin mirar que al lado había carbón. Ósea, el estéril que sacan lo tiraban al lado después se dan cuenta que hay carbón y entonces la devuelven y tapaban la minería. Caribe entra con un poco mas de técnica, pero al mismo tiempo y es lo que yo siempre he criticado y es con el desarrollo hacia adentro, es decir que hacen su campamento dentro de la mina, entonces no impacta a la comunidad, hace su desarrollo interno, donde tienen luz, viviendas, en ese tiempo no había energía eléctrica, llego en el año 86- 88 más o menos.

Hay que pasa? Caribe monta su enclave pero ya entra con una mayor tecnificación, por ende mayor ingreso salarial y comienza una dependencia del modos vivendi, y sigue siendo la jagua el punto de desarrollo frente a la explotación minera por ser el pueblo más cercano y la mina en ese tiempo eran de la Jagua.

¿Qué pasa ahí? Ya entra a competir el nativo que se las iba muy bien con el santandereano, que había llegado desplazado por la violencia del 54, el cachaco desplazado por la violencia llega a la jagua, pero había buena integración con los Jagueros, 80 ya había guerrilla en ese tiempo estaba el ELN- Manuel Martínez Quiroz le pusieron así por un tipo de la paz que mataran que es guerrillero, y le pusieron ese nombre, que significa esto, la jagua entra con un barrio llamado el barrio de los cachacos porque era creación de los cachacos pero no mineros y los nativos, pero no mineros, las regalías eran ínfimas por que no se sabe cuánto se sacaba.

La licencia se las daba corpocesar, firmaban y ya comienza la contaminación ambiental, es decir contaminación del rio, porque no había ninguna vigilancia. Caribe desarrollo una labor, pero en principio no desplazaron a los artesanos, pero llegaron empresas operadoras que se dividían las ganancias, se jugaba de acuerdo al tonelaje que se sacaba.

Entre los nativos estaban- que tenían concesión minera: - Napoleón Oñate, Carmen Zuleta, Quilson Aguilar, Napoleón Zariza, Jaime Olivella, Alfonso Suarez y entra Carbones del Caribe – nativos que estaban trabajando y que Carbocol les había dado una concesión de 40 o 30 hectáreas.

-cómo lograron conseguir la concesión?

-no sé cómo pero consiguieron eso

En el año 84 entra carbones del Caribe, CMU, Carbo Andes, Carbones de la Jagua, Norcarbon y otras empresas, totalmente colombianas entran a explorar ya entra un bull docer, un volteo más grande, retroexcavadoras. Entra los barbacheros y se roban el carbón en las noches, lleva a un poco mas de desarrollo en la jagua.

Ttrabaja el cachaco que viene de Boyacá que conoce como se explota el carbón, entra una gente de quilla que sabe manejar bulldocer y retro excavadoras. El Jaguero no entra a competir, entra como oficios varios entra muy temeroso, porque se creen que por tener carbón son los dueño de todo, eso siempre lo he criticado, aja pero si no trabajas no va a recibir, el cachaco entra a trabajar y entra mas de desarrollo urbano a la jagua, porque como el salario es mejor, se ven mejores casas, se ve más comercio porque se entra a transportar en camión, volteo , tracto mula de la Jagua a Tamalameque para llevarlo por rio al canal del dique Cartagena o la Barranquilla, o el transporte por carro salen a chirigua hacia santa marta. 84- 85 -86

Como ya hay el camionero eso te da comida para el llantero, para cabio de aceite, el taller , impacto indirecto en ese comercio, pero de manera rudimentaria, no organizada, voy a poner ese taller lo pongo algo muy rudimentario , no de Jaguero si no de gente que llega de otras partes que sabe como cambiar una llanta de una mula, ponen bomba de gasolina para vender ACPM

Empieza a competir el sector agropecuario con el sector minero, la jagua sembraba 50 mil 70 mil hectáreas de arroz hoy siembran 300tas, 4tas entra a competir la cultura de pan coger con el asalariado, tiene un poquito mejor salario que el agricultor y comienza a desarrollarse la jagua como centro minero del departamento del cesar. En ese momento ni La loma no Chiriguaná participaban todavía de la minería, Chiriguaná ejercía cierta influencia en cuento que tenia hospital, inspección de policía, juzgado, banco ganaderos, Chiriguaná ejercía una influencia muy temporal en el sentido que consignaban plata por la caja agraria agrario y el banco ganadero y becerril no tenía nada. También por la cercanía y la socialización que había entre los nativos de la Jagua y los Chiriguaneros, que prácticamente eran las mismas familias.

A mi modo de ver, muy respetuosamente, Chiriguaná ejercía una influencia muy elitista, no llegaba cualquier persona, solo llegaba la gente que necesitaba hacer una diligencia y se iba. Hospital, había juzgado, en la Jagua no, el polo de desarrollo administrativo en ese momento lo ejercía Chiriguaná, era el centro administrativo y de desarrollo urbano, más que la jagua. No era el centro de desarrollo minero, pero si era un polo de desarrollo administrativo.

Cuando llega CMU hace un enclave y hace su campamento allá arriba en la cordillera. Ya entra la guerrilla a ejercer liderazgo, entra Simón Trinidad (vallenato) , se alían con los barbacheros y crean una cooperativa entra Soliza Almeida y Simón Trinidad y un comandante del ELN a ejercer presión y se dice porque no me consta que cobraban un porcentaje por cada tonelada de carbón, y debía ser así porque hay no había ejercito, no había una fuerza aérea, el ejercito era muy esporádico no había nada, y tenían que pagarles para que los dejaran trabajar, les pagaban por tonelada de carbón explotada.

No me acuerdo en que año fue que Rodado Noriega hizo una concesión, la concesión maratón-año 85, 86 entra Drummond a ganarse la concesión de lo que hoy es la mina Pribbenow, la mina de la Loma de 9600 hectáreas de concesión

-La concesión quien se la da?

-Carbocol le da la concesión. Pero ahí hay dos cosas Siminera Glen tenía la concesión de hierro. Drummond sabe que hay carbón le compra la concesión de hierro y solicita adicional la concesión de carbón cuando la otra se da cuenta que hay carbón quiso pelear pero ya para que pero como ellos le dieron hierro, Siminera sigue con carbones del Caribe, carbones del Cesar, la zona plana, arriba sigue los barbacheros, CMU, Norcarbon

Entra Drummond, 86,88,89 demoran un tiempo para la explotación, la primera dificultad que tienen es el ferrocarril.

Prodeco entra pero el área era menos que Drummond – la loma se deslumbra como es, porque las empresas se dieron cuenta que llevar a la gente a Chiriguaná era superior en costos llevar a la gente a la jagua o a Chiriguaná, la loma era más cerca, problemas de trancón, problema de paro.

Drummond hace su campamento, su enclave, la personas que manejan muchos ingresos se encierran, el boom salarial se queda a dentro y transportan los viernes de la mina a Valledupar o a Barranquilla.

-pues no se queda adentro, se va a las grandes ciudades

- por eso se va a las grandes ciudades. En ese momento empieza a perderse la gran oportunidad de centros como Chiriguaná de ser una atracción para el trabajador y la familia, no es el trabajador en si sino la familia, , porque el municipio hubiera podido prestarle buenos servicios para que esa integración familiar se quede en Chiriguaná-.

Comienza la costumbre de que el trabajador: 7 días en la loma y 4 en Valledupar o en Barranquilla, se sacrifica para estar en Valledupar 3 días, con mejores servicios mejores

asentamiento humano, en ese momento se pierde la oportunidad de desarrollo para Chiriguaná. Cuando tienes una persona que la tarjeta de debito la deja en Valledupar a su mujer por si necesita algo y solo de lleva 100 mil pesos porque sale a las 5 de la mañana llega a las 7 o viceversa, no tiene tiempo de gastar yo he dicho asentamiento transitorio, 7 días trabajando 3 días gastando a donde se va a quedarse- nuevos asentamientos humanos.

En principio se quedaban en la loma, pero que paso, la loma no tenia servicios públicos los tenía muy mínimos, no había agua, luz, banco, tv cable, muy rudimentario, comenzó a crearse restaurantes volátiles, Chiriguaná y la Jagua no influyeron nada en la Loma. Prodeco ejercía cierta influencia, pero también mínima sobre la Loma.

Había empresas que no necesitaban estar en la mina y se asentaron dos o tres en Chiriguaná.

-se Asentaron en Chiriguaná por qué?

- porque vieron mejores influencias, los bancos eran claves en el proceso, para pagos, se pagaban en efectivo, Drummond pagaba en una cuenta pero las empresas contratistas no.

Las empresas contratistas como Concreto de Barranquilla. El banco fue clave para atraer a las empresas a Chiriguaná, para las empresas, no para la gente. El hospital ejerció mucha influencia, la loma tenía un puesto de salud la Jagua un medio hospital.

Entonces comenzaron a verse dos desarrollos. El desarrollo de la zona plana que es Prodeco, Drummond hacia la Loma, Chiriguaná, y la cordillera arriba solamente la Jagua y un poquito Becerril. Ahí encuentras tu tres cosas, año 86, entran unos nuevos asentamientos humanos a la Loma, Año 88- 90 entra unos nuevos asentamientos a la loma por drummond, entran a trabajar con exploración en el 94. Lo mismo pasa con Prodeco, Calenturitas.

-eso queda adonde?

-Calenturitas – prodeco. 5 km de la loma

-pero es la misma mina?

-el mismo Tajo.

-como están partiendo eso?

-Se parte por coordenadas. En los planos que están ahí, te das cuenta de las coordenadas, Drummond explota una sola, que es la mina la Loma, y el descanso que está comenzando, Prodeco solo Calenturitas.

Hay un solo yacimiento de 30 mil hectáreas, del lado de la loma, Prodeco, la Drummond- proyecto la aurora Drummond, proyecto la loma- Drummond . Descanso norte, no han explotado. Calenturitas, vale. Línea por coordenadas.

-del lado de la loma cuantas ahí? (ver mapas)

-este es el proyecto la Loma (mira, va delimitado- Mapas) que lo tiene Drummond, es decir mina Pribbenow, este es el proyecto descanso norte y aquí viene Calenturitas y Vale, es una línea por coordenadas, esto todo es un manto.

La gran diferencia, vez dos polos de desarrollo, la Jagua que le compite un poco Beceriil y la Loma que le compite un poquito Chiriguaná. Cuando comienza a desarrollarse el proyecto Prodeco, y Drummond comienza la gente a mirar poblaciones con mejores servicios y comienza a exigirle el sindicato a Drummond y a Prodeco que le pongas buses en Chiriguaná, fue la primera población donde pidieron bus. Ejemplo: había gente que vivía en Chiriguaná les tocaba pagar un taxi a las 4:30 de la mañana para que lo llevara a la puerta de la mina, pero si se espichaba era culpa de el llegar tarde, pero si se espicha el bus, ya no es problema del trabajador. Ponen en principio dos buses, que significan dos buses, 70 pasajeros, se multiplican por tres.

-Tres recorridos?

- Ojo, no. El que esta de descanso, el que esta de descanso del turno y el que va a entrar a turno, el que va en el bus llega a la mina y el que entra al bus que va a descansar. Cuando hablas de 30 personas en un bus significan tres turnos. Noche, día, descanso.

-Quien sale de la mina?

- El trabajador raso, el operador diario. Los otros viven en la mina. el que sale, le pagan un subsidio de vivienda, además cuando tu sales a las 7 am te dan desayuno cuando llegan por la tarde te dan la comida, el que llega no gasta plata, el trabajador no gasta plata solo gasta en lavado.

-entonces el trabajador de la Drummond no está gastando plata en chiriguaná.

-Si gasta, gasta en lavado, de pronto le provoco un almuerzo,

-pero miremos el caso de Alonso, y Yiya, el hijo es el que trabaja y el vive en su casa, con sus papas, eso sería otro fenómeno, el que tiene la familia en Chiriguaná.

- Entonces comienza el desplazamiento empieza competir con el asalariado del sector agropecuario, mientras un trabajador de finca se gana un salario mínimo, sin pensión ni salud ni

nada, ahora están exigiendo y el sector agro no aguanta toda esa serie de ítems que si les dan las empresas carboneras. El sector agropecuario no da lo que da el carbón.

Entran tres cosas:

-Competir con el salario

El nativo que producía plátano, yuca, campesino entra a sufrir porque todo se encarece, entra a romper un esquema tradicional del nativo que vive del salario del agro, o del municipio. Es diferente a llegar tú a comprar con 2mil pesos un plátano a que llegues a comprar plátano con 20mil pesos.

-si se supone que no llegan a comprar, porque se encarecen las cosas?

- El que vive en el pueblo llega y alquila una pieza por 200mil pesos pero usted me da un almuerzo – mayor demanda poca oferta. Entre mayor circulante, mayor inflación

-Entra ya a competir el desarrollo habitacional que es? Donde van a vivir? La loma tiene 4mil habitantes hoy 13mil habitantes, aumento casi una tasa del 300%

-El nativo trata de vivir de eso, en Chiriguaná una persona hace una pieza, pone dos camas con su baño y aire acondicionado la alquila para tres personas ¿qué hace? El que sale a las 5 deja la cama libre, el que llega a las 6 encuentra su cama, pero el que esta de descanso esta en el Valledupar, por cada cama cobra 250 mil pesos ya tiene 750 mil pesos de ingresos.

- y ese donde vive?

- el nativo es el que tiene ese comercio, presta ese servicio

-pero se desplaza?

- no hay desplazamiento, el vive en la propia casa, hace una pieza en su casa u alquila ya listo! Y de eso vive. Tú encuentran en chirigua, jagua y Loma que el mayor consumo de energía per cápita por residencia lo tienen esos municipios. Una residencia puede tener 5 piezas y no se catalogan como hotel. Pero al mismo tiempo el mayor fraude que tienen son estos tres municipios. Si tienes 7 piezas son 7 aires consumiendo energía. Todo esto conlleva a un aumento indiscutible de mayor consumo de energía. Ese modo de vivir lo tienen los nativos, tengo 40 años no puede emplearme Drummond ni Prodeco ni nadie, tengo que buscarme un sustento, para vivir, esa persona que vivía de algo ahora vive de su arriendo. 15 camas, 3 millones de pesos.

-El que no puede hacer eso entonces de que vive? No todo el mundo tiene la casa para hacer piezas y alquilarlas.

-es correcto, entonces viene el cordón de miseria, no todo el mundo tiene la casa para arrendar, la miseria del nativo, para mí no ha habido desplazamiento, es la misma producción económica ha conllevado al desplazamiento del nativo porque sus ingresos no le dan para vivir como viven los demás o como vivía antes, porque todo ha subido y no tiene ingreso, el que no sea minero está pasando trabajo.

Empiezan a verse dos situaciones o tres, el pueblo bebedor de ron, mucho locales, muchos estancos, articulo en vanguardia, el “Drumero en los estancos”, el Drumero sale esta noche llega a su casa y mañana lo ves con un equipo de sonido a volumen con una botella de whisky, hay un modos vivendi del nativo o del comerciante, que dice que al drumero le gusta tomar trago y por ende se crea el comercio ya que el Drumero es el de la plata, y es el que vive bien.

Habitacional. Estácanos y restaurantes caseros y no caseros, caseros es te doy almuerzo, porque al de Drummond llega un momento que no le gusta el almuerzo de la empresa, el juega con eso, el nativo empieza a defenderse, a sacarle jugo a eso, todo aquel que no está empleado en Drummond o Prodeco. El que busca unos ingresos a través de los trabajadores de la mina.

Ya comienza a ejercerse un comercio muy fuerte en la loma, medio en chirigua y no tanto en la jagua, la jagua tienen a Valledupar a hora 15 Chiriguaná a dos horas. Valledupar ejerce una influencia tanta en la jagua que hay gente que va a por la mañana y se devuelve por la tarde, hora y cuarta se echa, Chiriguaná pierda influencia en la Jagua.

Con la entrada de estas empresas, mayores ingresos hay en los municipios, la jagua hay mayor competencia con Becrril, Becerril queda más o menos 10 min de la minutos y la jagua a 5 minutos de la mina, por eso entra a competir. Es más apacible menos desarrollo de bulla en becerril que en la jagua, mas providenciano mas costeño, mas riverseño, en la jagua hay de todo, mas cacahacos

En Chiriguaná hay mas costeño, mas riverseños, porque no se han ido en Curumani, la primer tranquera fue la guerrilla, y Drummond se cuida mucho de traficar su bus por la carretera porque un parito, le cota un día de producción para 200 trabajadores, un accidente le para, son cosas que hay que mirar, los 5 km más del cruce a Chiriguaná, son menos problemáticos que los 12 a Curumani.

Porque Bosconia no ha ejercido influencia, porque el trabajador prefiere dormir media hora más. Queda más lejos. Si me voy a Bosconia me demoro 30 minutos o 45 minutos más de viaje que ir a Chiriguaná.

Todo esto conlleva de manera como sea, a ir a vivir a Chiriguaná, no es porque el liderazgo del gobierno municipal, nada de eso, es porque las circunstancias se dan.

Si hubiese liderazgo de alcalde motivando a la gente, mejores servicios públicos chirigua tuviera un liderazgo único

Chiriguaná vivió un momento crítico, se fue la caja agraria, el banco ganadero 2001- 2002, marzo 2002 llegó el banco agrario, ese año fue fatal, sin banco, la guerrilla molestando, las AUC las empresas tuvieron su parón, todos los pueblos la jagua, chiriguana, la loma, eso fue fatal para Chiriguaná. Ya llegó el banco agrario y comenzaron otra vez las cosas a funcionar.

Banco Agrario con cajero, los fines de semana o los 14, 17 que paga Drummond en el cajero meten 600 millones de pesos y al día siguiente en la tarde no hay plata. Aunque las personas no tengan cuenta en ese banco, clientes de otro banco, ahí se ganan ellos toda la plata, el banco Agrario, toda esa serie de factores con llevan a que chirigua ejerza un liderazgo porque se da, tiene hospital, juzgado.

-cuales son los limitantes de los otros pueblos para que no tengan eso? Un hospital, un juzgado?

-Los otros no tienen porque, primera condición, nos son cabeceras municipales, segundo en la loma como corregimiento puede tener un centro materno infantil, no hospital. La jagua tiene un hospital municipal muy bueno. Y tiene juzgado municipal, de circuito, penal, civil y laboral quedan en Chiriguaná (circuito varios municipios - pertenecen a Curumani, la jagua) notario hay en el Paso, la jagua, Chiriguaná, antes solo había un notario el notario único en Chiriguaná.

-¿Qué se ha desarrollado?

-Si se ha desarrollado, las casas, excelentes casas. Que hoy serían estrato tres o cuatro en valle en Chiriguaná son estrato 5, están en todos lados, los pueblos no tienen una estratificación urbana, una casa muy buena, al lado de una casa muy mala. El nativo si ha hecho casas en Chiriguaná. RL nativo tiene un 70% que trabaja en las empresas está ahí, te voy a dar un ejemplo para que te caigas de espaldas, sabes cuantas camas que tiene Chiriguaná en hoteles, como el hotel del chacho 320 camas, hay 4 hoteles. Todas con aire, un promedio de consumo cama mes de un 60%- 80%. Quiénes viven ahí? El contratista de Drummond, el ingeniero, cierto nivel, ciertos médicos que alquilan la pieza por mes, pagan 600- 500 mil pesos.

La loma tiene 1800 camas. Chiriguaná unas 350 camas hoy!

Es que, tú no te imaginas la gente que va hacer cosas a Chiriguaná, hay gente que no va a Barranquilla o a Bucaramanga o Aguachica, se baja en el hotel del chacho, gente de la loma que se va de paseo a Chiriguaná, un día me encontré al notario de la jagua en la piscina del hotel con su familia, de recreo.

-si, esa es la gente que puede, pero los del cordón de miseria del que hablábamos, donde están? Que hacen?

- yo lo he tratado de estudiar y no he podido. El cordón de miseria, no se ha podido identificar, no he podido captar que está pasando ahí, el 70%, 80 % de las casas se han arreglado, el cordón de miseria es en la pura periferia. Había una costumbre en Chiriguaná y era que el hijo vivía con el abuelo o con el papa era una cosa familiar, papa, abuelo, toda la familia, como ya el hijo de ese tipo tiene trabajo en Drummond ya no vive ahí y le está mejorando la casa al papa. Pero hay otro, el que no entra a Drummond, entre 40 – 50 años que no tiene entrada a Drummond ese es el que está mal. La persona que tenga hijo en Drummond tiene acceso, pero el que no tiene hijo en Drummond está mal.

-entonces esa gente que está haciendo?

-ahí está el problema

-donde están?

-no sé, no me lo pregunte

La otra gente vive del alcalde, que le de plata

-pero entonces no hace nada porque si todo se lo dan

- O vive del mercado. Pobreza, no miseria, miseria es que no tienen que comer. Tu llevas lo que sea y lo vendes, lo que sea alimento lo vendes, hay mucha gente que ya tiene la muchacha diaria, como ya gana 4 millones de pesos, está listo.

En Chiriguaná ya hay un promedio de 5 buses, un promedio de 30 por bus. 180 x 3. Porque son tres turnos de Drummond fuera del indirecto. Hubo un tiempo en Chiriguaná que salían 15 buses, tú entrabas al parque central y era lleno de buses un impacto muy grande. El circulante que se movía en Chiriguaná era algo muy grande.

-Que se perdió?

- La independencia,

-es decir si la Drummond se va Chiriguaná se acaba

-exactamente, se paso de una dependencia agraria una dependencia del sector minero. Desde hace 15 años Chiriguaná va perdiendo liderazgo, los hijos de mucha gente se fueron de Chiriguaná por educación, por trabajo, por matrimonio, esos hijos no vuelven a Chiriguaná y a los hijos de los hijos tampoco, una familia se pierde su asentamiento pero además los hijos también pierden su acertamiento porque no conocen a nadie en Chiriguaná y se pierde totalmente la identidad con Chiriguaná. Hoy no queda nadie. Y los hijos de ustedes va a ser peor

-chiriguana quien queda

-saca la cuenta, nadie

-Chiriguaná se volvió el estadero de una nueva clase,

-no es el estadero, tiene una nueva clase. El nativo de clase media baja se quedo en Chiriguaná pero los hijos de ellos se fueron a vivir a Valledupar, los de clase alta se fueron totalmente. Queda el estrato medio bajo, que alcanzo a percibir y se quedo por Drummond y está mejorando su casa su familia,

-Hoy en Chiriguaná hay estrato qué?

-hay un estrato 6 que es el Drumero que gana 4 millones de pesos, que puede ser un estrato 4 en otra parte. chiriguaná en 8 años va a ser peor, porque hay dos problemas:

- La dependencia

- Los criterios sociales, académicos, están perdidos porque los que manejaban eso se han ido y los hijos de ellos también, entro una nueva clase,

- entraron unos nuevos ricos, que no tienen ni idea de nada

-La clase de Drummond que dedica su trabajo y fuera contigo, no se dedica a la parte cultural ni política ni nada. Falta educación de la gente.

Dos cosas: la necesidad académica, se van por mejorar su nivel académico. No hay universidad en Chiriguaná

La gente se va: no hay agua, problemas de la luz, no hay médicos, un solo banco.

-Se quiere ir la clase media alta por mejorar su calidad de vida, el resto se tiene que quedar, aguantándose todo eso.

-Varios escenarios, tenemos varios escenarios

- El Drumero

- Clase alta que ya no está – 20 familias, ciertos valores siguen, respeto a la virgen de Chiquinquirá, la parte esa tradicional del pueblo de sentarse en la puerta de la calle en ciertos barrios.

- Servicios , mejoraron por medio de un familiar

-el escenario que quiero ver, es porque la gente se fue?

-por lo que te dije anteriormente, nivel académico, servicios y tres mejoraron sus ingresos por intermedio de un familiar y se fueron

-porque no hay servicios

-hay tres cosas indispensables. Cuando tú ofreces un servicio el ser humano se acostumbra a ver lo demás, cuando había luz de 6 Pm a 5 Am, pero luego la interconexión eléctrica y el servicio es de 24 horas. Se te va la luz 10 horas al mes y uno ya no aguanta.

Al agua hace 20 años, había agua, y recuerdo que en mi casa de dos pisos había agua, pero hay un problema el ofrecimiento 50 lits por seg era para 9mil 10 mil personas hoy hay 18 mil 20 mil personas. Pero con un ítem que el 40% se baña tres veces al día. El de las 4:30 que se levanta, mayor consumo, por ser un nivel caluroso en Chiriguaná te bañas mas, te sofocas más, sudas mas.

Como aumentó el desarrollo urbano aumentó la demanda. Los servicios se quedaron pequeños para la cantidad de personas que hay. Porque llegaron nuevos asentamientos humanos.

Ya entramos en esta etapa que Chiriguaná entra a competir y la Loma entra a competir con ayuda de Drummond, La loma es la que más impacto tiene, pero es la que menos regalías recibe, porque Chiriguaná como municipio rodea a la loma, la mina le queda ahí pero la mina no es del.

-la mina de la loma a que municipio pertenece?

- la mina la loma tiene el 67 % que pertenece a la jagua el 32% a Chiriguaná y el 0.9 % al paso.

-les hacen todos los daños y no les dan toda la plata

-eso no es fácil entenderlo. Las regalías no dan amplitud para inversión en proyectos productivos, la ley limita a 5 cosas, salud, adecuación, acueductos, alcantarillado, nutrición no tiene amplitud para proyectos productivos, tienes que completar las coberturas para poder invertir en otros proyectos te dejan un porcentaje 10 o 15 de libre inversión, pero se han robado, Chiriguaná ha recibido 330mil millones de pesos en los 9 años, pero se los han robado.

-hace cuanto le llegan regalías?

-desde el 96.

-hacer una biblioteca estrambótica, que no le veo sentido, esa es la verdad.

12 – 15 años que no estaba Drummond, antes de Drummond muchas familias se fueron a estudiar por fuera y se quedo por fuera, primero porque vio a Chiriguaná en una situación no atractiva para él en su profesión, en Chiriguaná mucha gente salía, pero mucha gente, antes y ahora con Drummond. Se fueron quedando, se fue quedando solo el pueblo y entro una gente nueva. La diferencia entre el paso y Chiriguaná, el paso tiene un corregimiento que lo absorbió, que es la loma, Chiriguaná no tiene eso, Chiriguaná absorbe a los corregimientos.

-pero es una explicación muy simple, tiene la mina ahí, a menos de dos minutos.

- La loma absorbe a la cabecera municipal y la jagua tiene una competencia que se llama Becerril, menos contaminación, menos todo.

-No hay asentamientos como tal de gente extranjera por que son de tránsito

- hay un porcentaje muy mínimo de extranjeros que se quedan. En la loma si hay nuevos asentamientos.

Hay un desplazamiento de la clase alta que manejaba ciertas cosas sociales, económicas y políticas en Chiriguaná, se fue buscando otras cosas, por situaciones de la vida se fue.

Llego gente nueva, o la gente chiriguanera se fue a trabajar a la Drummond y no tenían la capacidad académica para saber administrar la plata. Por eso es que no se hace nada por el pueblo, solo hacer buenas casas, no le interesa la política, la administración, son tan comprensivos, hago un pozo profundo y listo!

-No tienen la educación suficiente, son conformistas.

-La gente solo quiere comprar, no está ahorrando, el ahorro se perdió, no existe el nivel cultural para el ahorro. Se gastan el sueldo en trago, en mujeres y el ICBF los ajusta.

-Hay mayor circulante hoy que hace 20 años, el problema radica en que hay gente sin educación que está ganando más de lo que ganaba antes de que llegara la Drummond, por la misma educación.

-Ahora está ganado más el drumero que un ganadero.

No saben leer ni escribir pero está ganado más plata, que un médico o que un abogado en Chiriguaná.

Hay que buscar que la plata de las regalías se invierta en apoyos productivos, no crearse una dependencia del ingreso solo de la Drummond.

-Llega un momento que no puede vivir para el papá, porque tienen unos hijos, los hijos se crecen, con 4 millones tiene que sostener a la mamá, al papá, y a los hijos y no tienen ningún nivel de educación para poder hacer algo cuando salga de la mina, porque va a salir de 30 – 40 años y quién lo contrata? Nadie

Anexo 9. Entrevista - historiador. “la historia de Chiriguaná”

Transformaciones en la vida cotidiana de la cabecera municipal de Chiriguaná, Cesar, a partir de la explotación del carbón.

Ejes temáticos.

- **Transformaciones Productivas:** Transformaciones económicas (agricultura, ganadería, pesca y minería). Nuevos trabajos para los Jóvenes. Empresas mineras ¿Cuántos empleos han generado en la región, o específicamente en Chiriguaná?

Indudablemente, la explotación del carbón en la granja central del departamento del Cesar y en especial del municipio de Chiriguaná, ha tenido un notable impacto en la vocación productiva regional y local, con un reflejo notorio no solamente en el PIB municipal, sino también en las condiciones de vida de la gente. El referente más notorio de esta afirmación se puede percibir en las fuentes de abastecimiento local que tradicionalmente derivaron de la agricultura, ganadería, y pesca, aspectos en los cuales el municipio dejó de producir, especialmente en agricultura y pesca, porque la mano de obra ha buscado nuevos horizontes en el campo minero. Muchos jóvenes y también adultos, abandonaron el campo buscando perspectivas en las minas, se han capacitado a través de universidades y el SENA, además de otros organismos de capacitación, con el fin de acceder al trabajo en las minas, pero la frustración ha sido grande, porque la demanda ha sido muy inferior a las expectativas. Por otro lado, todos se preparan mayoritariamente para ejercer trabajos como operarios minero y no para asumir o acceder a cargos directivos y nadie se ha preparado para la prestación de servicios de calidad como alimentación, alojamiento, lavandería, transporte, servicios recreativos; ni para producir los alimentos que la minería requiere (pollo, pan, pescado, carne, verduras, frutas, dulces, yuca, ñame, etc.).

No hay estudios que muestren el impacto positivo de la minería en el campo laboral, por eso no se dispone de cifras apropiadas y confiables.

Diferencias en la calidad de vida de las personas trabajadoras de una empresa minera, y los trabajadores del campo, o cualquier otro oficio.

Quienes tienen la posibilidad de acceder a un trabajo en las minas logran unos niveles de ingreso que los diferencian radicalmente de quienes no trabajan en las minas o dependen de los sectores tradicionales de la economía regional. Pero este cambio ejerce una función desintegradora de los núcleos sociales, puesto que no existe una política empresarial dirigida a asegurar que por el ingreso se garantice una verdadera estabilidad sostenible del trabajador y su familia. Por el contrario el nivel de ingresos genera unas condiciones de vida que rompen la armonía grupal y familiar y se establecen notables diferenciaciones entre los *mineros* y los *no-mineros*. Por cuanto el poder adquisitivo de los primeros, conlleva a diversas formas de despilfarro, consumos suntuosos y superfluos y a generar ínfulas en estos con pagos onerosos en ciertos renglones de la vida social, no accesibles al *no-minero*. Algunos aspectos positivos de esto se percibe en el acceso de los hijos a centros educativos de mayor nivel y a la adquisición de vehículos, dotación hogareña y algunas inversiones en ganadería y bienes raíces, especialmente con la compra de vivienda en otras ciudades.

- **Transformaciones espaciales:** Infraestructura, servicios públicos inversión pública y privada.

Las transformaciones espaciales locales no han sido sustanciales. La infraestructura de servicios de origen oficial, se proyecta más que todo en el mejoramiento de las edificaciones educativas, y el espacio urbano de carácter público. Los servicios públicos siguen siendo de baja calidad y cobertura; las vías rurales siguen en estado deplorable; la vivienda rural en condiciones inhumanas y el costo de la vida se ha incrementado notablemente, además de un gran deterioro de los valores morales con el incremento de la prostitución, los abusos sexuales y la proliferación de enfermedades de transmisión sexual. Los servicios de salud, son una vergüenza local.

En cuanto al sector privado se puede decir que ha habido el mejoramiento de la vivienda, con notable impacto en el plano urbano local; la oferta de alojamiento ha mejorado notablemente en la cabecera municipal.

- **Transformaciones políticas:** ¿Cómo se vive la política? ¿Qué ha pasado con las regalías? Elecciones 2011. ¿Cómo era la política Chiriguanera hace 20 o 30 años? Ha cambiado?

El incremento de los recursos de regalía que genera la explotación minera, ha generado una carrera desesperada de muchos dirigentes, por acceder a las posiciones de poder, en la alcaldía y sus cargos, o el Concejo Municipal; generando grandes enfrentamientos entre grupos y sectores que antaño fueron amigos. La política local se ha mercantilizado llegando a sus más altos niveles de corrupción, pues el interés es acceder al poder para beneficiarse de él. Pocos son los alcaldes que salen de su periodo constitucional en condiciones dignas y gratas para la ciudadanía. La gobernabilidad se ha tornado farragosa y difícil, pues los gobernantes locales para sostenerse y obtener resultados económicos que les permitan sostenerse políticamente, lo primero que hacen durante la campaña es empeñarse al mejor postor, que los pueda financiar, con altas inversiones que les permitan llegar; posteriormente deberán compensar a sus financiadores con contratos, cargos y dádivas, que les permitan recuperar, con creces, la inversión hecha. Esto conlleva una inversión fraudulenta de los recursos de regalías contratando obras que se entregan con baja calidad, para poder hacer los *deducidos*, que las circunstancias imponen. Los niveles de corrupción pues, son de los más altos y escandalosos del país por las cuantías de las obras. Todos los alcaldes terminan con líos judiciales.

Por otro lado, en el debate que se avecina, hay una proliferación de aspirantes al primer cargo municipal, en la mayoría de los cuales no se nota ni perfil ni vocación de servicio ni capacidad gerencial, ni experiencia. En la ciudadanía, por su parte, el desencanto frente a la política es mayúsculo y el abstencionismo crece de tal manera que, para mover al elector del pueblo-pueblo hay que recurrir al constreñimiento, al soborno, al pago del favor del sufragio y a una serie de estrategias que siguen deteriorando el ejercicio político y que como consecuencia no dan pie al ejercicio de una gobernabilidad que posibilite construir entre todos un desarrollo local sostenible.

- **Transformaciones en los hábitos de vida:** Tradiciones, cultura, valores, educación, salud entre otros. Como ha sido la interacción del nativo con los extranjeros que han llegado (Bogotá, Santander, desplazados, otros costños) a Chiriguaná.
- La gran pregunta sería ¿Cuál ha sido el impacto de la explotación del carbón (en todos los ámbitos) en la población asentada en la cabecera municipal de Chiriguaná?

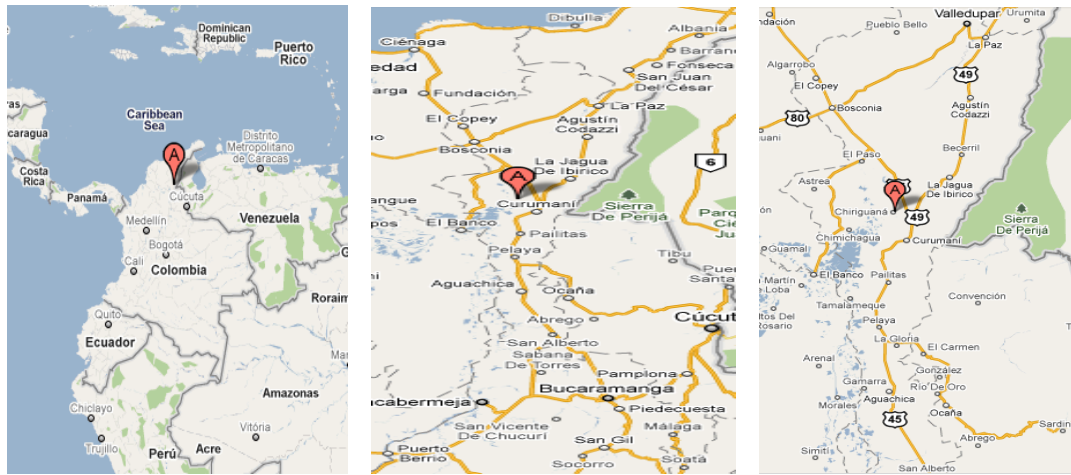
Desde el punto de vista social y cultural, la sociedad chiriguanera viene asistiendo en las dos décadas recientes, a una ruptura de su unidad sociocultural. La enorme cantidad de población flotante ha traído consigo una serie de modificaciones en el ethos colectivo, en donde los valores ancestrales de una cultura con identidad propia, han sido paulatinamente desplazados por los valores y antivalores que impone una cultura consumista cuyos patrones se van imponiendo como modelos o paradigmas imitables por las nuevas generaciones que no ven más alternativa que ser mineros para alcanzar los niveles de estos. Esto ha cambiado la perspectiva educativa en la medida que, los jóvenes de los colegios locales solo esperan graduarse como bachilleres para entrara a estudiar en el SENA un curso de operador de maquinaria pesada, mecánico, diesel, controlador, operador de banda transportadora, o cualquier cargo que le permita ser minero y lograr sus niveles de ingreso. La vida disipada de los jóvenes locales trabajadores de las minas no deja de ser una gran preocupación. Ahora, un pueblo en donde la casa más humilde puede colgar en sus paredes dos o más títulos profesionales, que ha hecho historia en la región Caribe por la cultura y el interés educativo de su juventud, ha ido cambiando esta tendencia hacia lo puramente operativo y ya ni la ingeniería de minas quieren estudiar, con tal de entrar pronto a trabajar en las minas.

La realidad es triste y dolorosa, porque los cimientos morales de la sociedad chiriguanera van siendo arrasados paulatinamente por la maquinaria atropelladora del capitalismo salvaje, que sin consideración alguna ha ido destruyéndolo todo. En poco tiempo la vieja Chiriguaná ya no notará con los valores, virtudes y principios que antaño la identificaron

En síntesis, si bien la explotación minera ha traído algunos beneficios materiales, el costo en valores, moral, cultura y principios, ha sido elevado. La dirigencia chiriguanera ha sido inferior y en cierta medida cobarde, frente al reto de resembrar las regalías en proyectos y programas de desarrollo que permitan a las futuras generaciones, tener una segunda oportunidad sobre la tierra y para cuando las empresas explotadoras se vayan, no solo nos queden los socavones y el sabor amargo de lo que pudo haber sido y no fue, porque en vez de trabajar mirando hacia el futuro con sentido de grandeza, lo que ha ocurrido es una rapiña de lo poco que ha llegado y que corresponde a todos los chiriguaneros de hoy y del futuro.

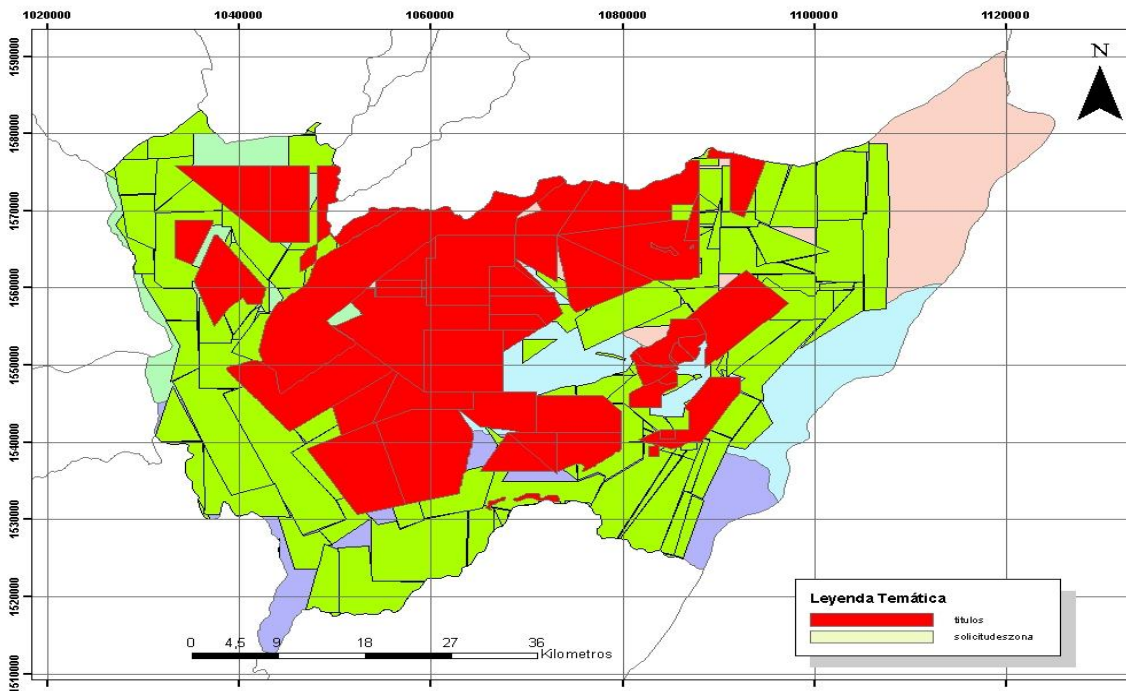
Anexo 10

Gráfico 1. Mapas de: ubicación geográfica de Colombia, departamento del Cesar y el municipio de Chiriguaná.



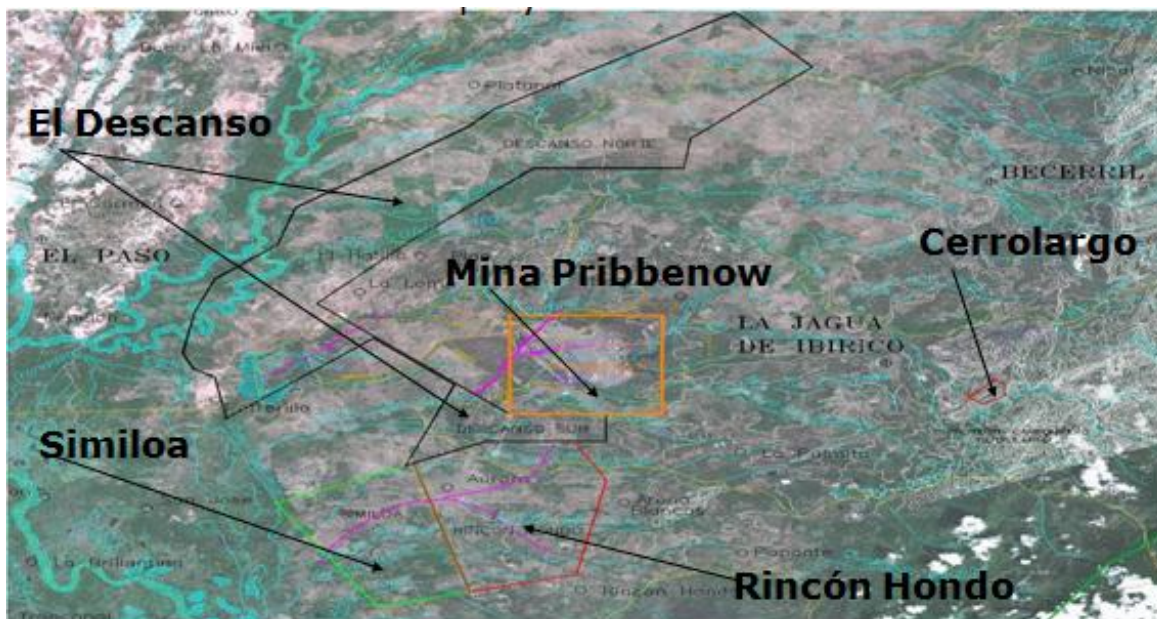
Fuente: “Google Maps” Consulta electrónica.

Gráfico 2: Mapa de Títulos mineros y Solicitudes en la zona central del Cesar



Fuente: Ingeominas 2007

Fuente: Drummond Ltda. X encuentro minero 2009.



Anexo 11

Foto1: Hotel las Palmas Chiriguaná.



Fuente; Foto tomada por la autora del presente estudio de caso

Foto 2: Tiendas de vivieres, Calle Central de Chiriguaná.



Fuente: Foto tomada por la autora del presente estudio de caso

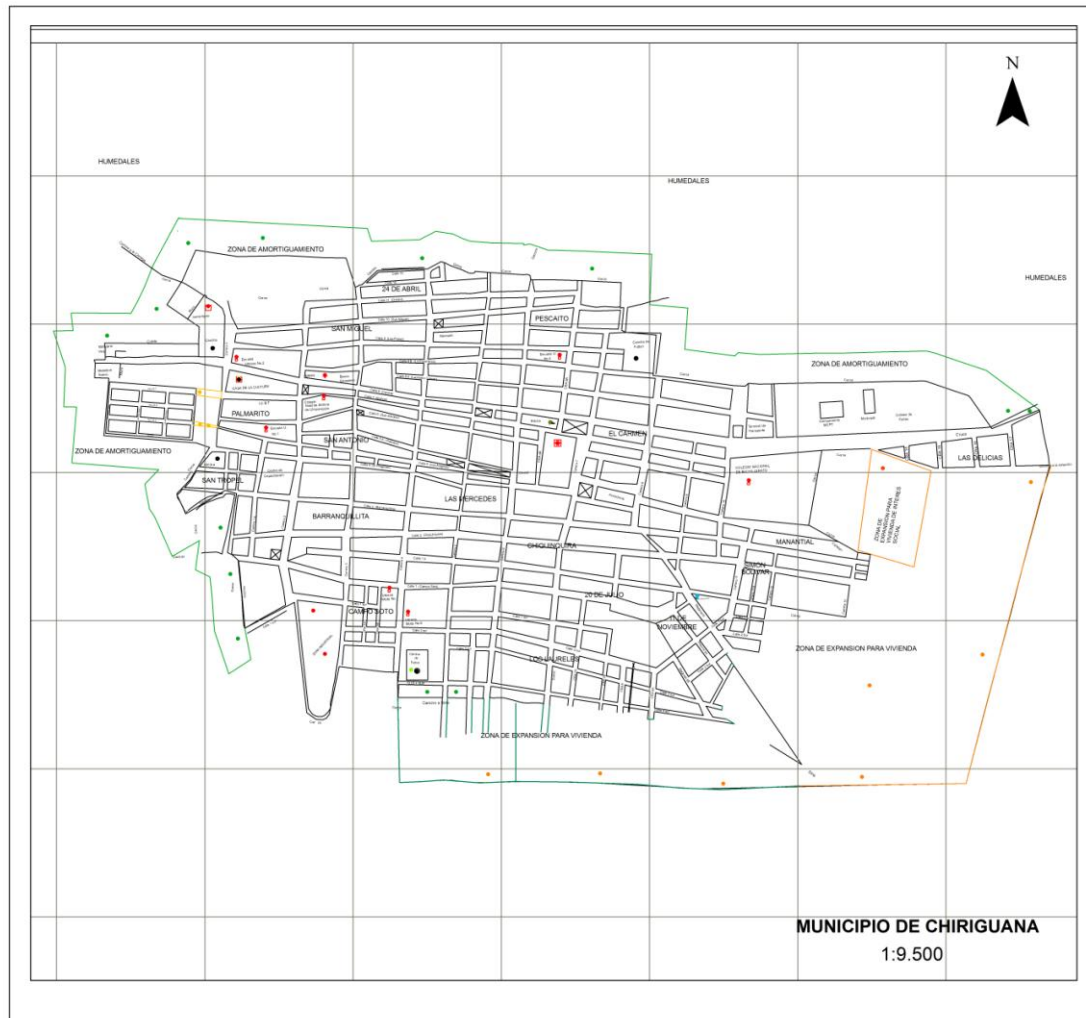
Foto 3: Plaza las Mercedes, puestos de comidas rápidas.



Fuente: Foto tomada por la autora del presente estudio de caso

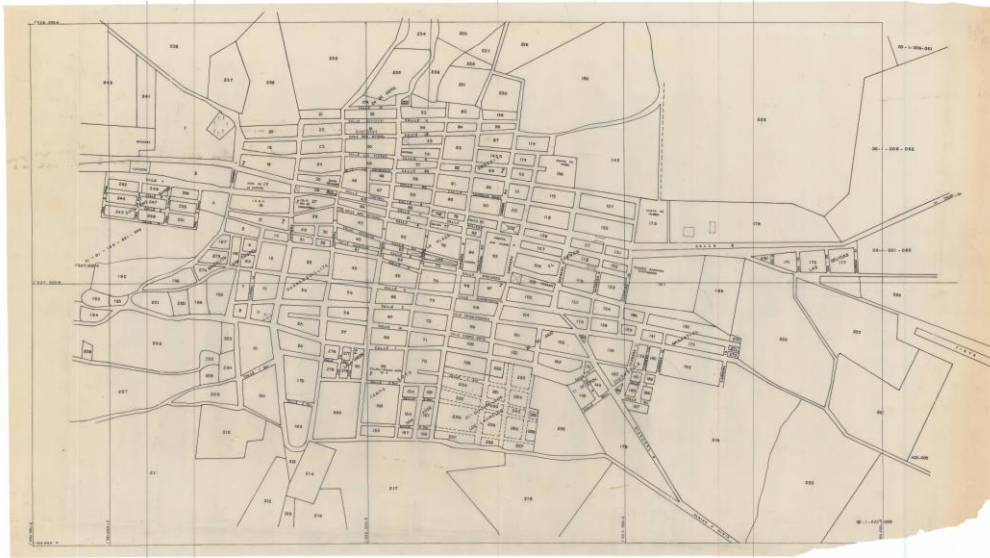
Fuente: Instituto Geográfico Agustín Codazzi

Chiriguaná 1999



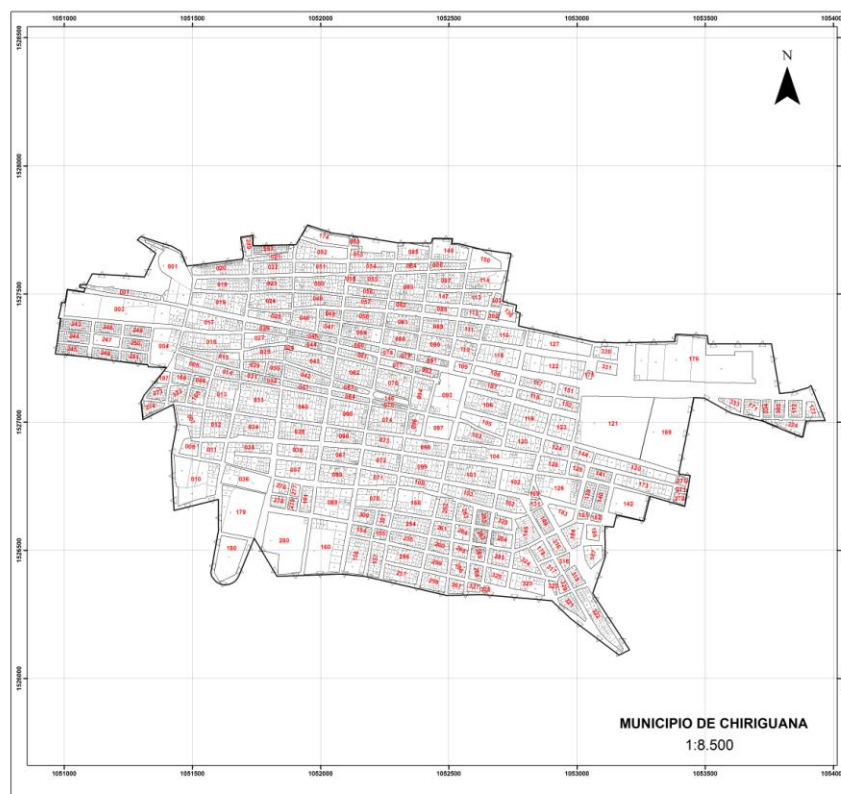
Fuente: IGAC, Valledupar 2011

Chiriguaná 2006



Fuente: IGAC, Valledupar, 2011

Chiriguaná 2011



Fuente: IGAC, Valledupar, 2011

Anexo 13

Foto 4 y 5: Contraste de la infraestructura de las viviendas y la primera casa de dos plantas que hubo en Chiriguaná.



Fuente: Foto tomada por la autora del presente estudio de caso

Foto 6. Alcantarillado: Inicio obra de alcantarillado 2006.



Fuente: Fotos Luis Carlos Paba

Foto 7 y 8 Acueducto de Chiriguaná.



Fuente: Foto tomada por la autora del presente estudio de caso

Foto 9 y 10: Basurero de Chiriguaná



Fuente: Foto tomada por la autora del presente estudio de caso

Foto 11: Biblioteca año 2011.



Fuente: Foto tomada por la autora de este estudio de caso

Foto 12 y 13 : Colegio Argote Vega entregado a la alcaldia en el 2011.



Foto tomada por la autora del presente estudio de caso

Foto 14: Nuevos carros de los jóvenes Chiriguaneros parquedados en el parque central o parque del Indio.



Fuente: Foto : Johnny Hernandez